A TEREX BRAND

Felhasználói kézikönyv

Törzsszám tartomány

GTH-2506

Kezdő törzsszám: GTH250614-101

3A fokozat
3B fokozat

GTH-3007

Kezdő törzsszám: GTH300716M-101

3A fokozat
3B fokozat

Az eredeti útmutató fordítása
Második kiadás
Első nyomás
Kódszám: 57.0009.0675

Tartalomjegyzék

Bevezetés 1
Szimbólumok és veszélyt jelző piktogramok 5
Általános biztonság 6
Munkaterületi biztonság 14
Biztonsági óvintézkedések 21
Jelmagyarázat 24
Kezelőszervek 25
Ellenőrzések 31
Üzemeltetési utasítások 48
Parkolás és tárolás 63
Szállítási és emelési utasítások 65
Karbantartás 70
Adapterek 78
Specifikációk 86
Terhelési diagramok 87
Teszt 93
EK megfelelőségi nyilatkozat 96

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Svájc

Műszaki segítségnyújtás
Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2016 by Terex Corporation

Második kiadás: Első nyomás, 2016. február

A Genie a Terex South Dakota, Inc. bejegyzett védjegye az Amerika Egyesült Államokban és sok más országban. A „GTH” a Terex South Dakota, Inc. védjegye.

Bevezetés

Tudnivalók a kézikönyvről

A Genie megköszöni, hogy a mi munkagépünket választották használatra. Elsődleges szempontunk a felhasználó biztonsága, amit közös erőfeszítéssel lehet a legjobban elérni.
Ez a kiadvány a Genie gép kezelők vagy használók kezelési és napi karbantartási kézikönyve.

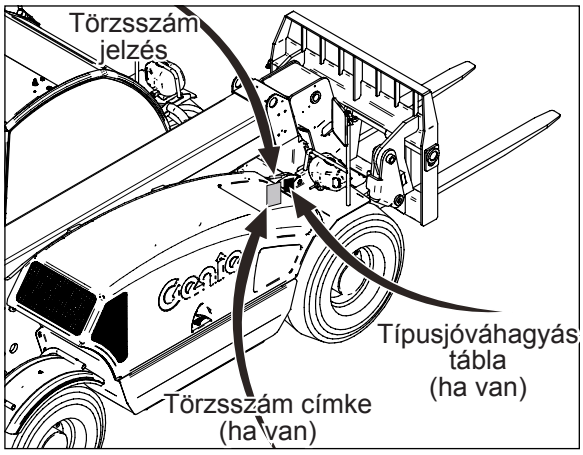
Ez a kézikönyv a gép állandó tartozékának tekintendő és mindenkor a gépen tartandó. Kérdéseivel forduljon a Genie céghez.

Opciók kézikönyvek (felszereltségtől függően):
- ***Billentyűzet kireteszelő eszköz***
  (Opció kódszám: 58.2513.1089)

Weboldalunk elérhetősége:
www.genielift.com/en/service-support/manuals

Termékazonosítás

A gép törzsszáma a törzsszám címkén található.



Rendeltetésszerű használat

Meghatározása szerint az állítható kinyúlású emelővillás terep targonca egy forgó gémmel ellátott kerekes targonca, amelyhez különböző adapterek csatlakoztathatók az elfogadott terhelési diagramok szerinti terhek emelése, szállítása és lerakása céljából.

A termék bármilyen más jellegű alkalmazása tilos, és nem egyezik a rendeltetésszerű használattal.

Bevezetés

A közlemények terjesztése és betartása

A Genie számára mindennél fontosabb szempont a felhasználók biztonsága. A Genie különböző közlemények útján juttatja el a fontos biztonsági és termék információkat a kereskedőkhöz és a géptulajdonosokhoz.

A közleményekben szereplő információk csak az adott típusú és törzsszámú terméket használó gépekre vonatkoznak.

A közlemények terjesztése a nyilvántartás szerinti aktuális tulajdonos és a hozzá kapcsolódó kereskedő számára történik, ezért fontos tehát a gép regisztrálása és az elérhetőség adatok naprakészen tartása.

A dolgozók biztonsága és a gép megbízható további működése érdekében fontos az adott közleményben szereplő intézkedés foganatosítása.

A gyártó megkeresése

Előfordulhat, hogy szükség van a Genie megkeresésére.

Ilyen esetben a név és elérhetőség mellett mindig közölni kell a gép típusszámát és törzsszámát is. Az alábbi esetekben ajánlott a Genie megkeresése:

- Baleset jelentése
- A termékekre vonatkozó alkalmazási és biztonsági kérdések
- Szabványok és jogszabályi megfelelés információk
- Aktuális tulajdonosi adatfrissítések a gép tulajdonjogi adatainak vagy az elérhetőségi információk változása esetén. Lásd alább: Tulajdonjog átruházása.

Gép tulajdonjog-átruházása

A tulajdonosi adatok néhány perces frissítésével biztosíthatja az Ön gépére vonatkozó fontos biztonsági, karbantartási és üzemeltetési információk megkapását.

Kérjük, hogy végezze el gépe online regisztrálását ezen a weboldalon: www.genielift.co.uk.

Bevezetés



Veszély

Az itt közölt utasítások és biztonsági előírások betartásának elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ A felhasználói kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.
   1. Elkerüli a veszélyes helyzeteket. Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt a következő fejezetre lépne.
   2. Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
   3. Használat előtt mindig végrehajtja a funkciós teszteket.
   4. Terepszemlét tart a munkahelyen.
   5. Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.

☑ Elolvassa, megérti és betartja a gyártó utasításait és a biztonsági előírásokat, a biztonsági és felhasználói kézikönyvben leírtakat, illetve a gépen található matricák utasításait.

☑ Elolvassa, megérti és betartja a munkaadó biztonsági előírásait és a munkahelyi rendszabályokat.

☑ Elolvassa, megérti és betartja a vonatkozó hatósági rendelkezéseket.

☑ A gép biztonságos kezelésére megfelelően ki van képezve.

Bevezetés

Veszélyminősítés



Biztonsági figyelmeztetés szimbólum – a személyi sérülés veszélyére figyelmeztet. A személyi sérülés vagy halál veszélyének elkerülése érdekében a szimbólumot követő utasításokat be kell tartani.

⚠ VESZÉLY Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

⚠ VIGYÁZAT Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, enyhébb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZÉS Anyagi kárra utaló jelzés.

Szabványok

Erre a gépre az alábbi szabványok és/vagy szabályozások vonatkoznak: (csak 3B FOKOZATÚ gép esetén):

Irányelv

2006/42/EK irányelv a gépekről

2008/104/EK irányelv az elektromágneses kompatibilitásról

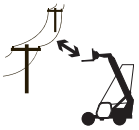
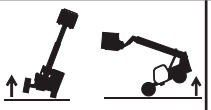
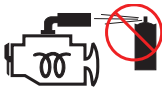
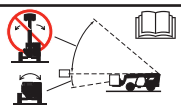
2000/14/EK a kültéri zajkibocsátásról

EN 1459:1998+A3:2012

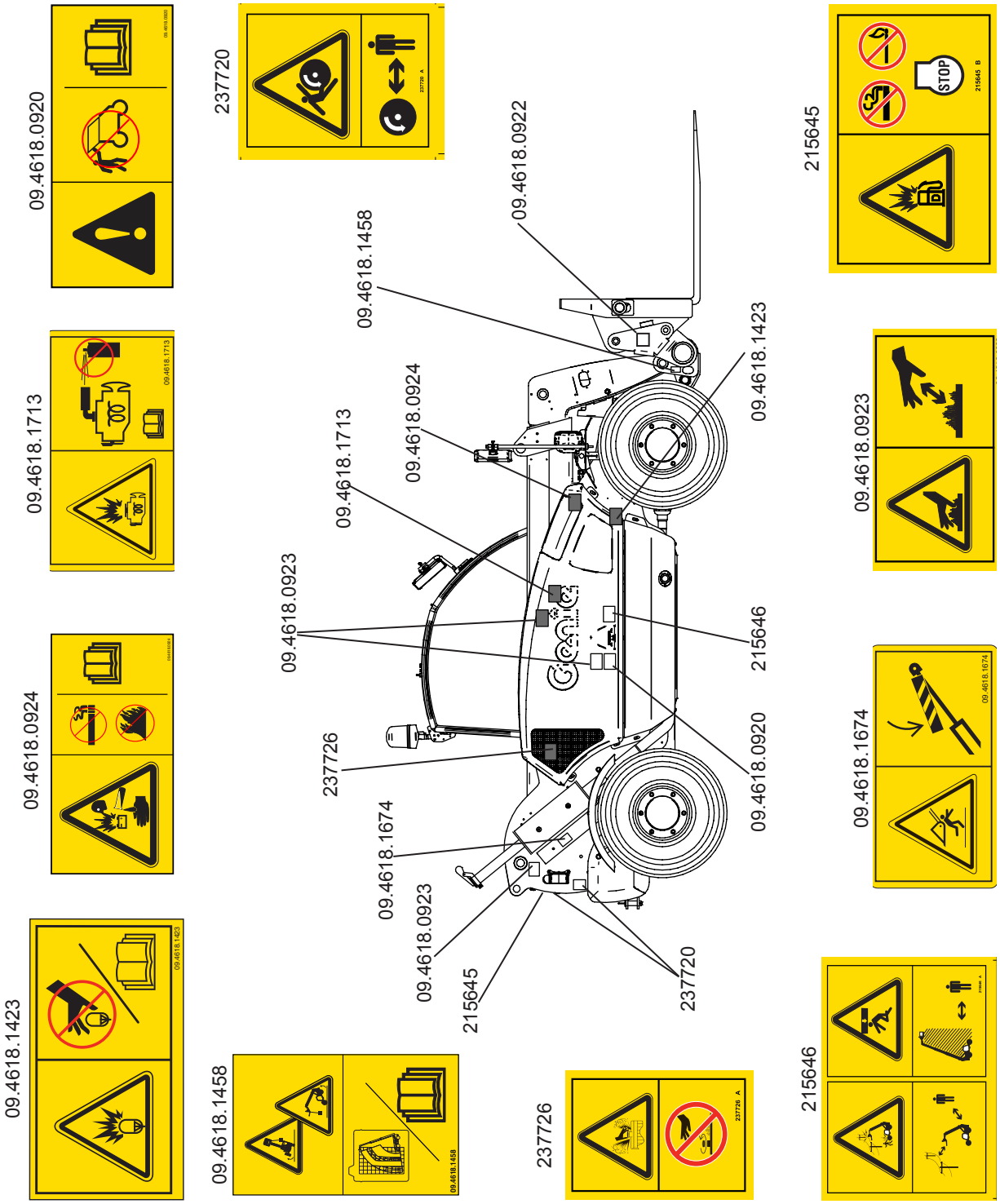
A biztonsági jelzések karbantartása

Cseréljen ki minden hiányzó vagy sérült biztonsági jelzést.
Állandóan tartsa szem előtt a kezelő biztonságát. Használjon lágy szappant és vizet a biztonsági jelzések tisztítására. Ne használjon oldószeralapú tisztítószert, mert az károsíthatja a biztonsági jelzések anyagát.

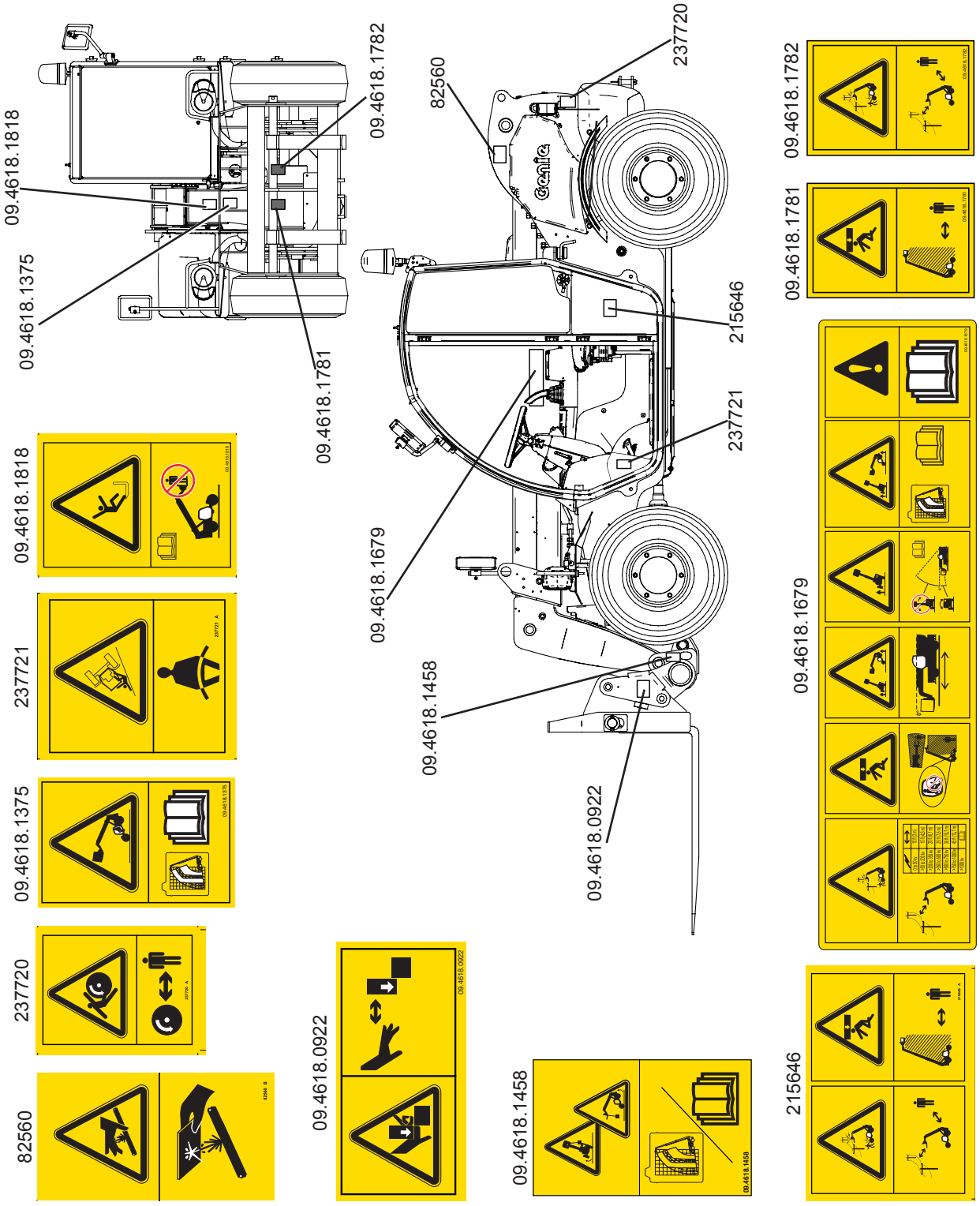
Szimbólumok és veszélyt jelző piktogramok

 Áramütésveszély	 Tartsa be az előírt távolságot.	 Zúzódásveszély.	 Nincs senki a teher alatt	 Olvassa el a felhasználói kézikönyvet.	 Nincs senki a teher alatt
 Zúzódásveszély.	 Használjon karbantartó bilincset	 Zúzódásveszély.	 Mindig használja a biztonsági övet.	 Robbanásveszély	 Tilos használni.
 Zúzódásveszély.	 Tartózkodjon távol a mozgó alkatrészektől.	 Zúzódásveszély	 Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.	 Égésveszély.	 Csak lehűlés után tekerje ki a sapkát.
 Robbanás/ égésveszély	 Tilos a dohányzás. Nyílt láng használata tilos.	 Égésveszély	 Hagyja lehűlni a felületeket.	 Injektálás veszélye	 Használjon karton-papírt a szivárgások kereséséhez
 A különböző terekhez csak képzett karbantartók kaphatnak hozzáférést	 Robbanás/ égésveszély	 Tilos a dohányzás. Nyílt láng használata tilos.	 Leesésveszély	 Utazás a villákon	 Lásd terhelési diagramok és kézikönyv
 Borulásveszély	 Menet közben a terhet alacsonyan tartani	 Ne használjon indítási segédeszközt	 Robbanásveszély	 Borulásveszély	 Beakadásveszély.
 Tartózkodjon távol a mozgó szíjtól.	 Megemelt gém mellett tilos a gép szintezése.				

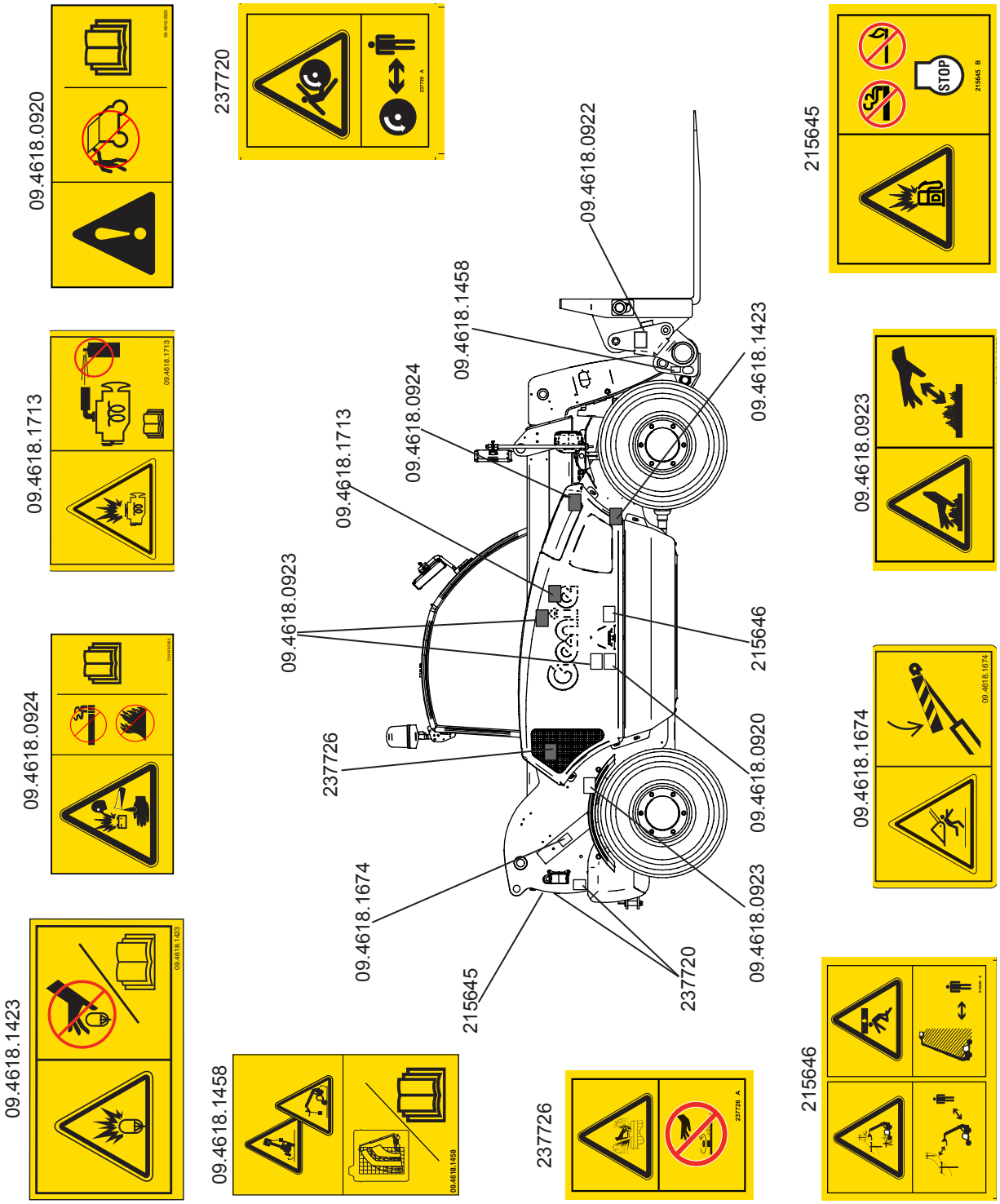
Általános biztonság GTH 2506 3A fokozathoz



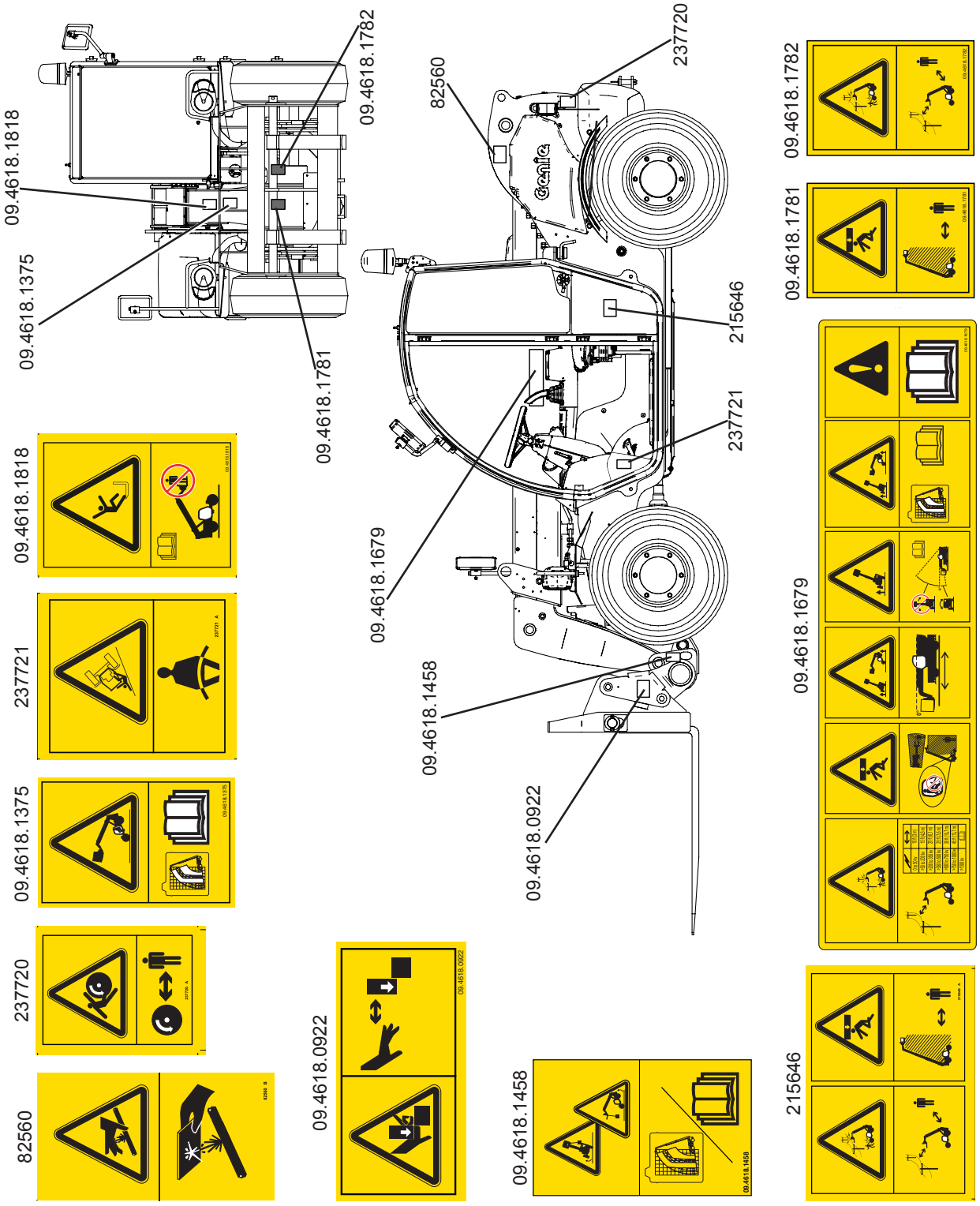
Általános biztonság GTH 2506 3A fokozathoz



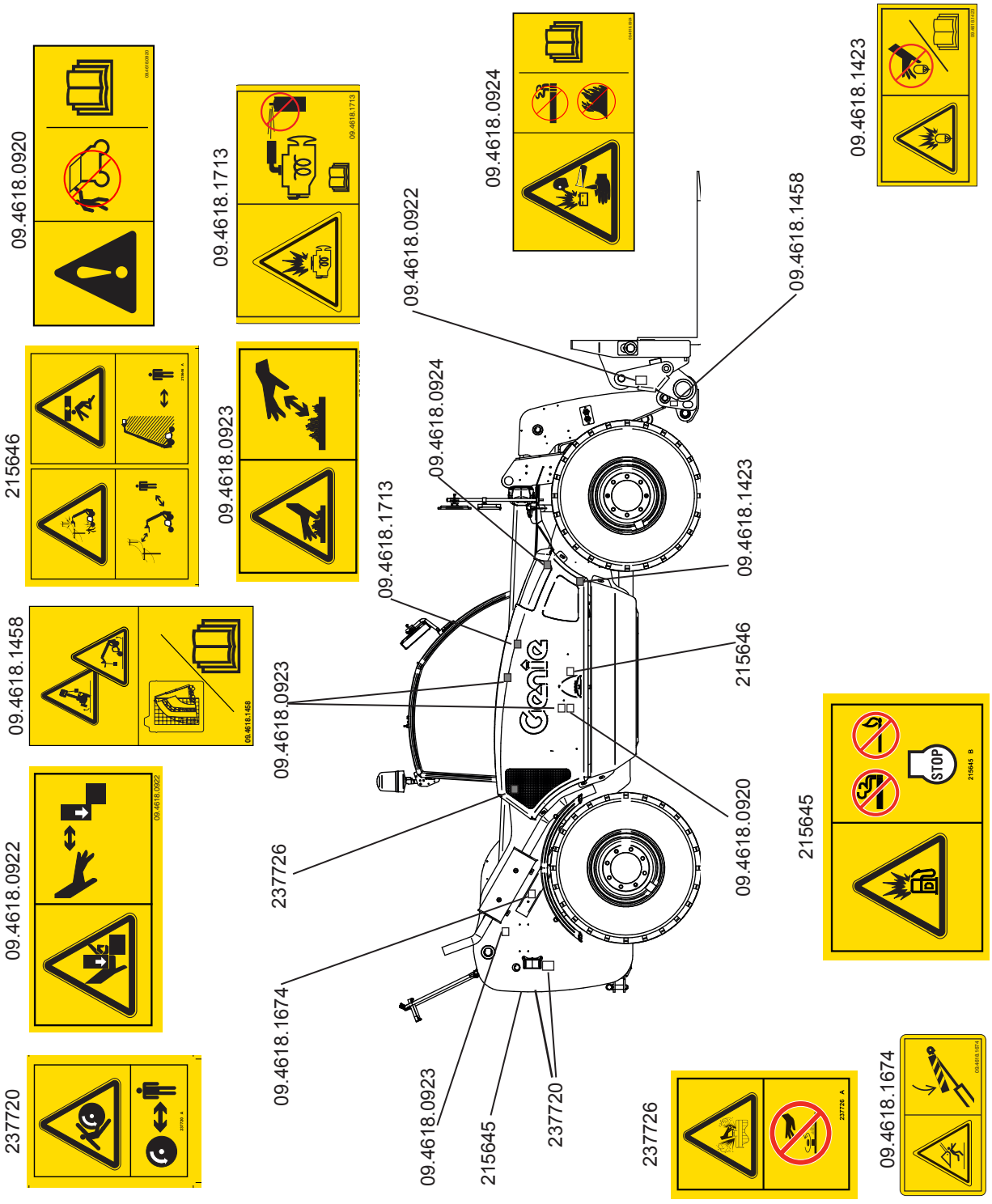
Általános biztonság GTH 2506 3B fokozathoz



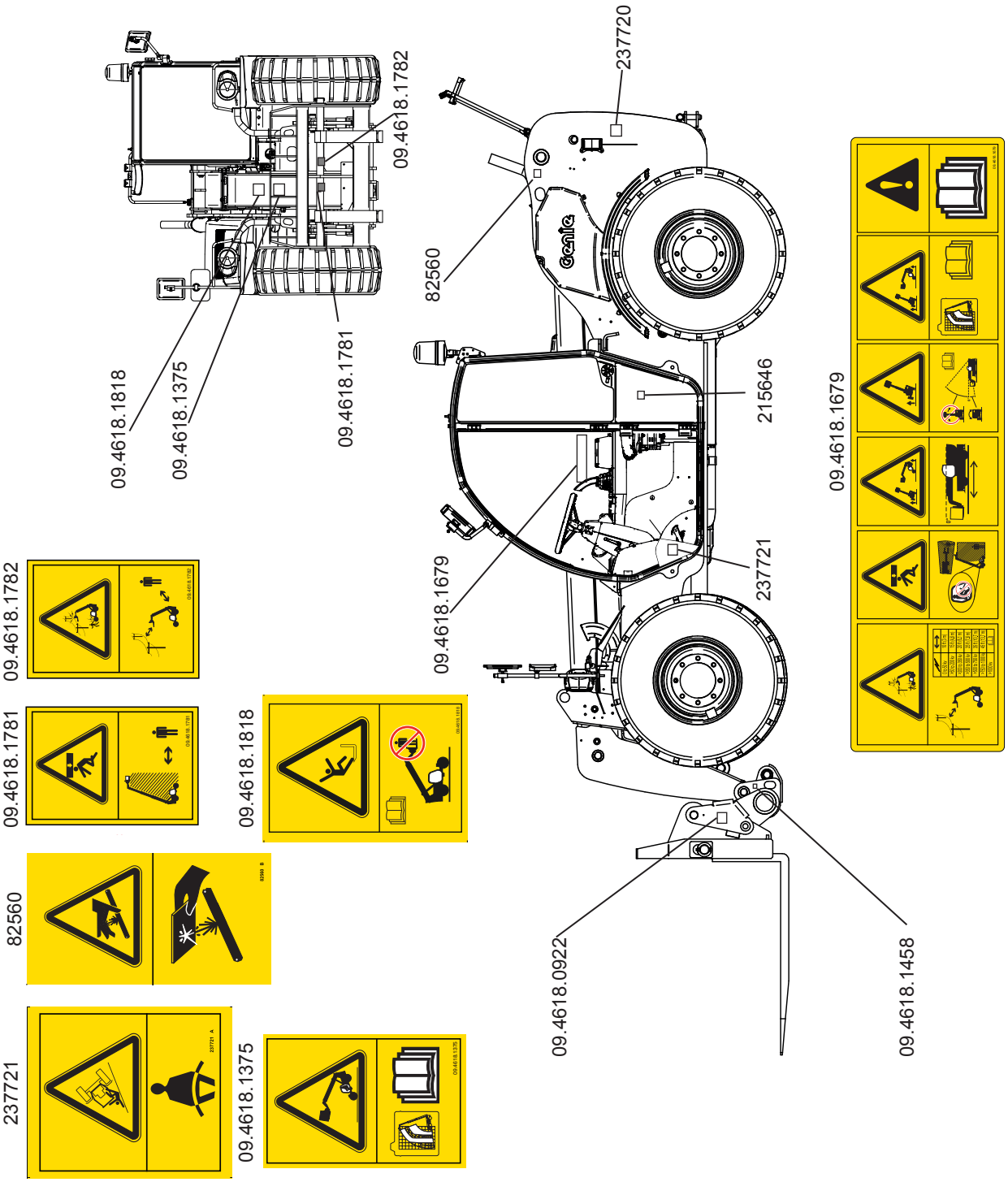
Általános biztonság GTH 2506 3B fokozathoz



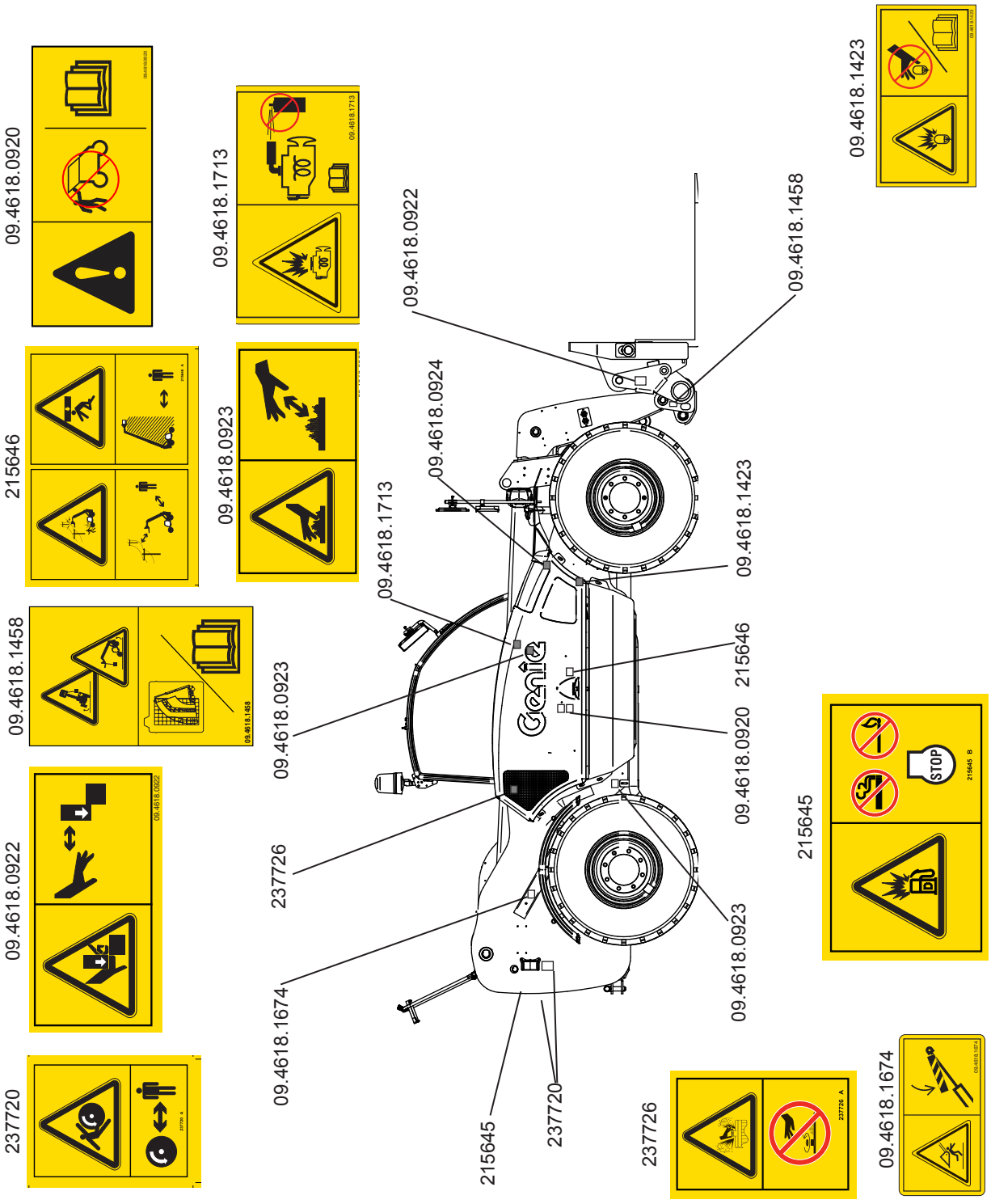
Általános biztonság GTH 3007 3A fokozathoz



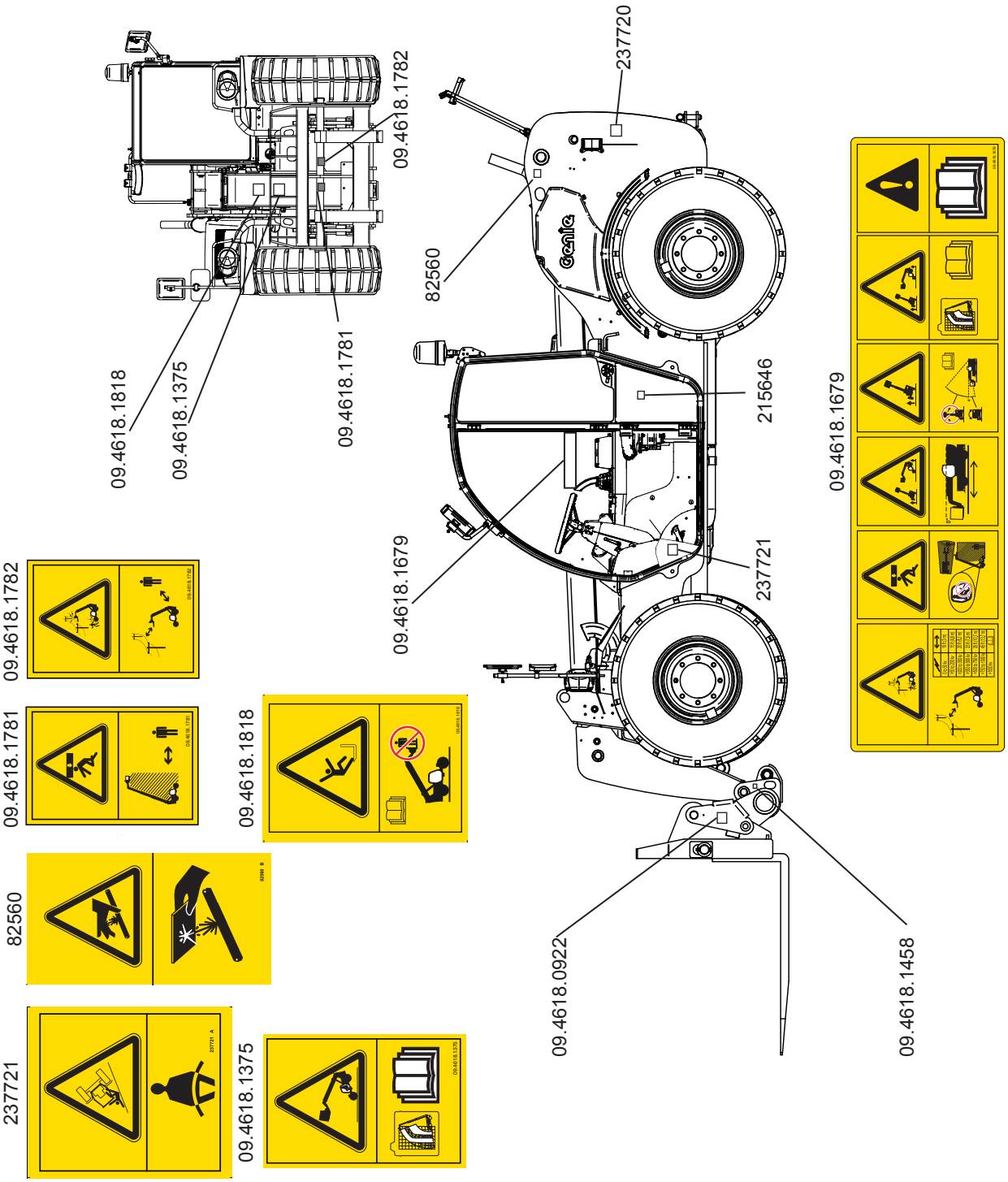
Általános biztonság GTH 3007 3A fokozathoz



Általános biztonság GTH 3007 3B fokozathoz



Általános biztonság GTH 3007 3B fokozathoz



Munkaterületi biztonság

⚠ Felborulási veszélyek



A terhelési diagramon ellenőrizze, hogy a teher megfelel-e a gép névleges kapacitásának. Ne lépje túl a névleges terhelést.

A villa (ha van) terhelési középpontja legyen egyenlő vagy kisebb mint a terhelési diagramon látható terhelési középpont.

A terhelési diagramon szereplő összes teher érvényességi feltétele az, hogy a gép szilárd talajon álljon, a váz vízszintben legyen, a villák egyenlően helyezkedjenek el a villakocsin, a teher a villák közepre essen, a gumiabroncsok megfelelő méretűek és nyomásúak legyenek, és a teleszkópos rakodó jó üzemi állapotban legyen.

Tartozékok használata esetén fontos a tartozékokhoz járó matricák, utasítások és kézikönyvek elolvasása, megértése és betartása.

Tilos a terhet felemelni, ha a talaj nem képes megtartani a gép által gyakorolt összes erőt.

A gém előzetes behúzása nélkül tilos a terhet leengedni.

A Genie jóváhagyása nélküli adaptereket tilos használni.

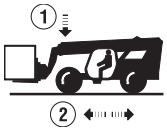
Hiányzó terhelési diagram esetén tilos a gépet üzemeltetni.

Tilos túllépni az egyes konfigurációkhoz tartozó névleges kapacitást.



Tilos a gémet felemelni, ha a gép nincs vízszintben. A vízszintjelzője nem mutathat többet +/- 0,5 foknál.

Tilos a munkavégzés kiiktatott terheléshatároló rendszer mellett.
Tilos a terhet felemelni, majd elindulva pozícionálni.



Haladás közben a gémet vízszintesen vagy az alatti szinten, a terhet pedig a talaj közelében kell tartani.

Úgy válassza meg a gép sebességét, hogy a teher irányítható maradjon. Finoman indítsa el és állítsa le a mozgatásokat.



Tilos a terhet felemelni, ha az nincs jól elhelyezve vagy rögzítve a villákon vagy a jóváhagyott adapteren.

Tilos a gépet erős vagy viharos szélben használni. Tilos növelni a villakocsi vagy a teher felületének területét. A szélnek kitett terület növelésével ugyanis csökken a gép stabilitása.

Nagyon körültekintően és lassan haladjon a géppel egyenetlen vagy törmelékes terepen, instabil vagy csúszós felületeken, illetve lyukak közelében és meredek lejtőkön.

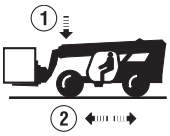
Tilos a gépalkatrészek biztonságot és stabilitást befolyásoló módon történő módosítása vagy kiiktatása.

Tilos a gép stabilitásához fontos elemeket más súlyú vagy specifikációjú elemekre cserélni.

Tilos a gyárilag felszerelt abroncsokat más specifikációjú vagy betétszámú abroncsokra cserélni.

Munkaterületi biztonság

⚠ Lejtőn haladás veszélye



Haladás közben a gémet vízszintesen vagy az alatti szinten, a terhet pedig a talaj közelében kell tartani.

Teher nélküli gép esetén a villák vagy az adapter lejtmeneti helyzetében haladjon.

Meredek terepen csak lejtmenetben és hegymenetben szabad haladni, és a gépet mindig sebességben kell tartani. Lejtmenetben vagy hegymenetben haladva tilos a géppel megfordulni.

A haladási útvonalat és sebességet a talajfelszín, vonóerő, lejtés, személyek közelsége és a kockázatot jelentő egyéb tényezők függvényében kell korlátozni. Csak akkor szabad mozogni a géppel, ha az emelőszerkezet és a felszerelések a megfelelő haladási helyzetben vannak. Az, hogy a gép felborul-e valamilyen dinamikus művelet közben, számos tényező függvénye, amelyeket figyelembe kell venni. Ilyen tényezők a talaj/útburkolat viszonyai, stabilitása és lejtése, valamint a gép felszereltsége, a kezelő jártassága, a teher elhelyezkedése, az abroncsok nyomása, a gép sebessége stb.

Emellett a gép felborulása többnyire a kezelő döntéseitől (a műveletek sebessége és finomsága), valamint az adapter pozíciójától és terhelésétől függ.

Az építkezési területek és utak lejtése helyenként gyakran változik, felszínük puha és kemény lehet, illetve az építési tevékenység és időjárás függvényében változhatnak.

A kezelőknek megfelelő képzettséggel kell rendelkezniük és minden tapasztalatukat felhasználva kell gondoskodniuk a felborulás elkerüléséről.

A kezelők kötelesek felmérni a munkaterületi változókat és elkerülni – a terep és a körülmények vonatkozásában – a gép (vagy a kezelő) kapacitásának túllépését.

⚠ Leesésveszély



A géppel való munkavégzés közben kötelező a biztonsági öv viselete.

A géppel való munkavégzés közben mindig teljesen a fülkében kell maradni.

Be- és kiszállás közben álljon a géppel szemben, használja a meglévő lépcsőket és korlátokat, és mindig tartsa fent a hárompontos érintkezést.

Tilos a kormánykereket vagy egyéb kezelőszerveket korlátként használni.



Tilos a gépen vagy a villákon utasokat szállítani.



Ne szállítson vagy emeljen fel személyeket ezzel a géppel.

Munkaterületi biztonság

⚠ Ütközésveszély

A sebességváltót csak akkor szabad sebességbe tenni, ha a rögzítőfék be van kapcsolva.

Akadályozott kilátás esetén tilos a gépet vezetni.

A gémet csak akkor szabad felemelni, ha a rögzítőfék be van kapcsolva.

Tilos a géppel sárvédő nélkül dolgozni, mert azzal biztosítható, hogy a törmelékek ne találják el a kezelőt és ne halmozódjanak fel a fülke ablakain.

Meghibásodott tolatás hangjelző esetén tilos a gépet használni. A tolatás hangjelzőnek a gép hátramenete közben kell jeleznie.

Gyenge megvilágítási viszonyok esetén tilos a gépet használni.

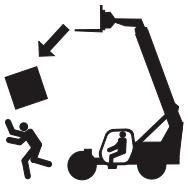
Az egyéni védőfelszerelések használata terén a kezelőknek be kell tartaniuk a munkáltató, a munkahely és a kormányzat előírásait.

Tilos a gépet egyenesen nekivezetni valakinek.

A rádió és/vagy mp3 lejátszó hangerejét úgy kell beállítani, hogy a környezet hangjai (forgalom, riasztások, emberek stb.) is hallhatók maradjanak. Vezetés vagy teher kezelése közben tilos a kezelőszerveket állítani.

⚠ Leeső tárgyak veszélye

Úgy válassza meg a gép sebességét, hogy a teher irányítható maradjon. Finoman indítsa el és állítsa le a mozgatásokat.



Ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek, berendezések és anyagok a munkaterületen. Ne használja addig a gépet, amíg emberek tartózkodnak a felemelt gém alatt vagy mellett, akár van rajta teher, akár nincs.

Ellenőrizze a teher biztonságosságát, mielőtt felemeli.

Munkaterületi biztonság

⚠ Testi sérülés veszélye



A motor beindítása előtt mindig állítsa be az ülést és csatolja be a biztonsági övet.



Tilos a gépet használni a hidraulikaolaj vagy a levegő szivárgása esetén.
A szivárgó levegő vagy hidraulikaolaj áthatolhat és/vagy égési sérülést okozhat a bőrön.



A hidraulikavezetékek szétkapcsolása előtt engedje ki a nyomást. Ne menjen a szivárgások és csapfuratok közelébe. A szivárgások keresését egy darab kartonnal vagy papírral végezze. Ne a kezét használja ehhez.

A bőrbe bekerült folyadékot egy ilyen sérülések terén tapasztalt orvosnak kell néhány órán belül eltávolítania, mert különben üszkösödés lép fel.



Járó motor esetén ne menjen a szíjak és ventilátorok közelébe.

A szénmonoxid mérgezés elkerülése érdekében a gépet csak jól szellőzött helyen szabad használni.

A lefedett alkatrészekkel való helytelen érintkezés súlyos sérülést okozhat. A különböző terekhez csak képzett karbantartók kaphatnak hozzáférést. A kezelő általi hozzáférés csak akkor javasolt, ha használat előtti vizsgálatot kell végezni. Működés közben minden rekeszt biztonságosan zárva kell tartani.

⚠ Sérült gép veszélye

Tilos a sérült vagy meghibásodott gép használata.

Minden műszak előtt alaposan ellenőrizni kell a gépet és el kell végezni az összes funkció tesztelését. A sérült vagy meghibásodott gépet azonnal meg kell jelölni és ki kell vonni a használatból.

Fontos, hogy minden karbantartás elvégzése a jelen kézikönyvben és az adott Genie szerviz kézikönyvben foglaltak szerint történjen.

Fontos, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen.

Fontos, hogy a felhasználói és biztonsági kézikönyvek hiánytalanok, olvashatóak és a fülke tárolórekeszében legyenek.

Nem szabad a gép beindítását vontatás vagy betolás útján megkísérelni.

Nem szabad a beszorult vagy befagyott terhek kiszabadítását a villák vagy adapterek használatával megkísérelni.

Tilos a villákkal, adapterrel vagy gémmel tárgyakat vagy terheket húzni vagy tolni.

Munkaterületi biztonság

⚠ Sérült alkatrész veszélye

A rásegítéses indításhoz nem szabad 12 V feletti értékű akkumulátort vagy töltőt használni.

Hegesztésnél tilos a gépet földelésként használni.

Bekapcsolt differenciálzár mellett tilos az elülső abroncsok kormányzása száraz burkolaton.

⚠ Zúzódásveszély

Működés közben ne menjen a mozgó alkatrészek közelébe.

Mielőtt elhagyná a gépet, kapcsolja be a rögzítőféket, állítsa üresbe a sebességváltót és engedje le a talajra a villakocsit vagy az adaptert.

Ne menjen a magasban lévő alkatrészek közelébe.

Szervizelés előtt támassza alá az alkatrészeket. Működés közben ne menjen a mozgó alkatrészek közelébe.

⚠ Égésveszély



A megérintés vagy szervizelés előtt hagyja kihűlni a forró felületeket.

⚠ Tűz- és robbanásveszély

Ne indítsa be a motort, ha cseppfolyós földgáz (LPG), benzin, gázolaj vagy más robbanásveszélyes anyag szagát vagy jelenlétét érzékeli.

Járó motor mellett tilos a gép tankolása.



A gép tankolását és az akkumulátor töltését szikráktól, nyílt lángtól és égő dohánytól mentes, jól szellőző helyen kell végezni a szabadban.

Tilos a gép üzemeltetése veszélyes helyen, illetve ott, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok vagy részecskék lehetnek jelen.

Az izzítógyertyát vagy szívócső-melegítőt tartalmazó motorokba tilos étert befújni.

Tilos levegőt vagy oxigént használni az akkumulátorok töltéséhez.

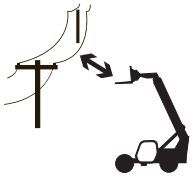
Munkaterületi biztonság

⚠ Áramütésveszély

Ez a gép nem rendelkezik elektromos szigeteléssel és nem biztosít védelmet áram közelében vagy árammal való érintkezés esetén.



Tartson be minden helyi és kormányzati szabályzatot a villamosvezetékek esetén előírt távolságra vonatkozóan. Az alábbi táblázatban előírt távolságokat feltétlenül be kell tartani.



Vonalfeszültség	Előírt	Távolság
0 – 50 kV	10 láb	3,05 m
>50 – 200 kV	15 láb	4,60 m
>200 – 350 kV	20 láb	6,10 m
>350 – 500 kV	25 láb	7,62 m
>500 – 750 kV	35 láb	10,67 m
>750 – 1000 kV	45 láb	13,72 m
1000 kV felett		lásd alább

1000 kV feletti villamosvezetékek esetén a minimum távolságot a létesítmény tulajdonosa vagy üzemeltetője, illetve olyan regisztrált mérnök határozza meg, akinek az áramszállítás és elosztás a szakterülete.

Hegesztésnél tilos a gépet földelésként használni.

Minden esetben a villamosvezeték tulajdonosához kell fordulni. A gépi munkavégzés megkezdése előtt el kell végezni az áram kikapcsolását, illetve a villamosvezetékek áthelyezését vagy szigetelését.

Hagyjon teret a gém mozgásának és a villamosvezeték beállásának vagy belógásának, és vigyázzon az erős vagy viharos szélben.

Ne menjen a gép közelébe, ha az működő villamosvezetékkel érintkezik. A földön vagy a fülkében dolgozó személyzet addig nem érintheti meg vagy használhatja a gépet, amíg nem történik meg a működő villamosvezeték lekapcsolása.

Villámlásban vagy viharban tilos a gépet használni.

Munkaterületi biztonság

⚠ Akkumulátor biztonság

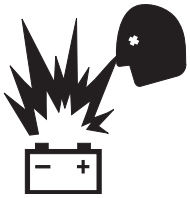
Égésveszély



Az akkumulátorok savat tartalmaznak.
Akkumulátorokkal végzett munka közben mindig viseljen védőruhát és szemvédőt.

Kerülje az akkumulátorsav elfolyását vagy a vele való érintkezést. Szódabikarbónával és vízzel semlegesítse az elfolyt akkumulátorsavat.

Robbanásveszély



Ne legyen szikra, nyílt láng vagy égő dohány az akkumulátor közelében. Az akkumulátorok robbanásveszélyes gázokat bocsátanak ki.





Áramütésveszély

Ne érjen az elektromos kapocshoz

A töltő (ha van) használatakor ügyeljen arra, hogy a feszültség 12 V legyen és az áramerősség ne lépje túl a 15 ampert.

A karbantartási vagy javítási munkák, valamint a hegesztés ideje alatt a kiiktató kapcsolóval kell leválasztani az akkumulátort (lásd: Matricák ellenőrzése fejezet).

A kiiktató kapcsoló kikapcsolása után várjon 60 másodpercet a motor indítása előtt.

⚠ A munkáltató felelőssége

A munkáltató felel a biztonságos munkakörnyezet biztosításáért, valamint a helyi és országos szabályzatok betartásáért.

⚠ Személyi biztonság

Fontos, hogy a gépen vagy annak közelében dolgozók közül mindenki ismerje a vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket.

Biztonsági óvintézkedések

⚠ A gépkezelőkkel szembeni követelmények

A gépet rendszeresen vagy alkalmanként (például szállításhoz) használó kezelőkkel szembeni követelmények a következők:
egészségi:
munkavégzés előtt és alatt nem fogyaszthat alkoholt, nem szedhet gyógyszereket vagy olyan egyéb szereket, amelyek megváltoztathatják a lelki-fizikai állapotát, ezáltal pedig a munkavégző képességét.
fizikai:
jó látás, jó hallás, jó koordinációs képesség és alkalmasság arra, hogy biztonságosan elvégezzen minden előírt műveletet, a jelen kézikönyvben foglaltak szerint.
szellemi:
képesség a hatályos előírások, szabályzók és biztonsági óvintézkedések megértésére és alkalmazására. Odafigyelés és törődés a saját és mások biztonságával, valamint igény a munka helyes és felelősségteljes elvégzésére.
érzelmi:
nyugodtság, valamint állandó képesség saját fizikai és szellemi állapotának az értékelésére.
képzési:
köteles elolvasni és megismerni a jelen kézikönyvet, valamint az abban foglalt grafikonokat és táblázatokat, az azonosító és veszélyre figyelmeztető táblákat. Felkészültnek és képzettnek kell lennie a gép használatát illetően.

A kezelőnek engedélyre (vagy jogosítványra) van szüksége, ha a gép működési helye szerinti ország törvényei ezt előírják. Kérdéseivel forduljon az illetékes szervekhez. Olaszországban a kezelőnek legalább 18 évesnek kell lennie.

⚠ A karbantartókkal szembeni követelmények

A gép karbantartását végző személyeknek a teleszkópos rakodók karbantartására kell szakosodniuk, és a velük szembeni követelmények a következők:
fizikai:
jó látás, jó hallás, jó koordinációs képesség és alkalmasság arra, hogy biztonságosan elvégezzen minden előírt karbantartási műveletet, a jelen kézikönyv szerint.
szellemi:
képesség a hatályos előírások, szabályzók és biztonsági óvintézkedések megértésére és alkalmazására. Odafigyelés és törődés a saját és mások biztonságával, valamint igény a munka helyes és felelősségteljes elvégzésére.
képzési:
köteles elolvasni és megismerni a jelen kézikönyvet, valamint az abban foglalt grafikonokat és táblázatokat, az azonosító és figyelmeztető táblákat. Felkészültnek és képzettnek kell lennie a gép működését illetően.

A gép rutinszerű karbantartása műszaki szempontból nem jelent bonyolult eljárást, ennélfogva azt a gépkezelő is elvégezheti, amennyiben rendelkezik gépészeti alapismeretekkel.

Biztonsági óvintézkedések

⚠ Munkaruházat

Munka közben, de különösen a gép karbantartása vagy javítása során, a kezelőknek megfelelő védőruházatot kell viselniük:

- Overálok vagy más kényelmes ruházat. A kezelők nem viselhetnek olyan bő ujjas ruhákat, ékszereket vagy tárgyakat, amelyek beakadhatnak a gép mozgó részei közé.
- Védősisak.
- Védőkesztyű.
- Biztonsági cipő.



Csak jóváhagyott, jó állapotú munkaruházatot szabad használni.

⚠ Egyéni védőfelszerelés

Speciális munkavégzési körülmények esetén az alábbi egyéni védőfelszerelés használandó:

- Légzőkészülék (vagy porvédő maszk).
- Fülvédő vagy ezzel egyenértékű eszköz.
- Védőszemüveg vagy arcmaszk.

Biztonsági óvintézkedések

⚠ Ellenőrző jelzőlámpák és reteszek

A gépen több ellenőrző jelzőlámpa és retesz is található. Ezeket soha nem szabad manipulálni vagy eltávolítani.
Ezen eszközök helyes működésének ellenőrzése érdekében mindig végezzen funkciós tesztet.
Soha nem szabad meghibásodott géppel dolgozni. A meghibásodás jeleit mutató gépet azonnal le kell állítani és meg kell javíttatni.

Terheléshatároló rendszer
A terheléshatároló rendszer feladata az, hogy segítse a kezelőt a gép oldalirányú stabilitásának fenntartásában. Hallható és látható üzenetek figyelmeztetnek az oldalirányú stabilitási határértékek megközelítésére.
Ez az eszköz azonban nem pótolhatja a kezelő tapasztalatát. A felhasználó dönt a gép hivatalos határértékeinek betartásához szükséges biztonsági intézkedések alkalmazásáról.
Kialakítása szerint a terheléshatároló rendszer csak akkor működik:
amikor a targonca álló helyzetben van;
- amikor a targonca szilárd, stabil és sík talajon áll;
- amikor a targonca rakodási vagy helyezési funkciót végez;
- amikor a terheléshatároló rendszer aktiválva van (nincs kiiktatva).

A terheléshatároló rendszer csak akkor figyelmezteti a kezelőt, ha előre iránynál nem megfelelő a stabilitás a gép hosszanti síkjában.
A terheléshatároló rendszer nem figyelmeztet a felborulás veszélyére az alábbi esetekben:
- hirtelen túlterhelés;
- megemelt teher mellett történő haladás;
- göröngyös terepen, illetve akadályokat és lyukakat tartalmazó talajon történő haladás;
- lejtő keresztezése vagy lejtőn való megfordulás;
- túl gyorsan vagy túl éles szögben végzett kanyarodás;

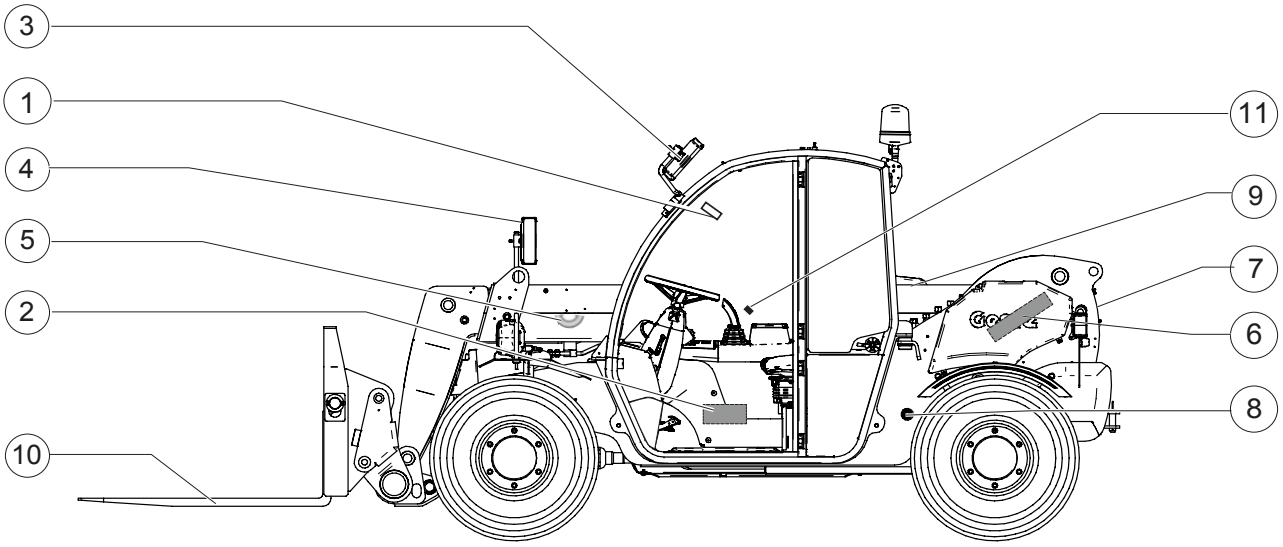
A terheléshatároló rendszer beállítását érintő korrekciókat csak az erre felhatalmazott személyzet végezheti el.

Ülésretesz
Ez az üléspárnába rejtett mikrokapcsoló arra szolgál, hogy megakadályozzon minden gépmozgást, ha a kezelő nem megfelelően ül a vezetőülésben.

Vészhelyzeti stop nyomógomb
Vészhelyzet esetén ezzel az eszközzel állítható le a gép.
A gomb megnyomásakor a gép leáll, a terheléshatároló rendszer viszont aktív marad.
A gép újraindítása előtt az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva kell visszaállítani a nyomógombot.

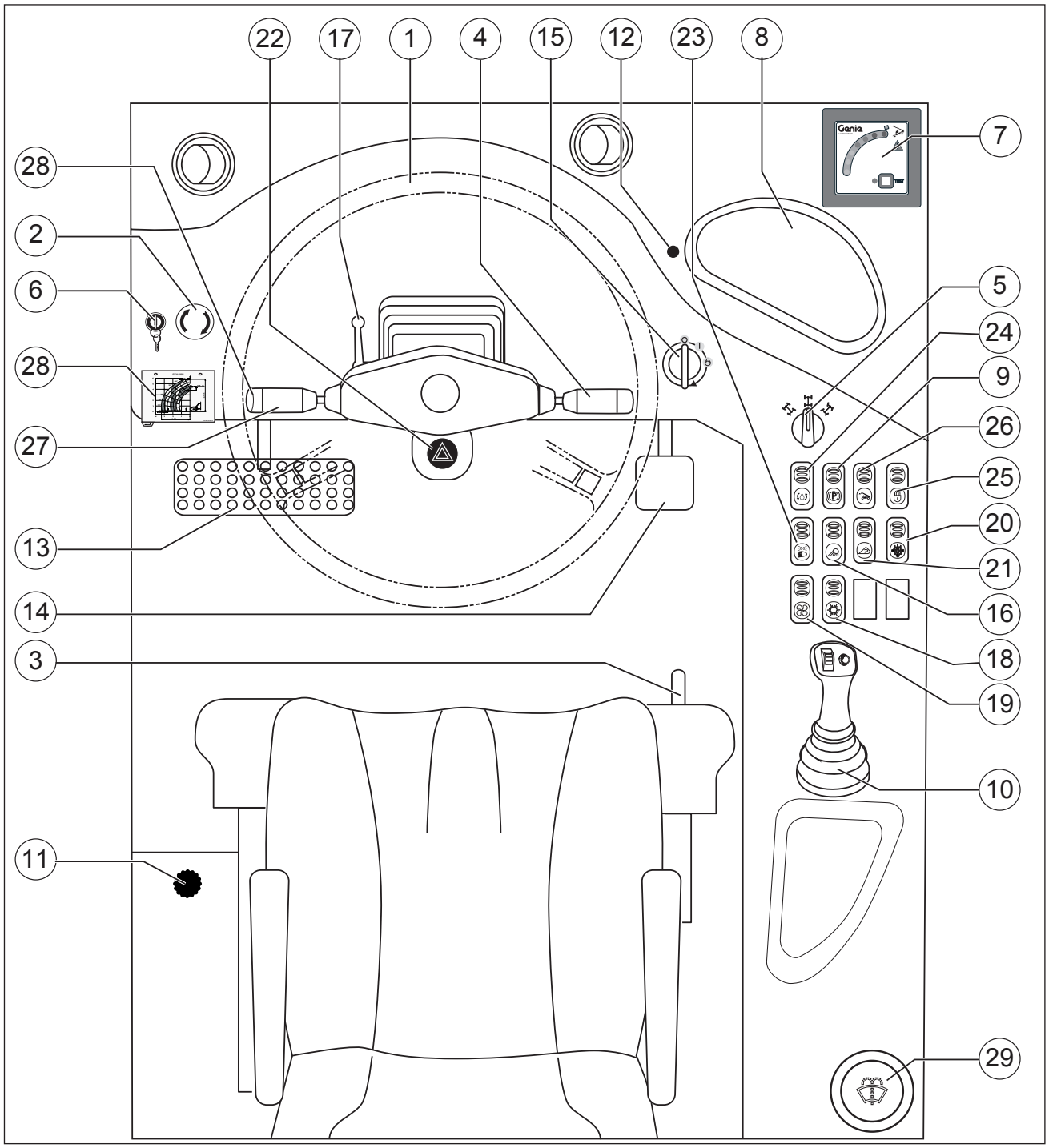
Funkció engedélyező kapcsoló a botkormányon
A botkormányon egy funkció engedélyező kapcsoló található. Ezt a piros ujjkapcsolót a botkormány funkciók befejezéséig lenyomva kell tartani, mert felengedése esetén a manőver leáll.

Jelmagyarázat



1. Bal/jobb szintjelző
2. Felhasználói kézikönyv tárolórekesz (ajtóbelső)
3. Bal oldali visszapillantó tükör
4. Jobb oldali visszapillantó tükör
5. Gémszög jelző
6. Karbantartó bilincs (a gép túloldalán)
7. Üzemanyagtöltő
8. Hidraulikaolaj szintmérő
9. Motor (a gép túloldalán)
10. Villák
11. Biztonsági öv

Kezelőszervek



Kezelőszervek

Kezelőpanel

1. Kormánykerék
2. Vészhelyzeti stop nyomógomb
3. Ülés kezelőszervek
4. Irányjelző - Ablakmosó/törlő - Országúti fényszórók
5. Kormányzási mód választó
6. Terheléshatároló rendszer letiltás kulcs kapcsoló
7. Terheléshatároló rendszer kezelőpanelje
8. Műszerfal
9. Rögzítőfék kapcsoló
10. Funkciós botkormány
11. Fűtés és légkondicionálás kezelőszervek
12. Műszerfal kijelzés váltógomb
13. Gázpedál
14. Fékpedál
15. Gyújtáskapcsoló
16. Munkalámpák kapcsoló (ha van)
17. Kormányoszlop döntésállítás reteszelés
18. LÉGKONDICIONÁLÁS kapcsoló (ha van)
19. Fülke fűtőventilátor kapcsoló
20. Segéd hidraulikakör kapcsoló (ha van)
21. Keverőkanál kapcsoló (ha van)
22. Vészvillogó kapcsoló
23. Menetlámpák kapcsoló
24. Keverőkanál hidraulikaolaj áramlási irány kapcsoló (ha van)
25. Hidraulikus gyorscsatlakozás engedélyező kapcsoló (ha van)
26. Közút/Munkahely kapcsoló
27. Sebességváltó vezérlőkar - Kürtgomb
28. Terhelési diagramok tartója
29. Szélvédőmosó tartálya

Kezelőszervek

1 Kormánykerék

A kormánykerék jobbra forgatásakor az elülső kerekek jobbra fordulnak. A kormánykerék balra forgatásakor az elülső kerekek balra fordulnak.

2 Vészhelyzeti stop nyomógomb

Lásd „Ellenőrző jelzőlámpák és reteszek” fejezet.

3 Ülés kezelőszervek

Lásd: „Az ülés beállítása” fejezet.

4 Irányjelző - Ablakmosó/törlő - Országúti fényszórók

A kar előretolásakor bekapcsol a bal oldali irányjelző. A kar hátrahúzásakor bekapcsol a jobb oldali irányjelző.

A karvégi gomb megnyomásakor vízsugár irányul a fülke szélvédőjére.

A kar végének elforgatásakor beindul az ablaktörlő.

A kar lenyomásával kapcsolható be az országúti fényszóró (a *Menetlámpák kapcsoló (30)* megnyomása után). A kar felnyomásával szaggatott jelzéshez használható az országúti fényszóró.

5 Kormányzási mód választó

A kormányzási mód választó jobbra fordításával választható ki a négykerék kormányzás. A kormányzási mód választó középre fordításával választható ki a kétkerék kormányzás. A kormányzási mód választó balra fordításával választható ki az oldalazó kormányzás.

6 Terheléshatároló rendszer letiltás kulcs kapcsoló

Lásd: „Terheléshatároló rendszer kezelőpanel” fejezet.

7 Terheléshatároló rendszer kezelőpanel

Lásd: „Terheléshatároló jelző” fejezet.

8 Műszerfal

9 Rögzítőfék kapcsoló

A billenőkapcsoló alját megnyomva bekapcsol a rögzítőfék. A billenőkapcsoló tetejét megnyomva kikapcsol a rögzítőfék.

10 Funkciós botkormány

Lásd: „Vezérlő mozgatások” fejezet.

11 Fűtés és légkondicionálás kezelőszervek

12. Műszerfal kijelzés váltógomb

A gomb megnyomásával görgethető az LCD képernyő menü.

13 Gázpedál

14 Fékpedál

15 Gyújtáskapcsoló

Fordítsa el és tartsa a kulcsot helyzetben addig, amíg ki nem alszik az izzítógyertya előmelegítés jelzőlámpa; elengedésekor a kulcsa automatikusan visszaugrik az **I** helyzetbe. Fordítsa el a kulcsot **P** helyzetbe, hogy a vezérlés a fülkéről az állványra váltson.

16. Munkalámpák kapcsoló (ha van)

A billenőkapcsolót megnyomva bekapcsolnak a munkalámpák: első állás az elülső és gém munkalámpákhoz, második állás az elülső, gém és hátsó munkalámpákhoz.

17. Kormányoszlop döntésállítás reteszelés

Oldja a jobb alsó részen található kar reteszelését a kormányoszlop kívánt helyzetbe történő felemeléséhez vagy leengedéséhez, majd reteszelje a kart.

18 Légkondicionálás kapcsoló

A kapcsoló megnyomásával kapcsolható be a légkondicionálás. A kapcsoló megnyomásával kapcsolható ki a légkondicionálás.

Kezelőszervek

19 Fülke fűtőventilátor kapcsoló

A kapcsoló alját megnyomva bekapcsol a fülke fűtőventilátor: első állás kis sebességhez, második állás nagy sebességhez. A kapcsoló tetejét megnyomva kikapcsol a fülke fűtőventilátor.

20 Segéd hidraulikakör kapcsoló (ha van)

A gomb megnyomásakor megindul a két segédvezeték közötti egyirányú hidraulikus áramlás.

21 Keverőkanál kapcsoló (ha van)

A billenőkapcsoló alját megnyomva engedélyezhető a hidraulikus keverőkanál. A billenőkapcsoló tetejét megnyomva leállítható a hidraulikus keverőkanál.

22 Vészvillogó kapcsoló (ha van)

A kapcsoló alját megnyomva bekapcsol a vészvillogó. A kapcsoló tetejét megnyomva kikapcsol a vészvillogó.

23. Menetlámpák kapcsoló

A billenőkapcsolót megnyomva bekapcsolnak a menetlámpák: első állás a helyzetjelző fényekhez, második állás a tompított fényszórókhoz.

24. Keverőkanál hidraulikaolaj áramlási irány kapcsoló (ha van)

A kapcsoló megnyomásával szabályozható az, hogy jobbra vagy balra történjen az olaj áramlása: a felső részt megnyomva az olaj balra áramlik; az alsó részt megnyomva az olaj jobbra áramlik.

25. Hidraulikus gyorscsatlakozás engedélyező kapcsoló (ha van)

A kapcsoló lenyomva tartásával engedélyezhető az adapter csatlakozása vagy oldása, a *vezérlőkar* útján.

26 Közút/Munkahely kapcsoló

Nyomja meg a billenőkapcsoló alját a munkahely mód kiválasztásához. Nyomja meg a billenőkapcsoló tetejét a közút mód kiválasztásához.

27 Sebességváltó vezérlőkar - Kürtgomb

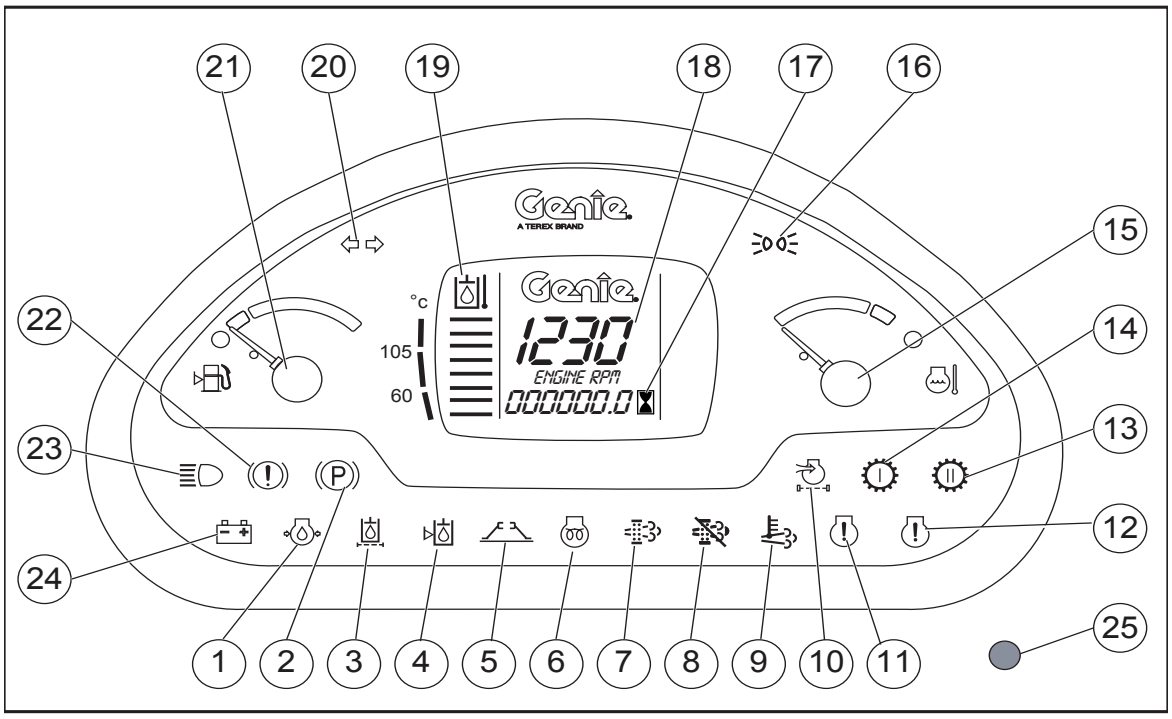
Az előremenet álláshoz tolja előre a sebességváltó vezérlőkart. A hátramenet álláshoz húzza hátra maga felé a sebességváltó vezérlőkart. Az üres álláshoz vigye középső helyzetbe a sebességváltó vezérlőkart.

A karvégi gomb megnyomásakor megszólal a kürt. A karvégi gomb elengedésekor elhallgat a kürt.

28 Műszerfal

29 Szélvédőmosó tartálya

Kezelőszervek



Műszerfal

1. Alacsony motorolajnyomás jelzőlámpa
2. Bekapcsolt rögzítőfék jelzőlámpa
3. Eltömődött hidraulikaolaj-szűrő jelzőlámpa
4. Alacsony hidraulikaolaj-szint jelzőlámpa
5. Nem aktív
6. Izzítógyertya előmelegítés jelzőlámpa
7. Nem aktív
8. Nem aktív
9. Nem aktív
10. Eltömődött motor légszűrő jelzőlámpa
11. Motor riasztás jelzőlámpa
12. Motor kritikus meghibásodása jelzőlámpa
13. Nem aktív
14. Nem aktív
15. Motor hűtőfolyadék hőmérsékletmérő magas értéke jelzőlámpa
16. Helyzetjelző fények jelzőlámpa
17. Óraszámláló
18. Fordulatszámmérő
19. Hidraulikaolaj magas hőmérséklete jelzőlámpa
20. Irányjelző jelzőlámpa
21. Üzemanyag szintmérő alacsony értéke jelzőlámpa
22. Féknyomás alacsony jelzőlámpa
23. Országúti fényszóró jelzőlámpa
24. Akkumulátorfeszültség alacsony jelzőlámpa
25. Diagnosztikai lámpa

Kezelőszervek

1 Alacsony motorolajnyomás jelzőlámpa

Világítása azt jelzi, hogy túl alacsony a motorolaj nyomása, ami a gép károsodását okozhatja. Állítsa le és szervizeltesse a gépet.

3 Eltömődött hidraulikaolaj-szűrő jelzőlámpa

Világítása azt jelzi, hogy eltömődött a hidraulikaolaj-szűrő, ami a gép károsodását okozhatja. Állítsa le és szervizeltesse a gépet.

4 Alacsony hidraulikaolaj-szint jelzőlámpa

Világítása azt jelzi, hogy túl alacsony a hidraulikaolaj szintje, ami a gép károsodását okozhatja. Végezzen utántöltést és szüntesse meg az olajszivárgásokat.

10 Eltömődött motor légszűrő jelzőlámpa

Világítása azt jelzi, hogy a motor légszűrő eltömődött; tisztítás vagy a szűrőbetét cseréje szükséges.

11 Motor riasztás jelzőlámpa

Ez a lámpa villog, hogy a motorral való problémára figyelmeztessen. A probléma meghatározásához lásd: „Motor jelzőlámpa logika” fejezetek

12 Motor kritikus meghibásodása jelzőlámpa

Világítása motorproblémára figyelmeztet. A probléma meghatározásához lásd: „Motor jelzőlámpa logika” fejezetek

15 Motor hűtőfolyadék hőmérsékletmérő magas értéke jelzőlámpa

A hőmérsékletmérő piros tartománya azt jelzi, hogy túl meleg a motor hűtőfolyadék, ami a motor károsodását okozhatja. Állítsa le és szervizeltesse a motort.

19 Hidraulikaolaj magas hőmérséklete jelzőlámpa

Ez jelzi a tartályban lévő hidraulikaolaj magas hőmérsékletét, ami a gép károsodását okozhatja. Állítsa le és szervizeltesse a gépet.

22 Féknyomás alacsony jelzőlámpa

Világítása azt jelzi, hogy a fékkör nyomása túl alacsony a helyes működéshez, ami a gép károsodását okozhatja. Állítsa le és szervizeltesse a gépet.

25. Diagnosztikai lámpa

Ellenőrzések



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ A felhasználói kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1. Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
2. **Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.**

Megismeri és megérti az üzemeltetés előtti ellenőrzést, mielőtt a következő fejezetre lépne.

3. Használat előtt mindig végrehajtja a funkciós teszteket.
4. Terepszemlét tart a munkahelyen.
5. Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.

Tudnivalók az üzemeltetés előtti ellenőrzésről

A kezelő feladata az üzemeltetés előtti ellenőrzés és a rutinszerű karbantartás elvégzése.

Az üzemeltetés előtti ellenőrzés azt jelenti, hogy a kezelő minden műszak előtt szemrevételezéssel ellenőrzi a gépet. Az ellenőrzés célja annak kiderítése, hogy a funkciós tesztek elvégzése előtt kiderüljön, hogy van-e valami probléma a géppel.

Az üzemeltetés előtti ellenőrzés célja továbbá annak meghatározása, hogy szükség van-e rutinszerű karbantartásra. A kezelő csak a jelen kézikönyvben meghatározott rutinszerű karbantartásokat végezheti el.

Nézze meg a listát a következő oldalon, illetve az ott felsorolt tételeket.

Sérülés vagy a gyári állapot jogosulatlan módosításának észlelése esetén a gépet meg kell jelölni és ki kell vonni a használatból.

A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti a gyártó specifikációjának megfelelően. A javítások elvégzése után a kezelőnek újra el kell végeznie egy üzemeltetés előtti ellenőrzést a funkciós tesztek előtt.

Az ütemezett karbantartási ellenőrzéseket csak szakképzett szerviztechnikusok végezhetik a gyártó specifikációjának és a kötelezettségek kézikönyvben felsorolt követelményeknek megfelelően.

Ellenőrzések

Üzemeltetés előtti ellenőrzés

- ❑ Fontos, hogy a felhasználói és biztonsági kézikönyvek hiánytalanok, olvashatóak és a fülke tárolórekeszében legyenek.
- ❑ Fontos, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen. Lásd: Ellenőrzések fejezet.
- ❑ Ellenőrizze a hidraulikaolaj esetleges szivárgását és a megfelelő olajszintet. Szükség esetén töltsön be olajat. Lásd: Karbantartás fejezet.
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor folyadék esetleges szivárgását és a megfelelő folyadékszintet. Szükség esetén töltsön be desztillált vizet. Lásd: Karbantartás fejezet.
- ❑ Ellenőrizze a motorolaj esetleges szivárgását és a megfelelő olajszintet. Szükség esetén töltsön be olajat. Lásd: Karbantartás fejezet.
- ❑ Levegővel töltött gumiabroncsok esetén: Ellenőrizze a gumiabroncsok megfelelő nyomását. Szükség esetén fújjon be levegőt. Lásd: Karbantartás fejezet.

Ellenőrizze az alábbi részegységek vagy területek esetleges sérülését, helytelenül beszerelt vagy hiányzó alkatrészeit és jogosulatlan módosításait:

- ❑ Elektromos részegységek, huzalozás és villamos vezetékek
- ❑ Hidraulikatömlők, szerelvények, munkahengerek és gyűjtőcsövek
- ❑ Üzemanyag- és hidraulikatartályok
- ❑ Hajtómotorok és kerékagyak
- ❑ Gém kopóbetétek
- ❑ Gumiabroncsok és kerekek
- ❑ Tükrök
- ❑ Motor és kapcsolódó részegységek
- ❑ Végálláskapcsolók
- ❑ Lámpák, riasztók és villogók
- ❑ Csapok, anyák, csapszegek és egyéb rögzítők

Az egész gépen ellenőrizze az alábbiakat:

- ❑ A hegesztések és szerkezeti elemek repedései
- ❑ A gép horpadásai vagy sérülései
- ❑ Túlzott rozsdásodás, korrózió vagy oxidáció

- ❑ Fontos, hogy minden szerkezetei és más kritikus fontosságú elem meglegyen, és hogy minden kapcsolódó rögzítő és csap megfelelően megszorítva a helyén legyen.
- ❑ Fontos, hogy a szélvédő és minden ablak (ha van) tiszta és a kilátást akadályozó tényezőktől mentes legyen.
- ❑ Az ellenőrzést követően nézze meg, hogy minden védőelem, ellenző és rekeszfedél biztonságosan a helyén van-e.

Ellenőrzések



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ A felhasználói kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1. Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
2. **Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.**
3. **Használat előtt mindig végrehajtja a funkciós teszteket.**

Megismeri és megérti a funkciós tesztet, átvizsgálást, mielőtt a következő fejezetre lépne.

4. Terepszemlét tart a munkahelyen.
5. Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.

Tudnivalók a funkciós tesztekről

A funkciós tesztek célja az esetleges rendellenességek észlelése a gép használatba vétele előtt. A kezelőnek a részletes utasításokat követve kell tesztelnie a gép összes funkcióját.

Soha nem szabad meghibásodott gépet használni. Meghibásodás észlelése esetén a gépet meg kell jelölni és ki kell vonni a használatból. A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti a gyártó specifikációjának megfelelően.

A javítások elvégzése után a kezelőnek újra el kell végeznie egy üzemeltetés előtti ellenőrzést és a funkciós teszteket a gép használatba vétele előtt.

Ellenőrzések

Funkciós tesztek

1 A teszteléshez válasszon szilárd talajú, sík és akadálymentes területet. Ügyeljen arra, hogy ne legyen teher a villákon vagy az adapteren.

2 Menjen be a fülkébe és foglaljon helyet az ülésen.

3 Szükség esetén állítsa be az ülést és a kormányoszlopot.

4 Kapcsolja be és igazítsa meg magán a biztonsági övet.

5 Szükség esetén állítsa be a fülketükröt és a jobb oldali külső tükröt.

6 Ügyeljen arra, hogy a rögzítőfék be legyen kapcsolva és a sebességváltó vezérlőkar üres állásban legyen.

7 Indítsa be a motort. Lásd: A motor beindítása (Üzemeltetési utasítások fejezet).

A funkciós botkormány tesztelése

8 A funkciós botkormányt használva rövid időre emelje fel és tolja ki a gémet, és végezze el a villák fel/le döntését.

⊙ Eredmény: Minden funkciónak hibátlanul kell működnie.

9 A billenőkapcsolót használva rövid időre tolja ki és húzza be a gémet.

⊙ Eredmény: Minden funkciónak hibátlanul kell működnie.

A hidraulikus gyorscsatlakozó reteszelés/kioldás (ha van) tesztelése

10 Az erre a célra szolgáló kapcsoló megnyomásakor tartsa lenyomva a fehér szárnyas kapcsolót és használja a vezérlőkart a hidraulikus gyorscsatlakozó rövid időre történő reteszeléséhez/kioldásához.

⊙ Eredmény: Minden funkciónak hibátlanul kell működnie.

A kormányzás tesztelése

11 A kormányzási mód választó jobbra fordításával választható ki a négykerék kormányzás.

12 A kormányzási művelet ellenőrzéséhez fordítsa el a kormánykereket minden irányba kb. ¼ fordulattal.

⊙ Eredmény: Az elülső kerekeknek ugyanabba az irányba kell fordulniuk, mint a kormánykeréknek. A hátsó kerekeknek az ellenkező irányba kell fordulniuk.

Ellenőrzések

13 Állítsa egyenesbe a kerekeket.

14 A kormányzási mód választó középre fordításával választható ki a kétkerék kormányzás.

15 A kormányzási művelet ellenőrzéséhez fordítsa el a kormánykereket minden irányba kb. ¼ fordulattal.

⊙ Eredmény: Az elülső kerekeknek ugyanabba az irányba kell fordulniuk, mint a kormánykeréknek. A hátsó kerekeknek nem szabad elfordulniuk.

16 Állítsa egyenesbe a kerekeket.

17 A kormányzási mód választó balra fordításával választható ki az oldalazó kormányzás.

18 A kormányzási művelet ellenőrzéséhez fordítsa el a kormánykereket minden irányba kb. ¼ fordulattal.

⊙ Eredmény: Az elülső kerekeknek és a hátsó kerekeknek ugyanabba az irányba kell fordulniuk mint a kormánykeréknek.

A sebességváltó és a fék tesztelése

19 Ügyeljen arra, hogy a gém teljesen leengedett és behúzott állapotban legyen.

20 Lépjen a fékpedálra. A kikapcsoláshoz nyomja meg a rögzítőfék kapcsoló tetejét.

21 Vigye a sebességváltó vezérlőkart előremenet állásba. A fordulatszám növeléséhez nyomja le finoman a gázpedált és lassan engedje fel a fékpedált. Amint a gép megmozdul, nyomja le a fékpedált.

⊙ Eredmény: A gépnek előre kell mozdulnia, majd hirtelen meg kell állnia.

22 Vigye a sebességváltó vezérlőkart hátramenet állásba. A fordulatszám növeléséhez nyomja le finoman a gázpedált és lassan engedje fel a fékpedált. Amint a gép megmozdul, nyomja le a fékpedált.

⊙ Eredmény: A gépnek hátra kell mozdulnia, majd hirtelen meg kell állnia. A tolatás hangjelzőnek szólnia kell, amikor a sebességváltó vezérlőkar hátrameneti fokozatban van.

23 Vigye a sebességváltó vezérlőkart üres állásba.

24 Nyomja meg a rögzítőfék kapcsoló alját.

⊙ Eredmény: A rögzítőfék piros jelzőlámpájának ki kell gyulladnia, így jelezve a rögzítőfék bekapcsolt állapotát.

25 Vigye a sebességváltó vezérlőkart előremenet, majd hátramenet állásba, miközben a gázpedállal növeli a fordulatszámot.

⊙ Eredmény: A gépnek nem szabad mozognia.

A rögzítőfék tesztelése

26 A billenőkapcsoló alját megnyomva kapcsolja be a rögzítőféket: a rögzítőfék figyelmeztető lámpájának ki kell gyulladnia.

27 Finoman lépjen a gázpedálra.

⊙ Eredmény: A gépnek nem szabad mozognia.

Ellenőrzések

A közút mód tesztelése

28 Állítsa a kormányváltó kapcsolót közút módra.

29 Kísérlet: a gém működtetésére

⊙ Eredmény: Ezeknek a funkcióknak nem szabad működniük.

A lámpák tesztelése

30 Ellenőrizze az összes felszerelt munkalámpa működőképes állapotát.

A terheléshatároló rendszer tesztelése

31 Gondoskodjon egy 1000 kg körüli ismert tömegű teherről.

32 Emelje fel a gémet kb. 30 cm-re a talaj felett.

33 Tolja ki a gémet és figyelje, hogy a rendszer riasztási módra vált-e, amikor eléri a gépre szerelt adapterhez a terhelési diagramokban előírt távolságot.

⊙ Eredmény: a rendszer riasztási módnak meg kell szólalnia.

A botkormány funkció engedélyező kapcsoló tesztelése

34 Ennek a gombnak a megnyomása nélkül használja a botkormányt.

⊙ Eredmény: a botkormánynak nem szabad semmilyen mozgást aktiválnia.

A vészhelyzeti stop nyomógomb tesztelése

35 Valamilyen mozgás közben nyomja meg a vészhelyzeti stop nyomógombot.

⊙ Eredmény: a mozgásoknak abba kell maradniuk és a motornak le kell állnia.

Az üléskapcsoló tesztelése

36 Ne üljön be a vezetőülésbe.

37 A sebességváltót állítsa előremenetbe vagy hátramenetbe.

38 Oldja ki a rögzítőféket és az üzemi féket.

39 Finoman lépjen a gázpedálra.

⊙ Eredmény: a gépnek nem szabad mozognia.

Ellenőrzések



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ A felhasználói kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1. Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
2. Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
3. Használat előtt mindig végrehajtja a funkciós teszteket.
4. **Terepszemlét tart a munkahelyen.**
5. Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.

Tudnivalók a munkahelyi ellenőrzésről

A munkahelyi ellenőrzés segítségével a kezelő megállapíthatja, hogy a munkahely alkalmas-e a gép biztonságos üzemeltetéséhez. Ezt az ellenőrzést a kezelő végzi, mielőtt a gépet átvinné a munkahelyre.

A kezelő köteles elolvasni és megjegyezni a munkahelyi kockázatokat, majd ezeket figyelni és elkerülni a gép mozgatása, beállítása és használata során.

Ellenőrzőlista munkahelyi ellenőrzéshez

Ismerje és kerülje el az alábbi veszélyes helyzeteket:

- ❑ meredek lejtők vagy lyukak
- ❑ huppanók, útakadályok vagy törmelék
- ❑ lejtős felületek
- ❑ instabil vagy csúszós felületek
- ❑ fej feletti akadályok és nagyfeszültségű vezetékek
- ❑ veszélyes helyszínek
- ❑ a gépre ható összes terhelőerőnek ellenállni nem képes alátámasztó felület
- ❑ szél és időjárási viszonyok
- ❑ jogosulatlan személyek jelenléte
- ❑ más lehetséges nem biztonságos körülmények

Ellenőrzések

GTH 2506 3A fokozat matricák ellenőrzése

A következő oldalon látható kép útján ellenőrizze, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen.

Az alábbi számszaki listán szerepelnek a mennyiségek és a leírások.

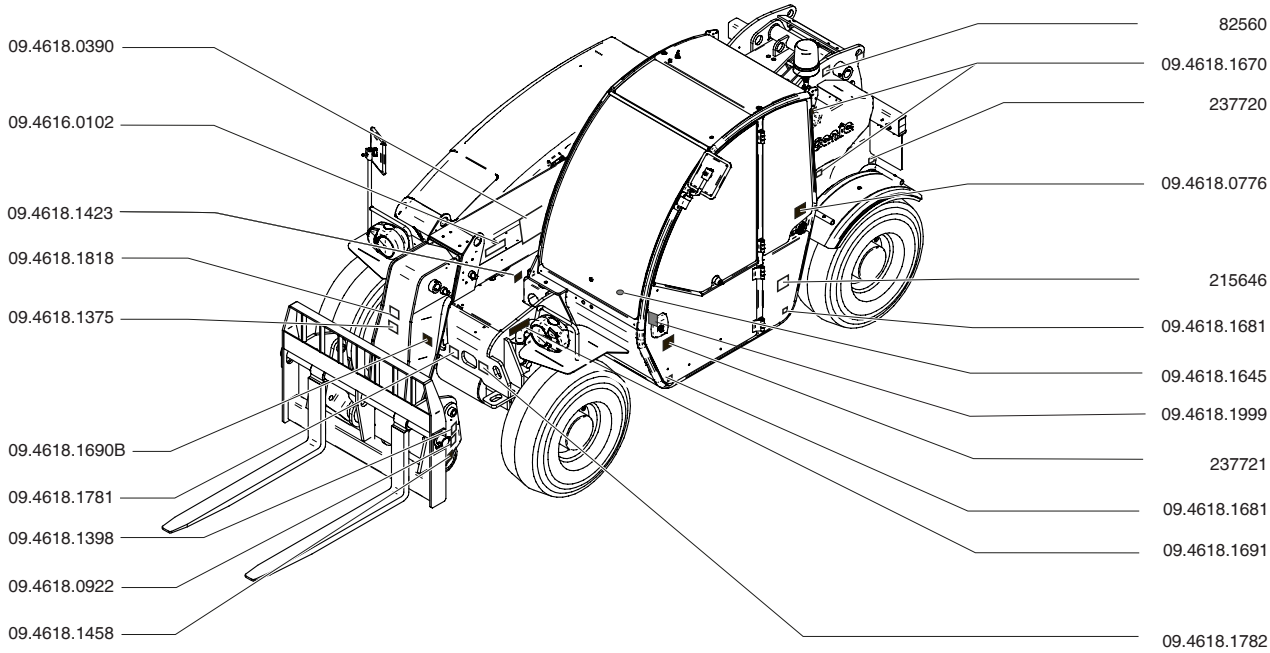
Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
215645	Veszély – Robbanás/égés veszélye, tankolás	1
215646	Figyelem – Áramütés veszélye	2
09.4618.1818	Veszély - Utasok szállítása tilos a villákon	1
82560	Figyelem – Injektálás veszélye	1
237720	Figyelem – Zúzódás veszélye, mozgó gép	3
237721	Figyelem – Biztonsági öv kötelező használata	1
237726	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4616.0102	Címke – 2500 kg	1
09.4618.0776	Címke - Felső ajtó belső nyitása	1
09.4618.0920	Figyelem – Motortér	1
09.4618.0922	Figyelem – Zúzódás veszélye	2
09.4618.0924	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.0923	Veszély – Égés veszélye, forró alkatrészek	3
09.4618.1691	Címke - Teszt portok	1
09.4618.1375	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	1
09.4618.1398	Címke - Adapter rögzítőcsap	1
09.4618.1025	Címke - Külső ajtónyitás	1
09.4618.1742	Címke - Vészkijárat	1
09.4618.1419	Címke - Naturelle hidraulikaolaj	1
09.4618.1423	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.1687	Címke - Vezérlőkar	1
09.4618.1689	Címke - Vezérlőkar reteszelés/ kioldás mellett (ha van)	1
09.4618.1458	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	2
09.4618.0390	Cosmetic - Genie **GTH-2506**	2
09.4618.0930	Cosmetic - Genie **GTH-2506**	1

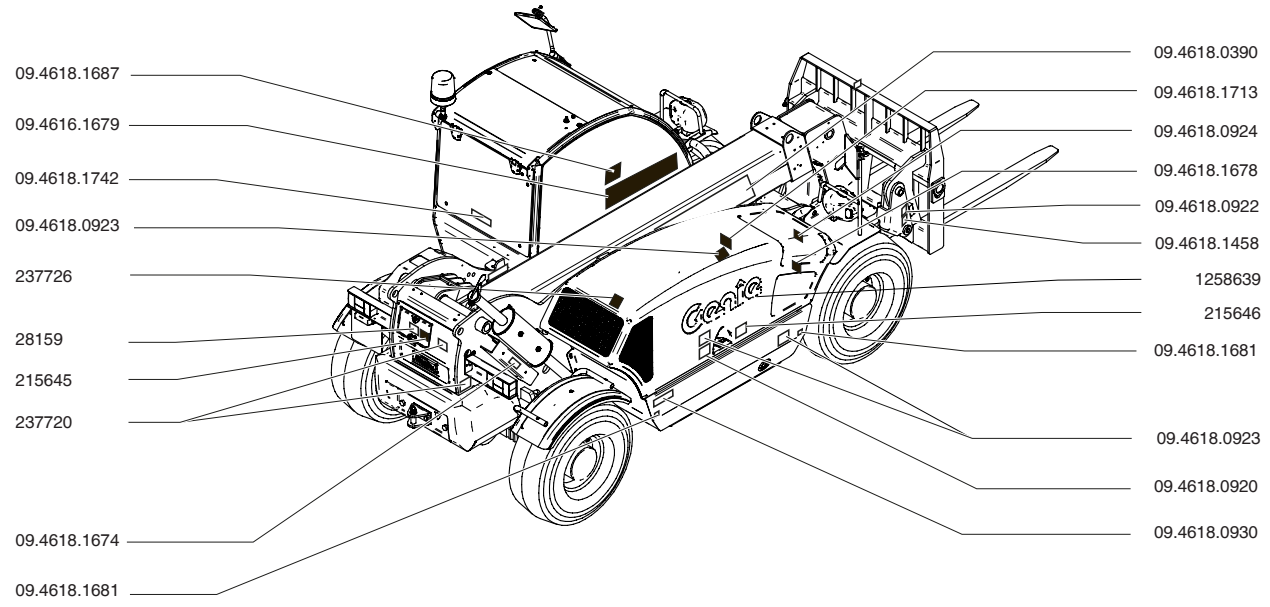
Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
1258639	Cosmetic - Genie	1
09.4618.1645	Címke - A terheléshatároló rendszer letiltása	1
09.4618.1670	Címke - Hidraulikaolaj	2
28159	Címke – Dízel	1
09.4618.1674	Figyelem – Zúzódás veszélye, biztonsági bilincs	1
09.4618.1681	Címke - Gumiabroncs nyomás 4,5 bar	4
09.4618.1690	Címke - Rögzítés és emelés	1
09.4618.1678	Címke - Kiiktató kapcsoló	1
09.4618.1679	Figyelem - 7 matrica	1
09.4618.1713	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4618.1781	Figyelem – Leeső tárgy veszélye	1
09.4618.1782	Veszély – Áramütés veszélye	1
09.4618.1999	Címke - Tilos DOT FOLYADÉKOT használni	1

GTH-2506 Terhelési diagram sorozat

Kódszám	Leírás	Mennyiség
09.4618.1637	Címke - Villa gumiabroncsokon	1
09.4618.0835	Címke - Horog	1
09.4618.0837	Címke - 2000 kg Gémtoldat	1
09.4618.1426	Címke - Kanál	1
09.4618.1515	Címke - MANITOU villa	1

Ellenőrzések





Az árnyékolás azt jelzi, hogy a címke nem látható (pl. fedőelemek alatt van)

Ellenőrzések

GTH 2506 3B fokozat matricák ellenőrzése

A következő oldalon látható kép útján ellenőrizze, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen.

Az alábbi számszaki listán szerepelnek a mennyiségek és a leírások.

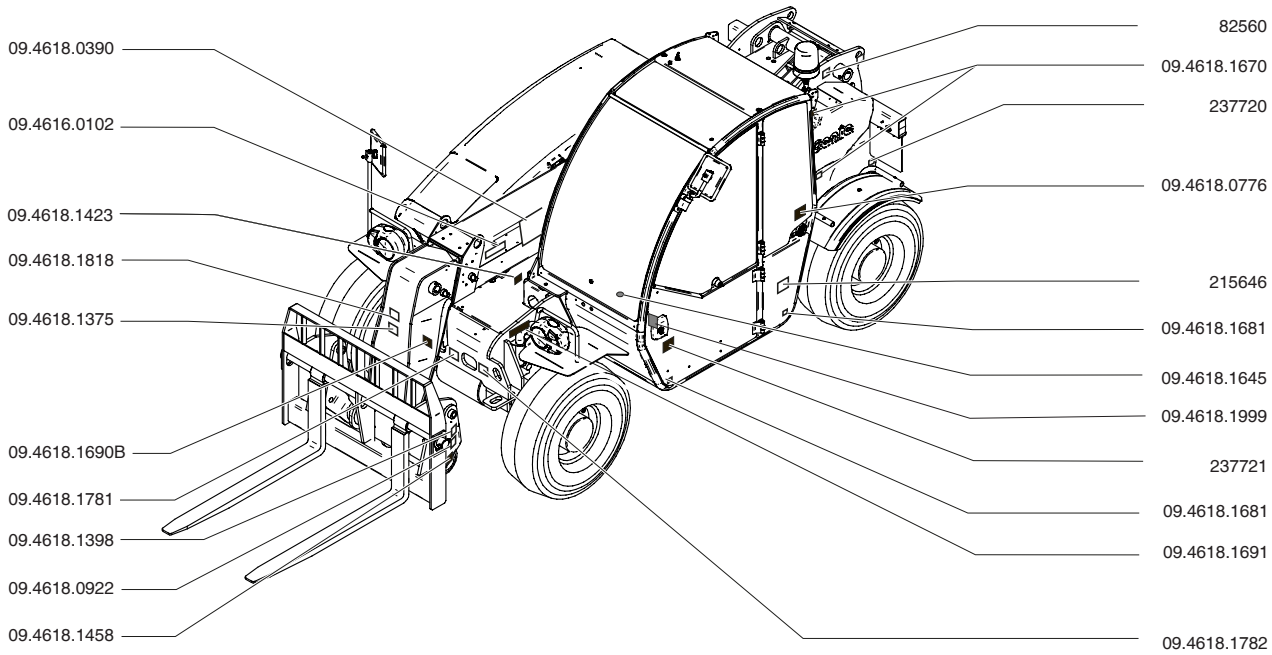
Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
215645	Veszély – Robbanás/égés veszélye, tankolás	1
215646	Figyelem – Áramütés veszélye	2
09.4618.1818	Veszély - Utasok szállítása tilos a villákon	1
82560	Figyelem – Injektálás veszélye	1
237720	Figyelem – Zúzódás veszélye, mozgó gép	3
237721	Figyelem – Biztonsági öv kötelező használata	1
237726	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4616.0102	Címke – 2500 kg	1
09.4618.0776	Címke - Felső ajtó belső nyitása	1
09.4618.0920	Figyelem – Motortér	1
09.4618.0922	Figyelem – Zúzódás veszélye	2
09.4618.0924	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.0923	Veszély – Égés veszélye, forró alkatrészek	3
09.4618.1691	Címke - Teszt portok	1
09.4618.1375	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	1
09.4618.1398	Címke - Adapter rögzítőcsap	1
09.4618.1025	Címke - Külső ajtónyitás	1
09.4618.1742	Címke - Vészkijárat	1
09.4618.1419	Címke - Naturelle hidraulikaolaj	1
09.4618.1423	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.1687	Címke - Vezérlőkar	1
09.4618.1689	Címke - Vezérlőkar reteszelés/ kioldás mellett (ha van)	1

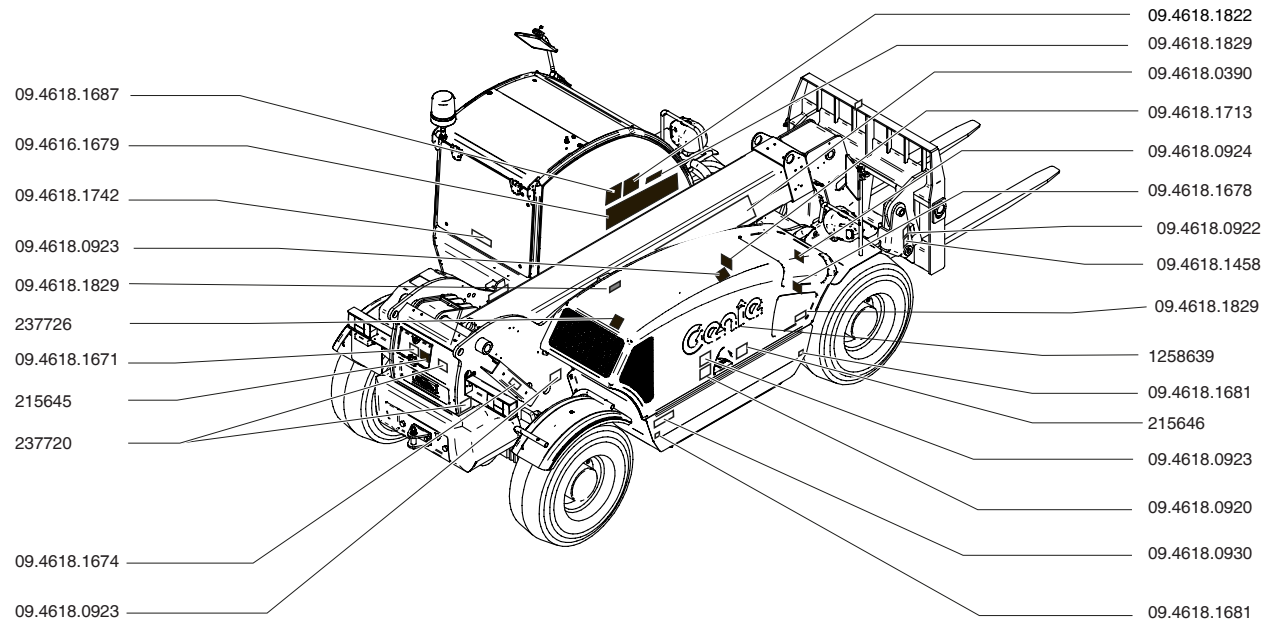
Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
09.4618.1458	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	2
09.4618.0390	Cosmetic - Genie **GTH-2506**	2
09.4618.0930	Cosmetic - Genie **GTH-2506**	1
1258639	Cosmetic - Genie	1
09.4618.1645	Címke - A terheléshatároló rendszer letiltása	1
09.4618.1670	Címke - Hidraulikaolaj	2
09.4618.1671	Címke - ULSD üzemanyag	1
09.4618.1674	Figyelem – Zúzódás veszélye, biztonsági bilincs	1
09.4618.1681	Címke - Gumiabroncs nyomás 4,5 bar	4
09.4618.1690B	Címke - Rögzítés és emelés	1
09.4618.1678	Címke - Kiiktató kapcsoló	1
09.4618.1679	Figyelem - 7 matrica	1
09.4618.1713	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4618.1781	Figyelem – Leeső tárgy veszélye	1
09.4618.1782	Veszély – Áramütés veszélye	1
09.4618.1822	Címke - Hangerő szint 101 dB	1
09.4618.1829	Címke - EcoLogo matrica	3
09.4618.1999	Címke - Tilos DOT FOLYADÉKOT használni	1

GTH-2506 Terhelési diagram sorozat

Kódszám	Leírás	Mennyiség
09.4618.1637	Címke - Villa gumiabroncsokon	1
09.4618.0835	Címke - Horog	1
09.4618.0837	Címke - 2000 kg Gémtoldat	1
09.4618.1426	Címke - Kanál	1
09.4618.1515	Címke - MANITOU villa	1

Ellenőrzések

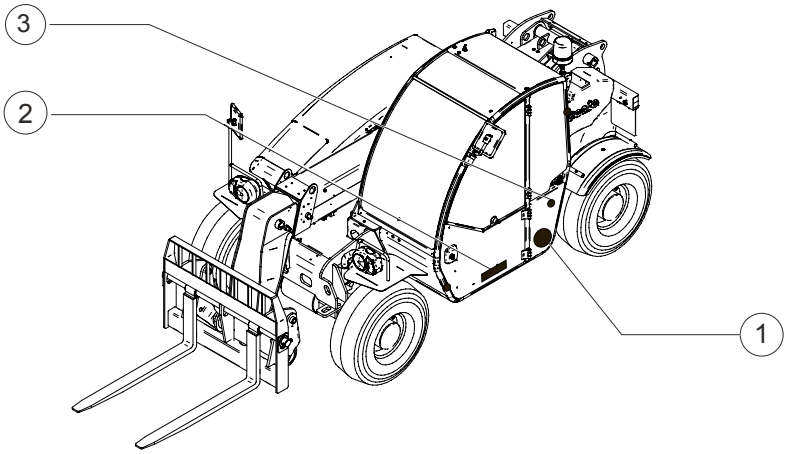


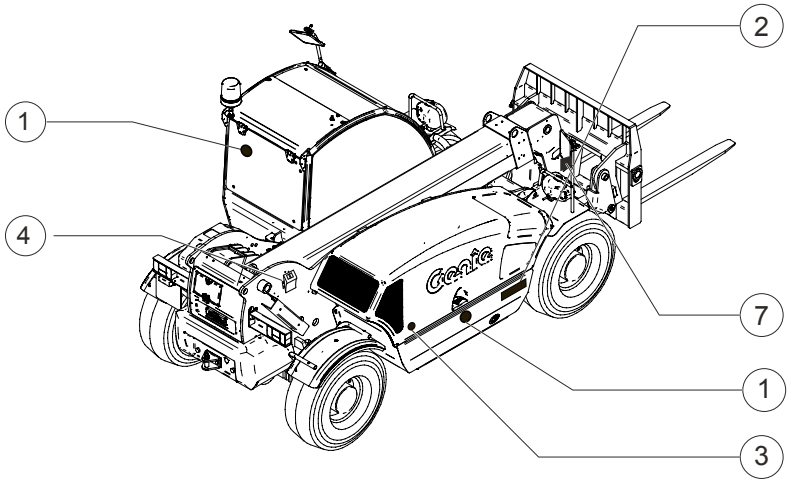


Az árnyékolás azt jelzi, hogy a címke nem látható (pl. fedőelemek alatt van)

Ellenőrzések

A közúti típusjóváhagyási konfiguráció ellenőrzése





Szám	Kódszám	TUV	Svájc	Olaszország
1	09.4618.0339	Max sebesség 20 km/h		
2	09.4618.0276	Fényvisszaverő sárga matrica		
3	56.0010.0020	Narancssárga prizma		
4	09.0803.0081	Keréktuskó		
7	09.4616.0155		Típusjóváhagyási tábla	
7	09.4616.0153			Típusjóváhagyási tábla

Ellenőrzések

GTH 3007 3A fokozat matricák ellenőrzése

A következő oldalon látható kép útján ellenőrizze, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen.

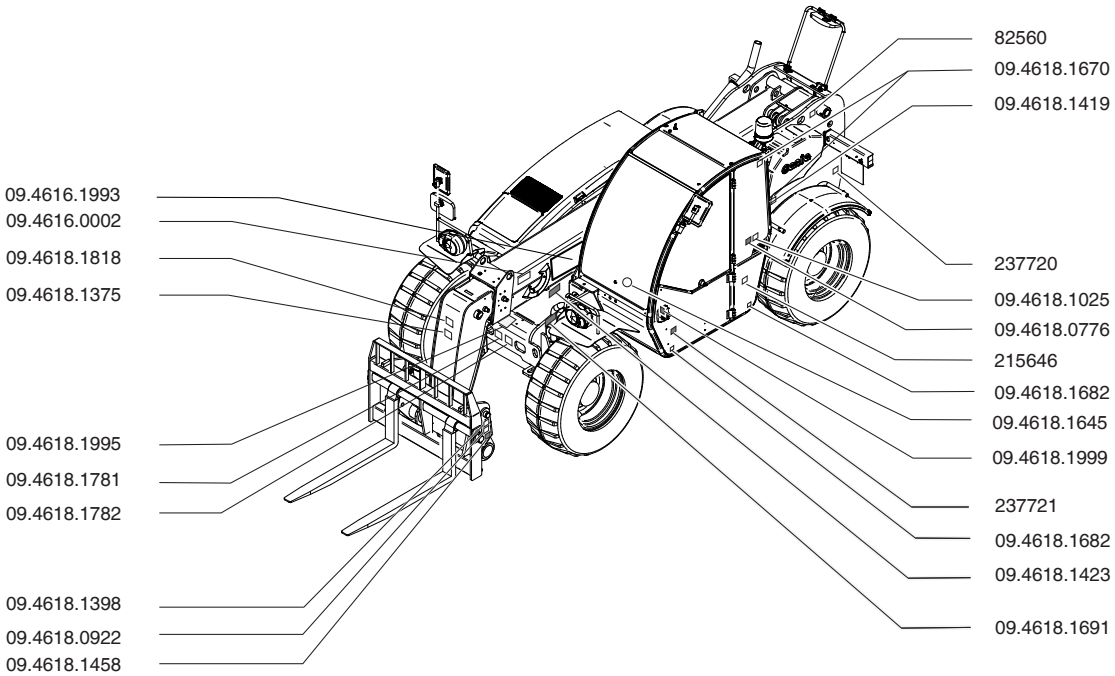
Az alábbi számszaki listán szerepelnek a mennyiségek és a leírások.

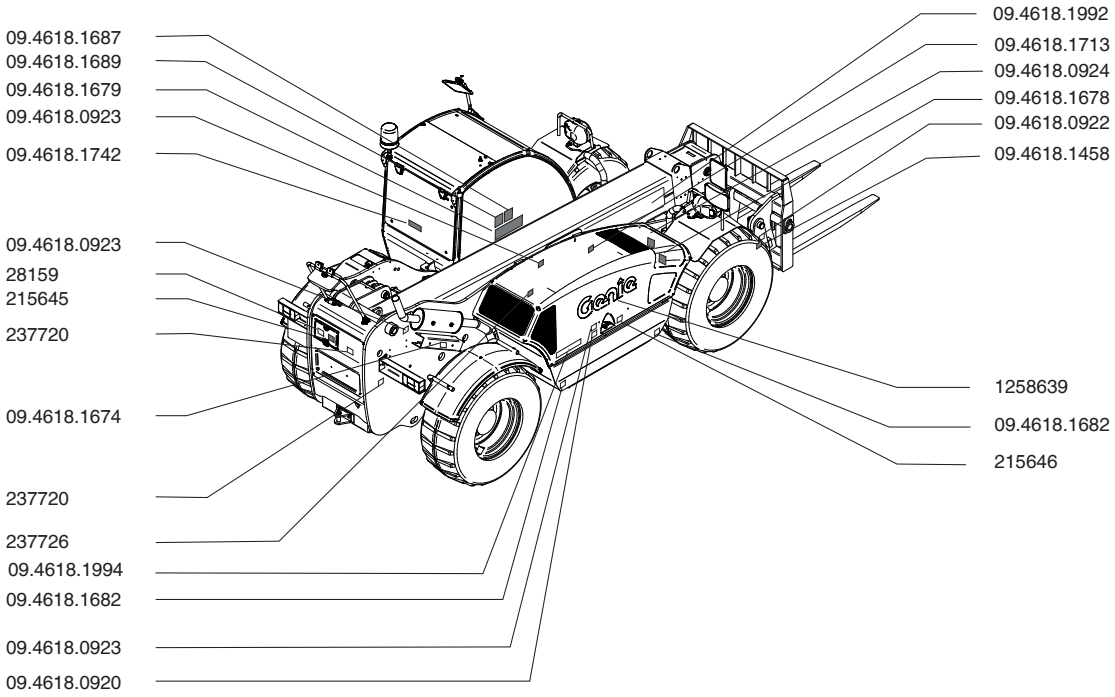
Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
215645	Veszély – Robbanás/égés veszélye, tankolás	1
215646	Figyelem – Áramütés veszélye	2
09.4618.1818	Veszély - Utasok szállítása tilos a villákon	1
82560	Figyelem – Injektálás veszélye	1
237720	Figyelem – Zúzódás veszélye, mozgó gép	3
237721	Figyelem – Biztonsági öv kötelező használata	1
237726	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4616.0002	Címke – 3000 kg	1
09.4618.0776	Címke - Felső ajtó belső nyitása	1
09.4618.0920	Figyelem – Motortér	1
09.4618.0922	Figyelem – Zúzódás veszélye	2
09.4618.0924	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.0923	Veszély – Égés veszélye, forró alkatrészek	3
09.4618.1691	Címke - Teszt portok	1
09.4618.1375	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	1
09.4618.1398	Címke - Adapter rögzítőcsap	1
09.4618.1025	Címke - Külső ajtónyitás	1
09.4618.1742	Címke - Vészkijárat	1
09.4618.1419	Címke - Naturelle hidraulikaolaj	1
09.4618.1423	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.1687	Címke - Vezérlőkar	1
09.4618.1689	Címke - Vezérlőkar reteszelés/ kioldás mellett (ha van)	1
09.4618.1458	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	2
09.4618.1992	Cosmetic - **Genie GTH-3007**	1
09.4618.1993	Cosmetic - **GTH -3007**	1
09.4618.1994	Cosmetic - Genie **GTH-3007**	1
1258639	Cosmetic - Genie	1
09.4618.1645	Címke - A terheléshatároló rendszer letiltása	1
09.4618.1670	Címke - Hidraulikaolaj	2
28159	Címke – Dízel	1
09.4618.1674	Figyelem – Zúzódás veszélye, biztonsági bilincs	1
09.4618.1682	Címke - Gumiabroncs nyomás 5,5 bar	4
09.4618.1995	Címke - Rögzítés és emelés	1
09.4618.1678	Címke - Kiiktató kapcsoló	1
09.4618.1679	Figyelem - 7 matrica	1
09.4618.1713	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4618.1781	Figyelem – Leeső tárgy veszélye	1
09.4618.1782	Veszély – Áramütés veszélye	1
09.4618.1999	Címke - Tilos DOT FOLYADÉKOT használni	1

GTH-3007 Terhelési diagram sorozat

Kódszám	Leírás	Mennyiség
09.4618.2016	Címke - Villa gumiabroncsokon	1
09.4618.2022	Címke - Horog	1
09.4618.2023	Címke - 2000 kg Gémtoldat	1
09.4618.2024	Címke - 900 kg Gémtoldat	1
09.4618.2025	Címke - Kanál	1

Ellenőrzések





Ellenőrzések

GTH 3007 3B fokozat matricák ellenőrzése

A következő oldalon látható kép útján ellenőrizze, hogy minden matrica a helyén és olvasható legyen.

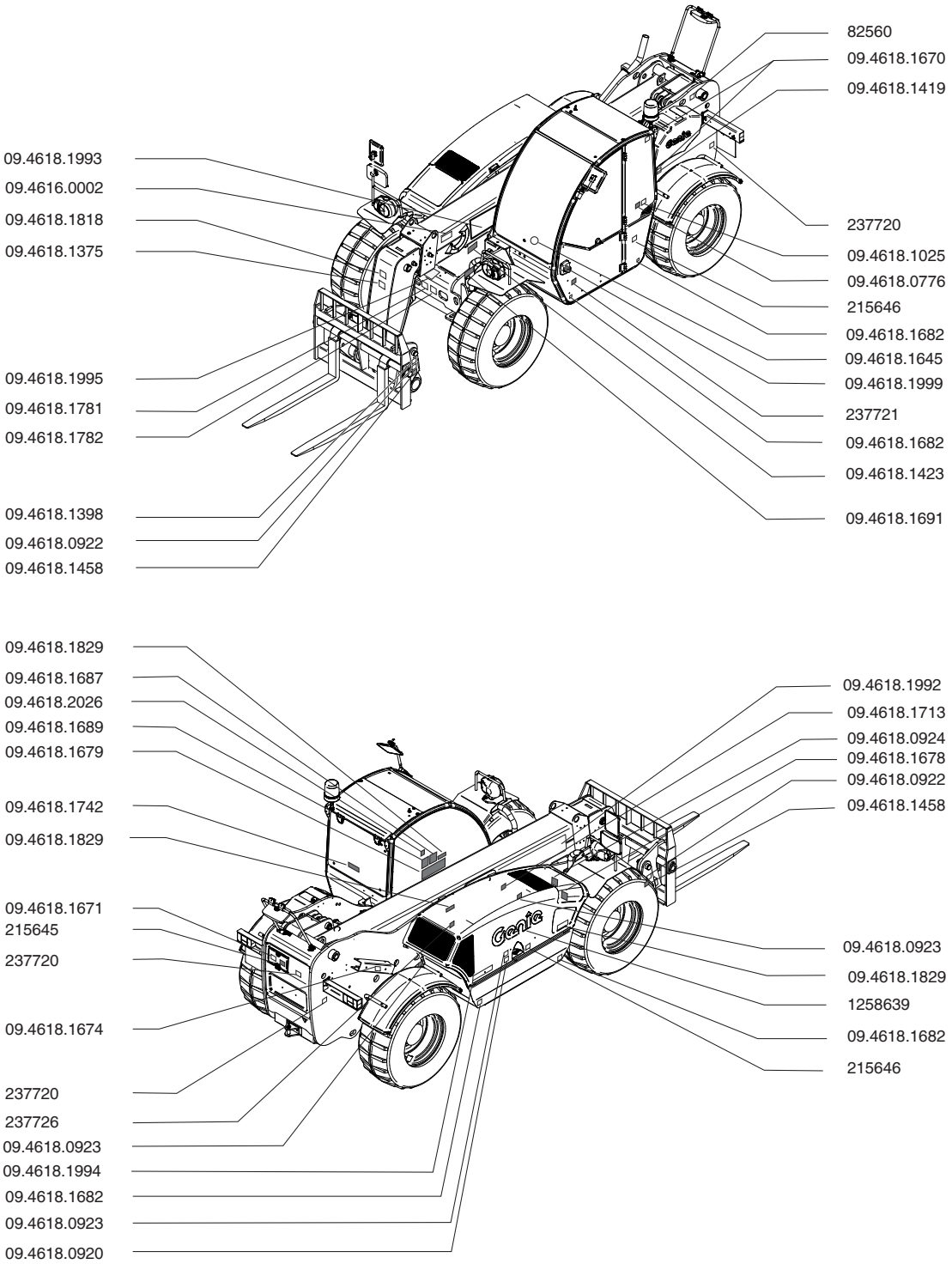
Az alábbi számszaki listán szerepelnek a mennyiségek és a leírások.

Kódszám	Matrica leírás	Mennyiség
215645	Veszély – Robbanás/égés veszélye, tankolás	1
215646	Figyelem – Áramütés veszélye	2
09.4618.1818	Veszély - Utasok szállítása tilos a villákon	1
82560	Figyelem – Injektálás veszélye	1
237720	Figyelem – Zúzódás veszélye, mozgó gép	3
237721	Figyelem – Biztonsági öv kötelező használata	1
237726	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4616.0002	Címke – 3000 kg	1
09.4618.0776	Címke - Felső ajtó belső nyitása	1
09.4618.0920	Figyelem – Motortér	1
09.4618.0922	Figyelem – Zúzódás veszélye	2
09.4618.0924	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.0923	Veszély – Égés veszélye, forró alkatrészek	3
09.4618.1691	Címke - Teszt portok	1
09.4618.1375	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	1
09.4618.1398	Címke - Adapter rögzítőcsap	1
09.4618.1025	Címke - Külső ajtónyitás	1
09.4618.1742	Címke - Vészkijárat	1
09.4618.1419	Címke - Naturelle hidraulikaolaj	1
09.4618.1423	Veszély – Robbanás/égés veszélye	1
09.4618.1687	Címke - Vezérlőkar	1
09.4618.1689	Címke - Vezérlőkar reteszelés/ kioldás mellett (ha van)	1
09.4618.1458	Figyelem - Felborulás, kapacitás betartása	2
09.4618.1992	Cosmetic - **Genie GTH-3007**	1
09.4618.1993	Cosmetic - **GTH-3007**	1
09.4618.1994	Cosmetic - Genie **GTH-3007**	1
1258639	Cosmetic - Genie	1
09.4618.1645	Címke - A terheléshatároló rendszer letiltása	1
09.4618.1670	Címke - Hidraulikaolaj	2
09.4618.1671	Címke - ULSD üzemanyag	1
09.4618.1674	Figyelem – Zúzódás veszélye, biztonsági bilincs	1
09.4618.1682	Címke - Gumiabroncs nyomás 5,5 bar	4
09.4618.1995	Címke - Rögzítés és emelés	1
09.4618.1678	Címke - Kiiktató kapcsoló	1
09.4618.1679	Figyelem - 7 matrica	1
09.4618.1713	Figyelem – Égés veszélye	1
09.4618.1781	Figyelem – Leeső tárgy veszélye	1
09.4618.1782	Veszély – Áramütés veszélye	1
09.4618.1829	Címke - EcoLogo	3
09.4618.2026	Címke - Hangerő szint 104 dB	1
09.4618.1999	Címke - Tilos DOT FOLYADÉKOT használni	1

GTH-3007 Terhelési diagram sorozat

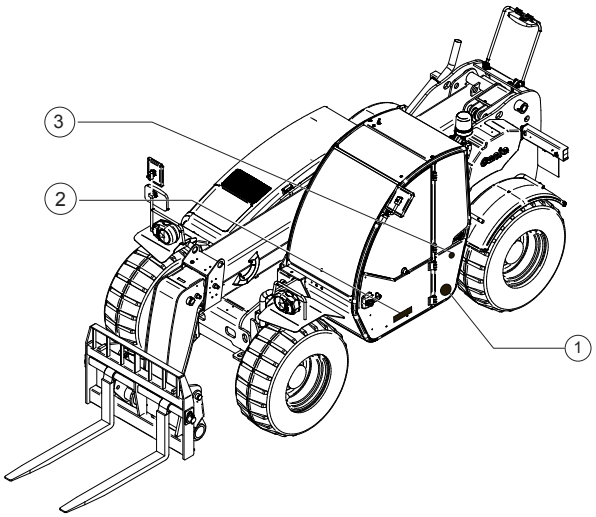
Kódszám	Leírás	Mennyiség
09.4618.2016	Címke - Villa gumiabroncsokon	1
09.4618.2022	Címke - Horog	1
09.4618.2023	Címke - 2000 kg Gémtoldat	1
09.4618.2024	Címke - 900 kg Gémtoldat	1
09.4618.2025	Címke - Kanál	1

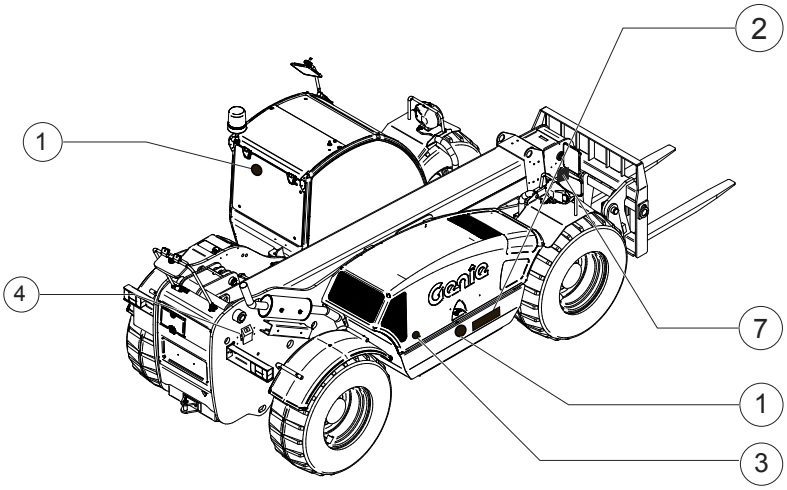
Ellenőrzések



Ellenőrzések

A közúti típusjóváhagyási konfiguráció ellenőrzése





Szám	Kódszám	TUV	Svájc	Olaszország
1	09.4618.0339	Max sebesség 20 km/h		
2	09.4618.0276	Fényvisszaverő sárga matrica		
3	56.0010.0020	Narancssárga prizma		
4	09.0803.0081	Keréktuskó		
7	09.4616.0155		Típusjóváhagyási tábla	
7	09.4616.0153			Típusjóváhagyási tábla

Üzemeltetési utasítások



Csak akkor üzemeltesse, ha:

☑ A felhasználói kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

3 Használat előtt mindig végrehajtja a funkciós teszteket.

4 Terepszemlét tart a munkahelyen.

5 Csak rendeltetésszerűen használja a gépet.

Tudnivalók

Az Üzemeltetési utasítások fejezetben a géphasználat minden vonatkozásához találhatók utasítások. A kezelő köteles betartani a felhasználói biztonság és kötelezettségek kézikönyvekben foglalt valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

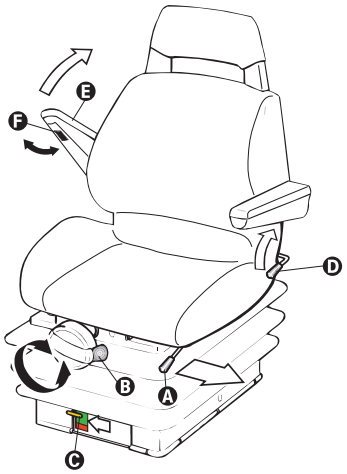
Meghatározása szerint az állítható kinyúlású emelővillás terep targonca elsősorban olyan forgógémes, kerekes villástargoncát jelent, amelyhez emelő adapterek csatlakoztathatók. Bármilyen más célra történő alkalmazása veszélyes és nem biztonságos.

A gép üzemeltetését csak képzett és felhatalmazott személyek végezhetik. Ha különböző időpontokban, de ugyanabban a műszakban egynél több kezelő használ egy gépet, akkor ezek a személyek legyenek szakképzettek és tartsák be a felhasználói biztonság és kötelezettségek kézikönyvekben foglalt valamennyi biztonsági előírást és utasítást. Ez azt jelenti, hogy a gép használata előtt minden új kezelőnek el kell végeznie az üzemeltetés előtti ellenőrzést, a funkciós teszteket és a munkahelyi ellenőrzést.

Emellett a gépen vagy annak közelében dolgozók közül mindenkinek ismernie kell a vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket.

Üzemeltetési utasítások

Az ülés beállítása



Az üléshelyzet beállításakor a kar (A) segítségével csúsztassa előre vagy hátra az ülést. A kar elengedése után nézze meg, hogy az ülés jól rögzül-e a helyén.

Az ülés magasságának és rugózásának beállításához forgassa el a gombot (B) az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, a kívánt rugóbeállítás eléréséig. Miután jól elhelyezkedett az ülésben, nézze meg, hogy a sárga jelzés (C) a zöld mezőben van-e.

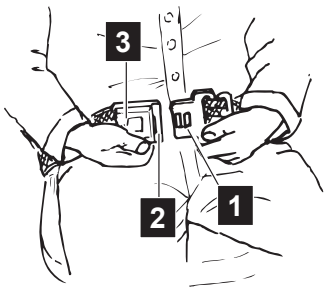
A háttámla beállításakor támaszkodjon erősen a háttámlának, és a karral (D) állítsa be a háttámlát a kívánt szögbe, majd engedje el a kart.

A kartámasz beállításakor emelje fel a kartámaszt (E), majd a kerékkel (F) állítsa be a kartámasz kívánt magasságát.

⚠ Az ülés egyszemélyes.

A gép mozgása közben tilos ülésbeállítást végezni.

A biztonsági öv bekapcsolása



Helyezkedjen el jól a vezetőülésben, majd:

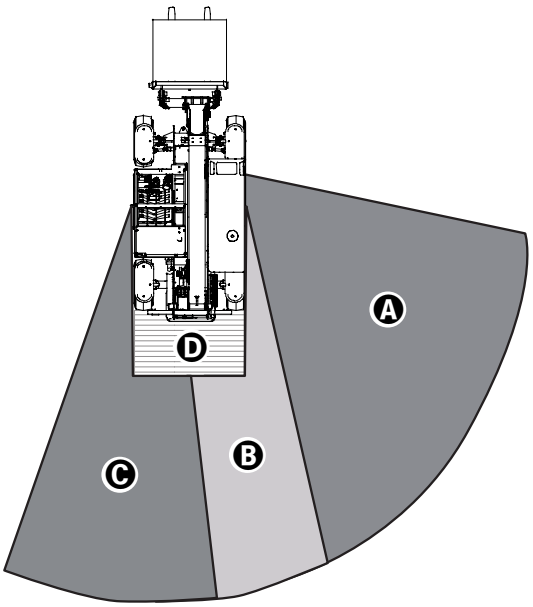
- A biztonsági öv visszahúzóval van ellátva.
- Az öv bekapcsolásához nyomja bele a fület (1) a csatba (2).
- Az öv kikapcsolásához nyomja meg a gombot (3) és húzza ki a fület a csatból.
- Fontos, hogy a csat a csípőnél és ne a hason helyezkedjen el.

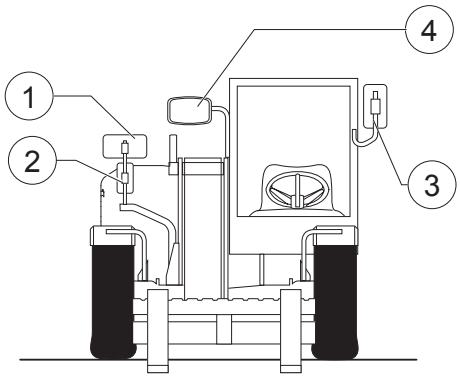
Üzemeltetési utasítások

A tükrök beállítása

A gépen öt visszapillantó tükör található. Helyzetük beállításához kézzel forgassa őket az optimális látási viszonyokat biztosító pozícióba.

1. A gép mögötti, jobb oldali Ⓐ terület ellenőrzését teszi lehetővé.
2. A gép mögötti Ⓑ úttest ellenőrzését teszi lehetővé.
3. A gép mögötti, bal oldali Ⓒ terület ellenőrzését teszi lehetővé.
4. A gép mögötti Ⓓ terület, valamint az alváz hátsó részének ellenőrzését teszi lehetővé.





Üzemeltetési utasítások

Rögzítőfék

A gém felemelése előtt a rögzítőfék kapcsolóval mindig kapcsolja be a rögzítőféket.

A vezetőülés elhagyása előtt mindig be kell kapcsolni a rögzítőféket.

A billenőkapcsoló alját megnyomva bekapcsol a rögzítőfék.

A billenőkapcsoló tetejét megnyomva kikapcsol a rögzítőfék.

Fékpedál

A fékpedál a gép sebességének szabályozására és a gép mozgásának megállítására szolgál.

A gép megállításához tartsa lenyomva a fékpedált.

A motor beindítása

1. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőfék be legyen kapcsolva és a sebességváltó vezérlőkar üres állásban legyen.
2. Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
3. A motor beindulásáig tartsa elfordítva a kulcsot.

Ha az indítózástól számított 30 másodpercen belül nem indul be a motor, határozza meg az okot és szüntesse meg a rendellenességet. Az újabb próbálkozásig várjon 20 másodpercet.

Indítás hidegben

Hidegben (20 °F / -6 °C alatti hőmérsékleten) melegítse 5 percig a motort a hidraulikus rendszer károsodásának elkerülése érdekében. Rendkívüli hidegben (0 °F / -18 °C alatti hőmérsékleten) a gépeket külön megrendelhető hidegindító készlettel kell ellátni. A motor 0 °F / -18 °C alatti hőmérsékleten történő beindítási kísérletéhez segédakkumulátorra lehet szükség.

Kormányváltás

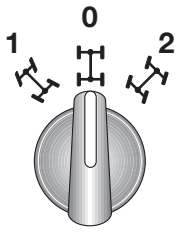
A kormányzási mód váltása előtt mindig állítsa valamennyi kereket egy vonalba a géppel.

Menet közben ne igazítsa ki a hátsó kerekeket.

A hátsó kerekek beállításához:

1. Indítsa be a motort, majd a munkaterület/közút/állvány választót állítsa munkaterület helyzetbe.
2. Forgassa addig a kormánykereket, amíg a kerekek nem kerülnek egy vonalba az alváz hossztengelyével és a kormányváltó narancssárga jelzőlámpája nem kezd folyamatosan világítani.

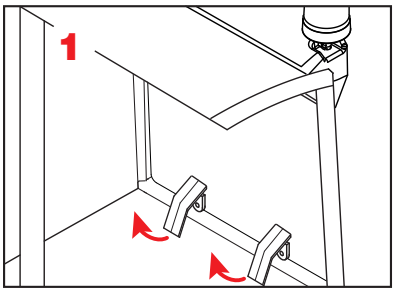
A négykerék kormányzásról oldalazó kormányzásra történő váltáskor (vagy fordítva) a gép automatikusan beállítja a hátsó kerekeket.

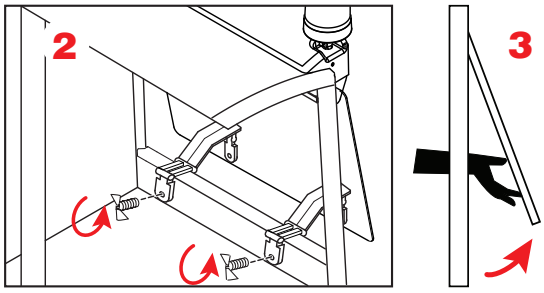


Üzemeltetési utasítások

Vészkijárat

Emelje fel a két kart, és távolítsa el a karokat a kerethez rögzítő szárnyas anyákat





A sebességváltó vezérlése

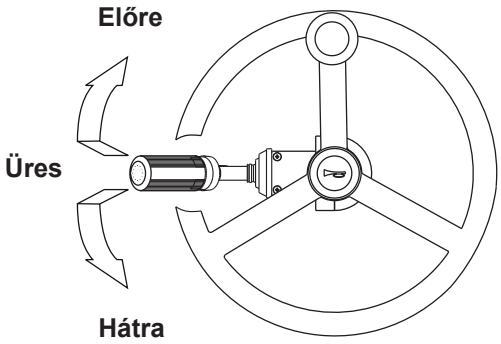
A sebességváltó vezérlőkarral vezérelhető a gép haladási iránya.

Lépjen az üzemi fék pedáljára, mielőtt a sebességváltót fokozatba helyezné.

Az előremenethez húzza fel és tolja a gép eleje felé a sebességváltó vezérlőkart.

A hátramenethez húzza fel és tolja a gép hátsó része felé a sebességváltó vezérlőkart: a tolatás hangjelzés megszólal, és a hátsó munkalámpa bekapcsol (ha van).

Az üres állásba való visszatéréshez vigye középső helyzetbe a sebességváltó vezérlőkart.



Üzemeltetési utasítások

A teher szállítása

A villák közepén helyezze el a terhet. Úgy pozícionálja a terhet, hogy az teljesen a villakeret hátsó részéhez essen.

Menet közben a terhet a talajhoz képest a lehető legalacsonyabban kell tartani. A terhet szállító gépet mindig úgy kell mozgatni, hogy a gémszög jelző 0 fokot vagy ennél kisebb értéket mutasson.

A teher biztonsága érdekében döntse kicsit hátra a villákat.

A rögzítőfék bekapcsolása előtt mindig teljesen meg kell állni a géppel.

A teher felemelése és lerakása

A fülkében elhelyezett terhelési diagram mutatja egy helyesen karbantartott és működtetett gép üzemi határértékeit. A terhelési diagram használatához a kezelőnek ismernie kell a teher súlyát és súlypontját, illetve hogy lerakása mekkora kinyúlással és magasságban történik.

Ehhez a géphez egynél több terhelési diagram tartozik. Ügyeljen arra, hogy a gépre szerelt adapterhez tartozó terhelési diagramot használja.

Az alábbi lehetőségek közül választhat, ha kiderül, hogy a teher súlyát nem lehet a kívánt magasságban és szögben lerakni:

1. Vigye közelebb a képet a rakodási vagy emelési ponthoz, hogy a teher súlya megfeleljen a terhelési diagram specifikációknak.
2. Ossza fel kisebb darabokra a terhet, hogy mindegyik darab megfeleljen a terhelési diagram specifikációknak.
3. Szerezzen nagyobb gépet, amelyik képes a specifikációk szerint kezelni a terhet.

Üzemeltetési utasítások

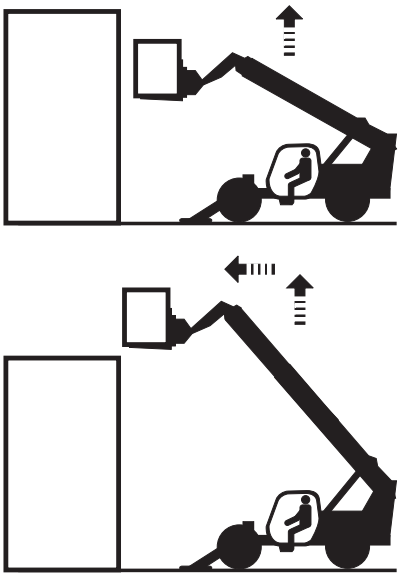
A teher lerakása

1 Menjen a kívánt munkahelyre és óvatosan állítsa meg a gépet.

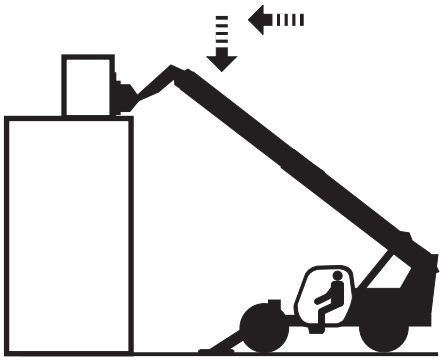
2 Tegye üres állásba a sebességváltót.

3 Kapcsolja be a rögzítőféket.

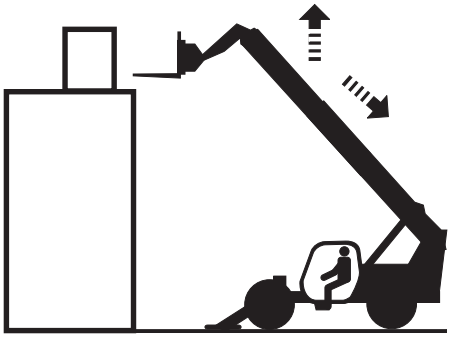
4 A vezérlőkart fokozatosan mozgatva emelje fel és tolja ki a gémet a kívánt magasságig.



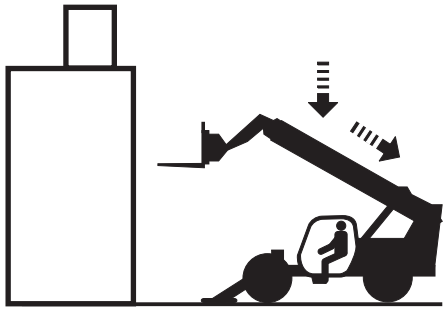
5 A vezérlőkart fokozatosan mozgatva engedje le és tolja ki a gémet a végső helyzetig. Addig végezze a teher leengedését, amíg annak súlya teljesen lekerül a villákról. Tilos lefelé ható erőt alkalmazni a villákkal.



6 A vezérlőkart fokozatosan mozgatva emelje fel és húzza be a gémet. Ezzel kikerülnek a villák a teher alól.

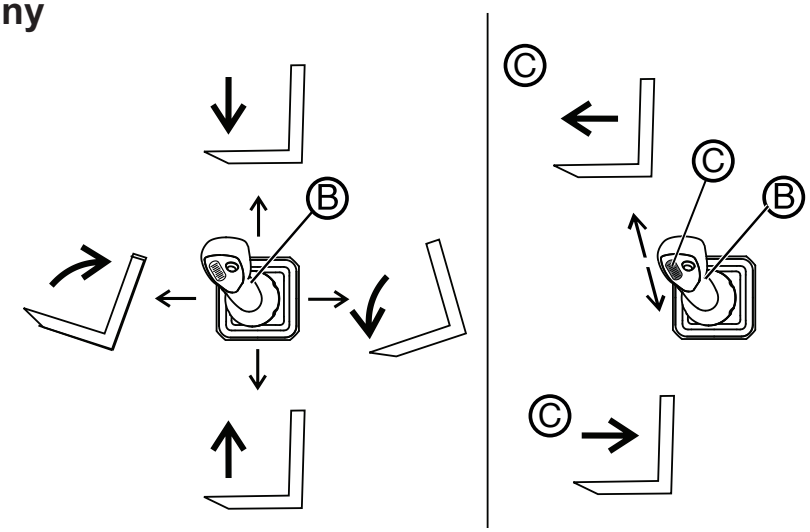


7 A gémet akkor lehet leengedni és behúzni, amikor a villák már nincsenek a teher és a szerkezet közelében.



Üzemeltetési utasítások

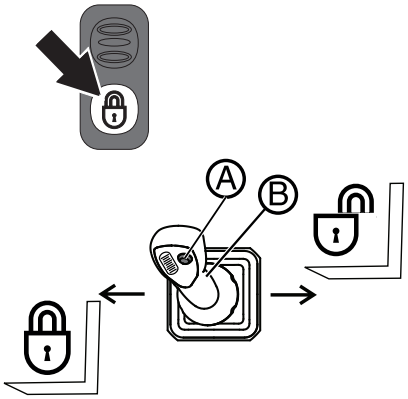
Vezérlőkar mozgások - Funkciós botkormány



Funkciós botkormány engedélyező kapcsolóval (B)

Funkciós botkormány engedélyező kapcsolóval (B) és sárga billenőkapcsolóval (C)

Hidraulikus gyorscsatlakozás (ha van)



A hidraulikus gyorscsatlakozó reteszeléséhez vagy kioldásához egyidejűleg kell lenyomva tartani a hidraulikus gyorscsatlakozó reteszelés/kioldás kapcsolót, a funkciós botkormány engedélyező kapcsolót (B) és a fehér szárnyas kapcsolót (A)

Üzemeltetési utasítások

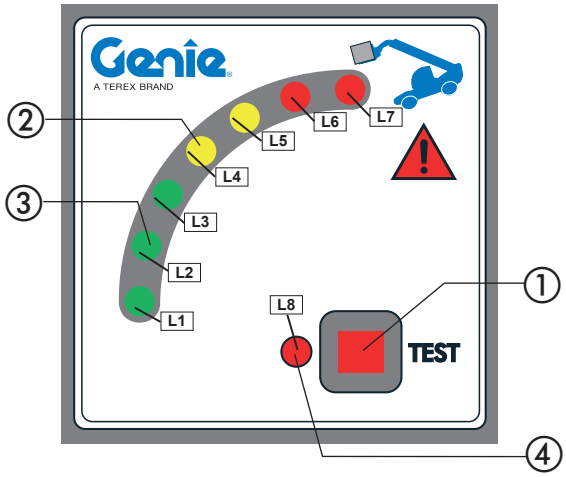
Terheléshatároló rendszer kezelőpanel

A vezetőtér hátsó részén található egy egység, amely a gép terheléshatároló rendszerének kezelését biztosítja.
A begyűjtött – és az adott adapterre vonatkozóan feldolgozott – adatok folyamatosan összevetésre kerülnek a program memóriában tárolt adatokkal. Ezen adatok feldolgozása három különböző helyzetet eredményezhet, amelyeket a kijelző bal oldalán lévő jelzőlámpák mutatnak.

1 ***Zöld LED BE***
Stabil állapot. (**L1**,**L2,L3):** a normál működés során – amikor a borulási nyomaték értéke 0 és 79 százalék közötti – ezek a LED fények világítanak (BE).

2 ***Sárga LED BE***
Riasztás előtti állapot. (**L4** és **L5):** akkor gyulladnak ki, amikor valószínű a gép felborulása és a küszöbértékhez képest a borulási nyomaték értéke 80 és 99 százalék között van: ekkor lelassul a gém mozgása és lassan sípol a hangjelzés.

3 ***Piros LED BE***
Riasztási állapot. (**L6** és **L7):** felborulási veszély! A küszöbértékhez képest a borulási nyomaték értéke 100 százalék feletti: ekkor gyorsan sípol a hangjelzés és megáll a gép mozgása, kivéve azon mozgásokat, amelyekkel biztonságos határértékek közé vihető vissza a teher.



A kezelőszervek bemutatása

1. Kalibrálás gomb
2. Stabilitásjelző LED oszloppal
3. Zöld lámpa - áramellátás OK
4. L8 funkciós led

Működés

Az áramellátás bekapcsolásakor a terheléshatároló rendszer öntesztet futtat le:

- A **LED oszlop 2** a zöldtől a pirosig fokozatosan világítani kezd
- a kijelző berreg
- Az **L8** és a **terheléshatároló rendszer általános riasztás jelzőlámpa** továbbra is világít
- ekkor a **LED oszlop 2** fokozatosa kialszik
- Az **L8** és a **terheléshatároló rendszer általános riasztás jelzőlámpa** kialszik

Működés közben a **LED oszlop 2** a stabilitás változásaitól függően fokozatosan világítani kezd.

Riasztási kódok és visszaállítás

A határolót diagnosztikai eszközök segítik a transzduktorok hibáinak, a kábelek szakadásainak és az elektronikus rendszer meghibásodásának a meghatározásában.
Hiba jelzése esetén a határoló biztonságos módra vált, minden veszélyes manőver letiltása mellett:

Üzemeltetési utasítások

A terheléshatároló rendszer általános riasztás jelzőlámpa továbbra is világít, csakúgy mint a **LED L8**, amely egy riasztási kódnak megfelelően villog.

⚠ ***A gép használata előtt nézze meg, hogy világít-e (BE) a túlterhelésre figyelmeztető rendszer első zöld LED fénye. A túlterhelésre figyelmeztető rendszert nem szabad a felemelendő teher ellenőrzéséhez használni: a rendszer csak arra van tervezve, hogy jelezze a gép mozgástengelye mentén észlelt esetleges kiegyensúlyozatlanságokat. Ilyen kiegyensúlyozatlanságot okozhat például a teherkezelés során a karokkal végzett hirtelen művelet is. Ha munka közben több jelzőlámpa is világítani kezd, akkor finomabban kell bánni a karokkal.***

Terheléshatároló rendszer letiltás kulcs kapcsoló

A gép helyreállítása érdekében ez a kapcsoló lehetővé teszi a terheléshatároló rendszer letiltását:
- ha a terheléshatároló rendszer aktiválása után beakadt;
- komolyabb géphibák esetén, amelyek miatt szükség van a gép összes mozgásának kioldására;

Az eszköz helytelen (pl. a gép terheléshatárolási és stabilitási határértékein kívüli) használatának elkerülése érdekében a terheléshatároló rendszerhez egy (10 másodpercre beállított) időzítő tartozik, amely az idő lejártakor automatikusan visszaállítja a kizárási funkciókat.

A terheléshatároló letiltás választó bekapcsolásakor az L8 funkciós led folyamatos piros fénnyel világít.

A terheléshatároló letiltás kulcs kapcsoló csak a munkahely módban aktív. Állvány módban nem lehetséges a terheléshatároló rendszer kiiktatása.

A terhelési diagramok használata

A fülkében elhelyezett terhelési diagramok jelzik a gémkinyúlás és az adapter típusa alapján megengedett legnagyobb terhet. A biztonságos működés érdekében mindig használja ezeket a diagramokat.
A gém kinyúlásának mértéke a gémre festett betűk (A, B, C, D, E) segítségével ellenőrizhető, a gém aktuális dőlésszögét pedig a szögjelző mutatja.

Terheléshatároló jelzőlámpa (ha van)

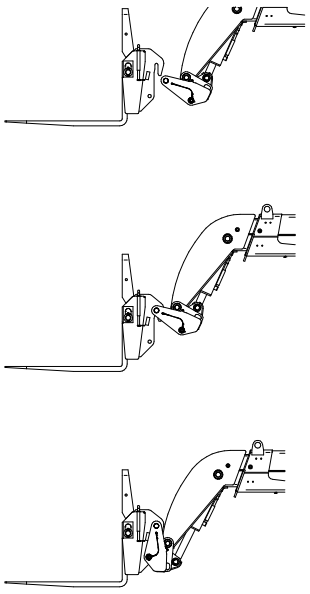
Ez a fülke tetejére felszerelt eszköz a terheléshatároló rendszerhez kapcsolódik és ugyanazt a led sort mutatja, mint amelyik a terheléshatároló kijelzőn is látható.
A piros mező elérésekor berregni kezd egy hangjelzés.

Üzemeltetési utasítások

Gyorscsatlakozási utasítások

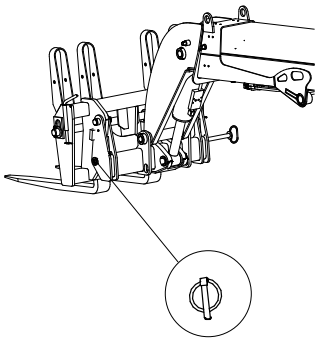
Mechanikus reteszelésű változat

1 Vezesse a gépet oda, ahol majd leoldja a felszerelt tartozékot (lehetőség szerint egy szilárd felületű és védett helyre).
2 Kapcsolja szét az adapter gyorscsatlakozóit (ha vannak).
3 Húzza ki az adaptert rögzítő mechanikus csapot, miután kivette annak végéből a biztonsági sasszeget.
4 Fektesse le a talajra az adaptert.
5 Döntse előbbre az adaptert tartó keretet, majd engedje le a gémet az adapter felső reteszének oldásához.
6 Álljon vissza a géppel és menjen oda a felszerelendő új adapterhez.
7 Tartsa meg az előbbre döntött keretet és akassza fel az új adapter felső reteszét.
8 Húzza vissza és emelje fel egy kicsit az adaptert. Automatikusan középre fog állni a gyorscsatlakozó kereten.
9 Helyezze vissza a mechanikus rögzítőcsapot, majd a biztonsági sasszeget.
10 Kapcsolja össze ismét az adapter csatlakozóit (ha vannak).



Hidraulikus reteszelésű változat *(külön rendelhető*)

1. Vezesse a gépet oda, ahol majd leoldja a felszerelt tartozékot (lehetőség szerint egy szilárd felületű és védett helyre).
2. Kapcsolja szét az adapter gyorscsatlakozóit (ha vannak).
3. Fektesse le a talajra az adaptert.
4. Nyomja meg és az 5. lépés végéig tartsa lenyomva a reteszelés/kioldás engedélyezés kapcsolót.
5. A funkciós botkormányt mozgatva oldja le az adaptert.
6. Döntse előbbre az adaptert tartó keretet, majd engedje le a gémet az adapter felső reteszének oldásához.
7. Álljon vissza a géppel és menjen oda a felszerelendő új adapterhez.
8. Tartsa meg az előbbre döntött keretet és akassza fel az új adapter felső reteszét.
9. Húzza vissza és emelje fel egy kicsit az adaptert. Automatikusan középre fog állni a gyorscsatlakozó kereten.
10. A funkciós botkormányt mozgatva kapcsolja össze az adaptert a reteszelés/kioldás engedélyezés kapcsolóval.
11. Kapcsolja össze ismét az adapter csatlakozóit (ha vannak).



Üzemeltetési utasítások

A gép rásegítéses indítása

Segédakkumulátoros indítás vagy az akkumulátor cseréje szükséges akkor, ha az akkumulátor már annyira lemerült, hogy nem képes elindítani az indítómotort.

A rásegítéses indításnál **soha** nem szabad közvetlenül az indítómotorhoz vagy az indító mágnesszelephez csatlakozni. A gép előre vagy hátra mozgása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A valamilyen másik géppel történő rásegítéses indításnál a személyi sérülés elkerülése érdekében a gépek nem érhetnek egymáshoz.

Nem szabad rásegítéses indítást alkalmazni fagyott akkumulátornál, mert az felrobban.

Ne legyen szikra vagy nyílt láng az akkumulátor közelében. Az ólomsavas akkumulátorok töltés közben robbanásveszélyes gázokat képeznek. Az akkumulátor közelébe végzett munka közben védőszemüveget kell viselni.

A segédakkumulátor 12 V értékű legyen. A rásegítéses indításhoz használt gépnek negatív földelésű elektromos rendszerrel kell rendelkeznie.

A gép rásegítéses indításához

1 Csatlakoztassa a pozitív (+) rásegítő kábelt a lemerült akkumulátor pozitív (+) kimenetéhez.

2 A rásegítő kábel másik végét csatlakoztassa a segédakkumulátor pozitív (+) kimenetéhez.

3 A másik rásegítő kábel egyik végét csatlakoztassa a segédakkumulátor negatív (-) kimenetéhez.

4 Az utolsó kábelvéget csatlakoztassa a motorblokkhoz vagy az akkumulátortól legtávolabb eső földelési ponthoz.

5 Indítsa be a motort.

Haladás lejtőn

Teherrel végzett haladás esetén a tehernek mindig hegymeneti helyzetben kell lennie. Teher nélküli gép esetén a villák vagy az adapter lejtmeneti helyzetében haladjon.

Meredek terepen csak lejtmenetben és hegymenetben szabad haladni, és a gépet mindig sebességben kell tartani. Lejtmenetben vagy hegymenetben haladva tilos a géppel megfordulni.

A haladási útvonalat és sebességet a talajfelszín, vonóerő, lejtés, személyek közelsége és a kockázatot jelentő egyéb tényezők függvényében kell korlátozni. Csak akkor szabad mozogni a géppel, ha a gém és a felszerelések a megfelelő haladási helyzetben vannak.

Az, hogy a gép felborul-e valamilyen dinamikus művelet közben, számos változó függvénye, amelyeket figyelembe kell venni. Ilyen tényezők a talaj/útburkolat viszonyai, stabilitása és lejtése, valamint a gép felszereltsége, a kezelő jártassága, a teher elhelyezkedése, az abroncsok nyomása, a gép sebessége stb.

Emellett a gép felborulása többnyire a kezelő döntéseitől (a műveletek sebessége és finomsága), valamint az adapter pozíciójától és terhelésétől függ.

Az építkezési területek és utak lejtése helyenként gyakran változik, felszínük puha és kemény lehet, illetve az építési tevékenység és időjárás függvényében változhatnak.

A kezelőknek megfelelő képzettséggel kell rendelkezniük és minden tapasztalatukat felhasználva kell gondoskodniuk a felborulás elkerüléséről. A kezelők kötelesek felmérni a munkaterületi változókat és elkerülni – a terep és a körülmények vonatkozásában – a gép (vagy a kezelő) kapacitásának túllépését.

Üzemeltetési utasítások

Motorállapot jelző

Forduljon szervizhez, ha világítani kezd a riasztás jelzőlámpa és/vagy a motor kritikus meghibásodása jelzőlámpa.

Minden használat után

1 A parkoláshoz válasszon megfelelő – szilárd talajú, sík, akadálytól és forgalomtól mentes – helyet.

2 Húzza be és engedje le a gémet tárolási helyzetbe.

3 Vigye a sebességváltó vezérlőkart üres állásba.

4 Kapcsolja be a rögzítőféket.

5 Fordítsa a gyújtáskapcsolót ki állásba, majd vegye ki az indítókulcsot a jogosulatlan használat elkerülése érdekében.

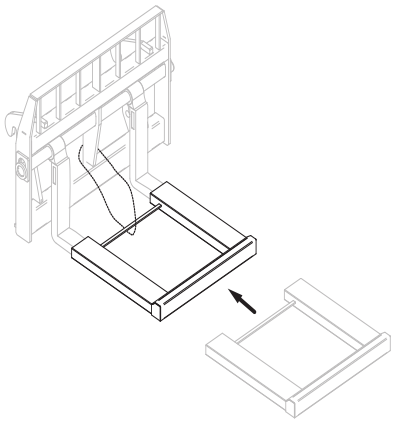
Haladás közúton vagy telephelyen

A közúti haladás során szigorúan be kell tartani a helyi vagy országos közlekedési szabályokat.
A közúti haladás előtt az alábbi óvintézkedéseket kell megtenni:

- Indítsa be a motort.
- A hátsó kerekeket állítsa egy vonalba az alvázzal.
- **Csak az olasz piac esetén:** Szerelje fel a gép regisztrációs dokumentumához mellékelt reteszelő eszközöket a következők szerint:

1. szerelje fel a gémkinyúlás reteszelő kábelét **A**;
2. szerelje fel a reteszelő gallért **B** a billentőhengerre;
3. szerelje fel a reteszelő gallért **C** az emelőhengerre;

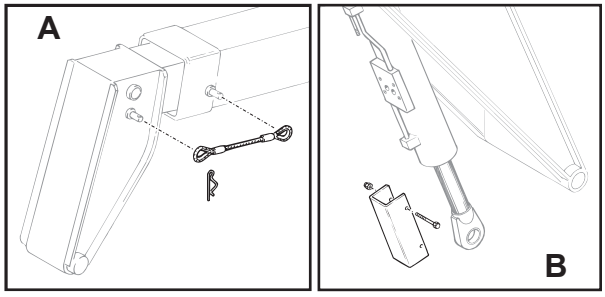
- Fedje be a hagyományos villák fogait a speciális védőelemmel.
- Húzza be a gémet és az adaptert szállítási helyzetbe
- Állítsa a Közút/Munkahely kapcsolót „Közút” állásba

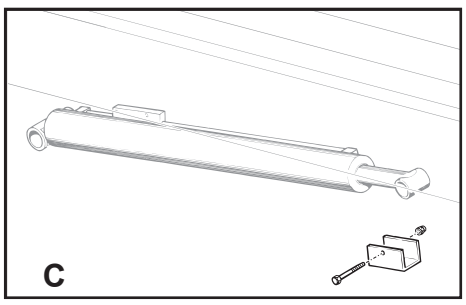


- Ügyeljen arra, hogy a világítás, a kürt és az irányjelző működjön.
- A gép haladási sebessége a motor fordulatszámától és a választott sebességfokozattól függ.

⚠ Közúton csak teher nélküli géppel szabad közlekedni. Tilos a gépet pótkocsi vontatásához használni.

Csak az olasz piac esetén





Üzemeltetési utasítások

Üzemképtelen gép mozgatása

A gépet csak akkor szabad vontatni, ha nincs más lehetőség, mert ez a művelet súlyos kárt okozhat a sebességváltóban. Lehetőség szerint az adott helyen kell megjavítani a gépet.
Ha vontatni kell a gépet:

1. Iktassa ki a rögzítőféket.
2. Tegye üresbe a sebességváltót (lásd következő oldal).
3. Válassza ki a kétkerék kormányzást.
4. Csatlakoztasson merev vonórudat az elülső tengelyen található két kikötési pont egyikéhez.
5. Lehetőség szerint indítsa be a motort, és használja a hidraulikus hajtást és a fékrendszert.
6. Rövid távolságra és kis (5 km/h alatti) sebességgel vontassa a gépet.

A rögzítőfék kiiktatása - GTH-2506

⚠ Az összes keréknél használjon keréktuskót, nehogy a rögzítőfék kiiktatása után elmozduljon a jármű.

⚠ Mechanikusan kell reteszelni az összes kereket, nehogy a rögzítőfék kiiktatása után elmozduljon a jármű.

A hibás gép negatív fékjének kioldásához:

1. Mindkét oldalon csavarja ki az anyákat (5).
2. Addig tekerje be egymás után – egyszerre 1/2 fordulattal – a (6a) és (6b) fékkioldó csavarokat, amíg hirtelen nem csökken a nyomaték (a kerekek szabaddá válnak).

⚠ Távolítson el mindenkit a helyszínről a négy kerék reteszelésének megszüntetése előtt, majd vontassa biztonságos helyre a járművet.

A rögzítőfék engedélyezése - GTH-2506

⚠ Az összes keréknél használjon keréktuskót, nehogy a művelet elvégzése előtt elmozduljon a jármű.

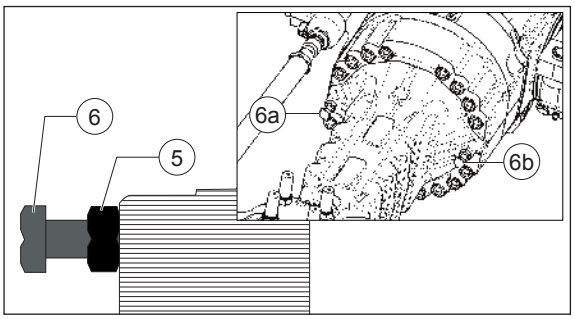
⚠ Mechanikusan kell reteszelni mind a négy kereket, nehogy a művelet elvégzése előtt elmozduljon a jármű.

A negatív fék ismételt aktiválásához:

1. Alkalmazzon 20÷25 bar nyomást a rögzítőfék kioldó nyílásánál (B).
2. Csavarja ki a fékkioldó csavarokat (6) mindkét oldalon
3. Állítsa be a csavarokat (6) 19,5±1 mm-re. Vigyen fel B2 tömítőanyagot az anyákra (5) és húzza meg őket 45 Nm nyomatékra.
4. Engedje ki a nyomást a kioldó nyílásnál (B).

Ezzel megtörtént a rögzítőfékek ismételt aktiválása és a kerekek reteszelése.

Távolítson el mindenkit a helyszínről és ellenőrizze a rögzítőfék helyes működését.



Üzemeltetési utasítások

Üzemképtelen gép mozgatása

A rögzítőfék kiiktatása - GTH-3007

⚠ Az összes keréknél használjon keréktuskót, nehogy a rögzítőfék kiiktatása után elmozduljon a jármű.

⚠ Mechanikusan kell reteszelni az összes kereket, nehogy a rögzítőfék kiiktatása után elmozduljon a jármű.

A hibás gép negatív fékjének kioldásához:

1. Mindkét oldalon csavarozza ki az anyákat (5) kb. 10 mm-re a csavarfejtől.
2. Addig tekerje be egymás után – egyszerre 1/4 fordulattal – a (6a) és (6b) fékkioldó csavarokat, amíg hirtelen nem csökken a nyomaték (a kerekek szabaddá válnak).

⚠ Távolítson el mindenkit a helyszínről a négy kerék reteszelésének megszüntetése előtt, majd vontassa biztonságos helyre a járművet.

A rögzítőfék engedélyezése - GTH-3007

⚠ Az összes keréknél használjon keréktuskót, nehogy a művelet elvégzése előtt elmozduljon a jármű.

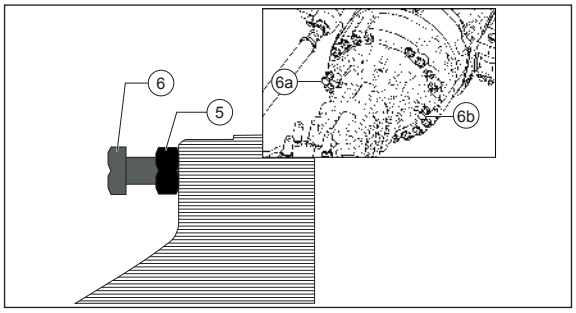
⚠ Mechanikusan kell reteszelni mind a négy kereket, nehogy a művelet elvégzése előtt elmozduljon a jármű.

A negatív fék ismételt aktiválásához:

1. Alkalmazzon 20÷25 bar nyomást a rögzítőfék kioldó nyílásánál (B).
2. Csavarja ki a fékkioldó csavarokat (6) mindkét oldalon
3. Állítsa be a csavarokat (6) 34 mm-re. Vigyen fel B2 tömítőanyagot az anyákra (5) és húzza meg őket 45 Nm nyomatékra.
4. Engedje ki a nyomást a kioldó nyílásnál (B).

Ezzel megtörtént a rögzítőfékek ismételt aktiválása és a kerekek reteszelése.

Távolítson el mindenkit a helyszínről és ellenőrizze a rögzítőfék helyes működését.



Parkolás és tárolás

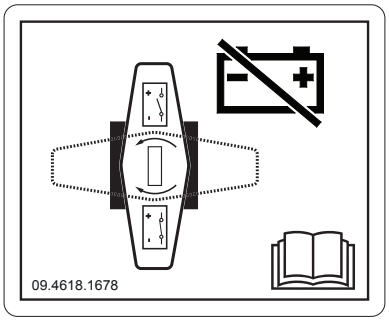
Rövid üzemszünet

A géppel mindig biztonságosan parkoljon a nappali vagy éjszakai műszak után.
Tegyen meg minden óvintézkedést, nehogy megsérüljenek az álló helyzetű gépet megközelítő személyek:

- Úgy parkoljon a géppel, hogy ne zavarjon más műveleteket.
- Húzza be és engedje le a gémet a talajra.
- Állítsa üresbe a sebességváltót és kapcsolja be a rögzítőféket.
- Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból és zárja be a fülkeajtót.

⚠ ***A csatlakozva hagyott akkumulátor rövidzárlatot és – emiatt – tüzet okozhat.***

A (motorházban elhelyezett) kiiktató kapcsolót KI helyzetbe állítva válassza le az akkumulátort (lásd: Matricák ellenőrzése fejezet).



A gép tárolása

A gép hosszabb üzemszünete esetén tegye meg a fenti óvintézkedéseket. Továbbá:

- Alaposan mossa le a gépet. A hatékonyabb tisztítás érdekében vegye le a rácsokat és védőtokokat.
- Sűrített levegővel gondosan szárítsa meg a gép összes alkatrészét.
- Alaposan kenje át a gépet.
- Járja körül a gépet és cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Fesse át a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Emelje ki az akkumulátort, kenje be vazelinnel az érintkezőit, majd száraz helyen tárolja. Az akkumulátor más célokra is használható. Ellenkező esetben rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét.
- A belső oxidáció elkerülése céljából töltse fel az üzemanyagtartályt.
- Védett és jól szellőző helyen tárolja a gépet.
- Legalább havonta egyszer indítsa be a motort kb. 10 percre.
- Különösen hideg időben engedje le a hűtőt.

Ne feledje, hogy a rutinszerű karbantartást a gép üzemszünete idején is el kell végezni. Különösen figyeljen a folyadékszintekre és az elöregedő alkatrészekre. A gép újraindítása előtt végezzen üzemeltetés előtti ellenőrzést és gondosan ellenőrizzen minden mechanikus, hidraulikus és elektromos alkatrészt.

Parkolás és tárolás

A gép tisztítása és mosása

A gép tisztítását az alábbi utasítások szerint végezze:

- Vegytisztító termékkel vagy illékony ásványi alkohollal távolítson el minden olaj- és zsírnyomot.
- Az új alkatrészek felszerelése előtt távolítsa el azok védelmét (rozsdagátló, zsír, viasz stb.).
- Csiszolópapírral távolítson el minden rozsdanyomot a fémrészekről, mielőtt védelemmel (rozsdagátló, festék, olaj stb.) látná el azokat.

Ne használjon nagynyomású vizet a gép és különösen a főszelep, a mágnesszelepek és az elektromos részek mosásához.

Külső mosás
A gép lemosása előtt nézze meg, hogy le van-e állítva a motor és hogy be vannak-e csukva az ajtók és ablakok.
A gép mosásához soha nem szabad üzemanyagot használni. A mosáshoz vizet vagy gőzt használjon.
Hideg időben a mosás után szárítsa meg vagy kenje be fagyállóval a zárakat.
A gép ismételt használata előtt ellenőrizze annak állapotát.
Belső mosás
Vízzel és szivaccsal mossa le a gép belsejét. Ne használjon nagynyomású vizet. A mosás után tiszta ruhával végezzen törlést.
Motormosás
Motormosás előtt a levegőszűrő védelmével akadályozza meg, hogy víz kerüljön be a rendszerbe.

⚠ ***A gép tengeri vagy hasonló környezetben való használata esetén a rozsdásodás megakadályozása céljából megfelelő kezeléssel kell védeni a gépet a sólerakódástól.***

A gép ártalmatlanítása

⚠ ***A gép életciklusának végén egy szakcéget bízzon meg a helyi vagy országos előírások szerinti ártalmatlanítás elvégzésével.***

Az akkumulátor ártalmatlanítása

⚠ ***A használt ólomsavas akkumulátorokat nem szabad normál ipari szilárd hulladékként ártalmatlanítani. Veszélyes anyagtartalmuk miatt ezért az uniós törvények szerint kell végezni az összegyűjtésüket, megsemmisítésüket és/vagy újrahasznosításukat.***
A használt akkumulátorokat elkülönített, száraz helyen kell tartani. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor száraz legyen és a celladugók szorosan illeszkedjenek. Tegyen az akkumulátorra a használat tilalmára vonatkozó jelzést. Ha ártalmatlanítása előtt az akkumulátort a szabadban hagyták, akkor szárazra kell törölni és zsírréteggel kell bekenni a házát és az elemeit, a dugókat pedig meg kell szorítani. Ne tegye a földre az akkumulátort; ajánlott inkább raklapra helyezni és letakarni. Az akkumulátorokat a lehető leggyorsabban kell ártalmatlanítani.

Szállítási és emelési utasítások



Betartandó és követendő:

☑ A valamilyen emelőgép vagy Genie termék konténeres szállítását igénylő Genie ügyfeleknek olyan szakképzett teherfuvarozót kell keresniük, aki jártas az építőipari és emelő berendezések nemzetközi szállításra történő előkészítésében, berakodásában és biztonságos kezelésében.

☑ Csak szakképzett személyek tehetik fel és vehetik le a gépet a teherautóra/ról.

☑ A szállítójárművel sík területen kell parkolni.

☑ A gép berakodása közben a szállítójárművet biztosítani kell az elgurulás ellen.

☑ A szállításra történő berakodás előtt ellenőrizni kell, hogy a rakodótérben, a rámpákon és a gép gumiabroncsain nincs-e sár, hó vagy jég. Ennek elmulasztása esetén a gép megcsúszhat.

☑ Ügyelni kell arra, hogy a jármű kapacitása, a rakodási felületek és a láncok vagy szíjak elbírják a gép tömegét. A Genie teleszkópos rakodók méretükhöz képest nagyon nehezek. A gép tömege a törzsszám címkén látható. A törzsszám címke helyét az Ellenőrzések fejezet tartalmazza.

Szállítási és emelési utasítások - GTH-2506

Szállítási célú rögzítés teherautón vagy pótkocsin

A szállítás előtt fordítsa a gyújtáskapcsolót ki állásba és vegye ki az indítókulcsot.

Nézze át az egész gépet, hogy van-e rajta valamilyen laza vagy nem rögzített alkatrész.

Ügyeljen arra, hogy az ajtó és az ajtóablakok zárva és reteszelve legyenek.

A berakodás előtt végezze el a teleszkópos rakodó szintezését és a gém behúzását.

A teleszkópos rakodó be- és kirakodásához alkalmazzon egy figyelő személyt. A be- és kirakodás során tartsa minél alacsonyabban a gémet.

Kapcsolja be a rögzítőféket.

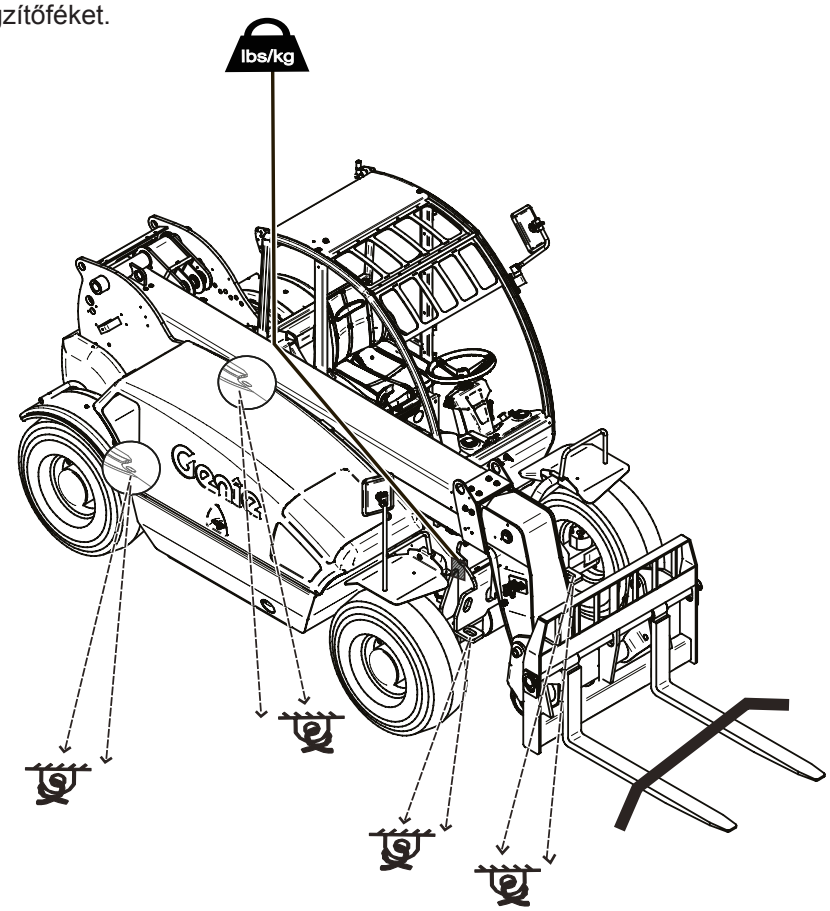
Az alváz rögzítése

Használjon nagy teherbírású láncokat.

Használjon legalább 4 láncot. 4 kikötési pont van az alvázon, kettő a gép elején, kettő pedig a hátulján.

Teljesen engedje le a villákat vagy az adaptert a teherautó platójára. Az elmozdulás megakadályozása céljából megfelelő szíjjal vagy lánccal rögzítse a villákat vagy az adaptert.

A láncok sérülésének elkerülése érdekében állítsa be a rögzítési szerelvényt.



Szállítási és emelési utasítások - GTH-2506

Betartandó és követendő:

☑ A gép rögzítési munkálatait csak szakképzett személyek végezhetik.

☑ Csak tanúsított darukezelők emelhetik fel a gépet, és ezt csak a hatályos daruzási előírásokkal összhangban tehetik.

☑ Ügyelni kell arra, hogy a daru kapacitása, a rakodási felületek és a szíjak vagy kötelek elbírják a gép tömegét. A gép tömege a törzsszám címkén látható.

Emelési utasítások

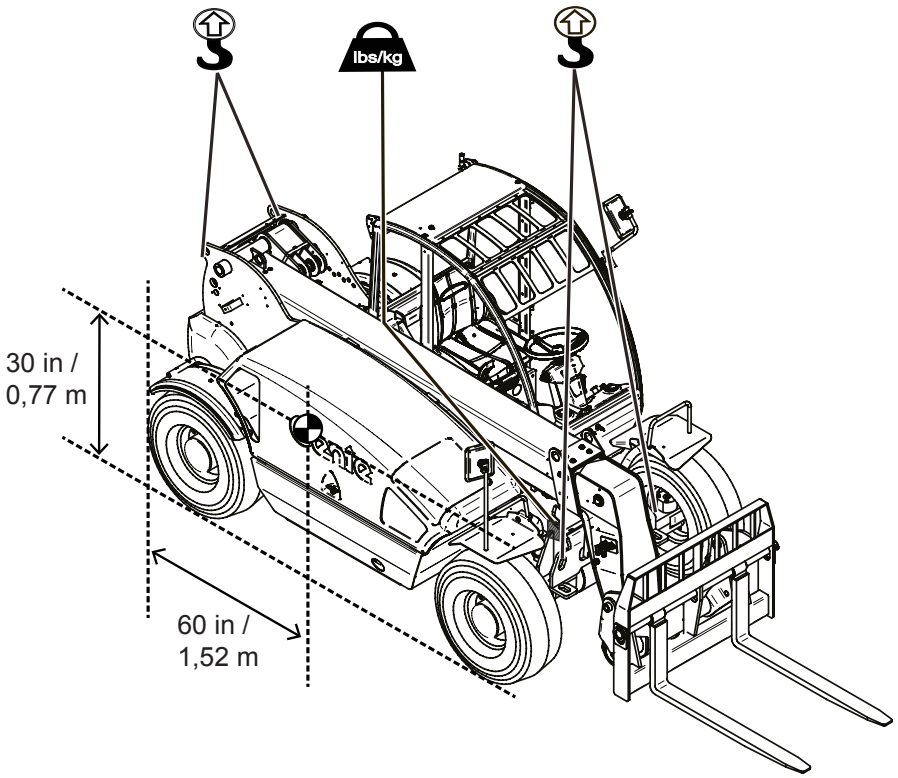
Teljesen húzza be és engedje le a gémet.

Az itt látható kép segítségével határozza meg a gép súlypontját.

Távolítson el minden laza alkatrészt a gépről.

Csak a gép meghatározott emelési pontjaihoz szabad a rögzítési szerelvényt felerősíteni.

A gép sérülésének elkerülése és a gép szintezésének megtartása érdekében állítsa be a rögzítési szerelvényt.



Szállítási és emelési utasítások - GTH-3007

Szállítási célú rögzítés teherautón vagy pótkocsin

A szállítás előtt fordítsa a gyújtáskapcsolót ki állásba és vegye ki az indítókulcsot.

Nézze át az egész gépet, hogy van-e rajta valamilyen laza vagy nem rögzített alkatrész.

Ügyeljen arra, hogy az ajtó és az ajtóablakok zárva és reteszelve legyenek.

A berakodás előtt végezze el a teleszkópos rakodó szintezését és a gém behúzását.

A teleszkópos rakodó be- és kirakodásához alkalmazzon egy figyelő személyt. A be- és kirakodás során tartsa minél alacsonyabban a gémet.

Kapcsolja be a rögzítőféket.

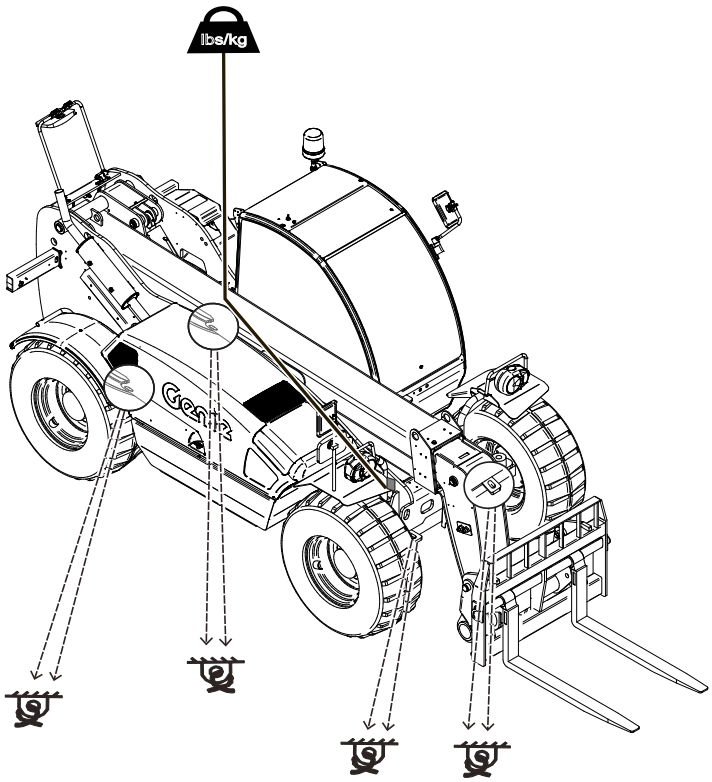
Az alváz rögzítése

Használjon nagy teherbírású láncokat.

Használjon legalább 4 láncot. 4 kikötési pont van az alvázon, kettő a gép elején, kettő pedig a hátulján.

Teljesen engedje le a villákat vagy az adaptert a teherautó platójára. Az elmozdulás megakadályozása céljából megfelelő szíjjal vagy lánccal rögzítse a villákat vagy az adaptert.

A láncok sérülésének elkerülése érdekében állítsa be a rögzítési szerelvényt.



Szállítási és emelési utasítások - GTH-3007

Betartandó és követendő:

☑ A gép rögzítési munkálatait csak szakképzett személyek végezhetik.

☑ Csak tanúsított darukezelők emelhetik fel a gépet és ezt csak a hatályos daruzási előírásokkal összhangban tehetik.

☑ Ügyelni kell arra, hogy a daru kapacitása, a rakodási felületek és a szíjak vagy kötelek elbírják a gép tömegét. A gép tömege a törzsszám címkén látható.

Emelési utasítások

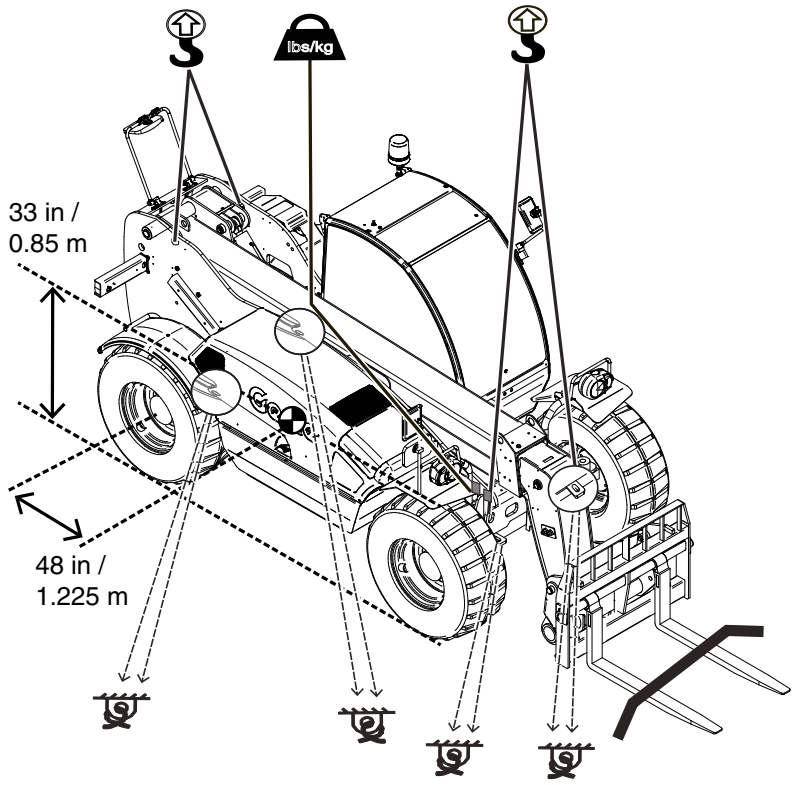
Teljesen húzza be és engedje le a gémet.

Az itt látható kép segítségével határozza meg a gép súlypontját.

Távolítson el minden laza alkatrészt a gépről.

Csak a gép meghatározott emelési pontjaihoz szabad a rögzítési szerelvényt felerősíteni.

A gép sérülésének elkerülése és a gép szintezésének megtartása érdekében állítsa be a rögzítési szerelvényt.



Karbantartás

Betartandó és követendő:

☑ A kezelő csak a jelen kézikönyvben meghatározott rutinszerű karbantartásokat végezheti el.

☑ Az ütemezett karbantartási ellenőrzéseket csak szakképzett szerviztechnikusok végezhetik a gyártó specifikációjának és a kötelezettségek kézikönyvben felsorolt követelményeknek megfelelően.

A karbantartási szimbólumok jelmagyarázata

A kézikönyv az alábbi szimbólumokat használja az utasítások megértésének segítése érdekében. Ha egy karbantartási eljárás elején egy vagy több ilyen szimbólum megjelenik, akkor ez a következőket jelenti.



Azt jelenti, hogy ehhez az eljáráshoz szerszámokra lesz szükség.



Azt jelenti, hogy ehhez az eljáráshoz új alkatrészekre lesz szükség.



Azt jelenti, hogy ehhez az eljáráshoz hideg motorra lesz szükség.

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése



⚠ Borulásveszély. A túlfújt gumiabroncs felrobbanhat, ami veszélyeztetheti a gép stabilitását és a gép felborulását okozhatja.

⚠ Borulásveszély. A defekt ideiglenes javítására szolgáló abroncsjavító termékek használata az abroncs fáradásához vezethet, ami veszélyeztetheti a gép stabilitását és a gép felborulását okozhatja.

⚠ Testi sérülés veszélye. A túlfújt gumiabroncs felrobbanhat és halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Megjegyzés: A habbal töltött gumiabroncsokkal szerelt gépeknél ezt az eljárást nem kell elvégezni.

1 Ellenőrizzen minden gumiabroncsot légnyomásmérővel. Szükség esetén fújjon be levegőt.

Kerék és gumiabroncs specifikációk - GTH 2506

Gumiabroncs	12-16,5
Keréktárcsa	9.75x16.5
Kerék	8 lyukas DIN 70361
Gumiabroncs nyomás	4,5 bar (65 psi)

Kerék és gumiabroncs specifikációk - GTH 3007

Gumiabroncs	405/70-20
Keréktárcsa	13x20
Kerék	8 lyukas DIN 70361
Gumiabroncs nyomás	5,5 bar (80 psi)

Karbantartás

A motorolaj szintjének ellenőrzése



A motorolaj megfelelő szintjének fenntartása nagyon fontos a motor jó teljesítményéhez és élettartamához. A gép nem megfelelő olajszint melletti üzemeltetése károsíthatja a motor részegységeit.

Megjegyzés: A motorolaj szintjét leállított motornál és sík területen kell ellenőrizni.

1 Ellenőrizze az olajszintjelző pálcát. Szükség esetén töltsön be olajat.

Deutz TD 2.9 L4, III B FOKOZAT (EU modell)	
Olaj típusa	SHELL RIMULA R4 L 15W-40
Deutz TD 2.9 L4, III A FOKOZAT	
Olaj típusa	SHELL RIMULA R4 L 15W-40

A dízel üzemanyag követelményei

A kielégítő motorteljesítményhez jó minőségű üzemanyag használata szükséges. A jó minőségű üzemanyag használatának eredménye: a motor hosszú élettartama és elfogadható emissziós szintje.

A III B fokozatú dízelmotorhoz kizárólag ultra alacsony kéntartalmú üzemanyag használható. Ennek az üzemanyagnak a kötelező kéntartalma 15 PPM alatt van.

Tartály GTH 2506	60 liter	15 gal
Tartály GTH 3007	90 liter	23 gal

Deutz TD 2.9 L4, 3 B FOKOZAT (EU modell)	
Üzemanyag típusa	ultra alacsony kéntartalmú üzemanyag (ULSD)
Deutz TD 2.9 L4, 3 A FOKOZAT	
Üzemanyag típusa	dízel

A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése



A hidraulikaolaj megfelelő szintjének fenntartása nagyon fontos a gép működéséhez. A hidraulikaolaj nem megfelelő szintje károsíthatja a hidraulikus részegységeket. Napi gyakoriságú ellenőrzésekkel lehet észrevenni az olajszint olyan változásait, amelyek a hidraulikus rendszer problémáit jelezhetik.

1 A motor kikapcsolt állapotban, a váz vízszintben és a gém tárolási helyzetben legyen.

2 Nézze meg a hidraulikaolaj tartály bal oldalán elhelyezett betekintőablakos szintjelzőt.

⊙ Eredmény: A hidraulikaolaj szintje félig legyen a betekintőablakos szintjelzőben.

3 Szükség esetén töltsön be olajat. Nem szabad túltölteni.

Hidraulikaolaj specifikációk
Hidraulikaolaj típus
GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46

Karbantartás

A motorolaj szintjének ellenőrzése - Folyadékhűtéses modellek



A motor hűtőfolyadék megfelelő szintjének fenntartása nagyon fontos a motor élettartamához. A hűtőfolyadék nem megfelelő szintje kihat a motor hűtési teljesítményére és károsíthatja a motor részegységeit. Napi gyakoriságú ellenőrzésekkel lehet észrevenni a hűtőfolyadékszint olyan változásait, amelyek a hűtési rendszer problémáit jelezhetik.

1 Nézze meg a hűtő felső részén elhelyezett betekintőablakos szintjelzőt.

⊙ Eredmény: A folyadékszint félig legyen a betekintőablakos szintjelzőben.

⚠ Testi sérülés veszélye. A hűtőben nyomás alatt lévő és nagyon forró folyadékok vannak. Legyen óvatos, amikor a sapkát leveszi és folyadékot tölt be.

A tükrök ellenőrzése

A közvetett látási segédeszközök karbantartása nagyon fontos a munkahely beláthatóságához.

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze az összes tükröt azok helyes működése, tisztasága és törmeléktől való mentessége érdekében.

Az akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor megfelelő állapota nagyon fontos a gép jó teljesítményéhez és üzemi biztonságához. A nem megfelelő folyadékszintek, illetve a sérült kábelek és csatlakozások az alkatrészek károsodásához és veszélyes állapotokhoz vezethetnek.

⚠ Áramütésveszély. A forró vagy áram alatt lévő hálózatokkal való érintkezés halált vagy súlyos sérülést okozhat. Vegyen le minden gyűrűt, órát és más ékszert.

⚠ Testi sérülés veszélye. Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Kerülje az akkumulátorsav elfolyását vagy a vele való érintkezést. Szódabikarbónával és vízzel semlegesítse az elfolyt akkumulátorsavat.

1 Viseljen védőruhát és szemvédőt.

2 Fontos, hogy az akkumulátorkábel csatlakozások szorosak és korrózómentesek legyenek.

3 Fontos, hogy az akkumulátor tartókeretek a helyükön és rögzítve legyenek.

Megjegyzés: A saruvédő és korrózógátló anyagok alkalmazása segíti az akkumulátorsaruk és kábelek korrózójának elkerülését.

Karbantartás

Ütemezett karbantartás

A három hónapnál hosszabb ideig nem használt gépeknél negyedéves ellenőrzést kell tartani az ismételt üzembe helyezés előtt.

Modell
Törzsszám
Dátum
Óraszámláló
A gép tulajdonosa
Ellenőrizte (nyomtatott betűkkel)
Ellenőr aláírása
Ellenőr beosztása
Ellenőr cége

Utasítások

- ***Ebből a jelentésből készítsen másolatokat a többi ellenőrzéshez.***
- ***Válassza ki az elvégzendő ellenőrzés típusához illő ellenőrzőlistá(ka)t.***

☐ **Naponta vagy 8 óránként**

Ellenőrzés: A

- **Az adott ellenőrzési eljárás befejezése után ikszelje be a megfelelő mezőt.**
- **Az ellenőrzések lefolytatásának elsajátításához nézze meg az ebben a fejezetben szereplő részletes eljárásokat.**
- **Ha valamelyik ellenőrzés „N” bejelölést kap, akkor vegye ki használatból, javítsa meg, majd ellenőrizze újra a gépet. A javítás után ikszelje be az „R” mezőt.**

A. ellenőrzőlista		**Y**	**N**	**R**
A-1	Kézikönyvek és matricák			
A-2	Üzemeltetés előtti ellenőrzés			
A-3	Funkciós tesztek			
A-4	A gém kenése			
A-5	A motor karbantartása			
100 óránként esedékes:				
A-6	Tengelykarbantartás			
200 óránként esedékes:				
A-7	Tengelykarbantartás			

Reteszelések pótalkatrészei	
LMI kijelző és panel	56.0016.0132
Funkció engedélyező kapcsoló a botkormányon	07.0741.0225
Vészleállító kapcsoló	56.0016.0091
Üléskapcsoló	07.0703.0484

Karbantartás

A-1
A kézikönyvek és matricák ellenőrzése

A Genie specifikációk értelmében ezt az eljárást 8 óránként vagy naponta kell elvégezni (amelyik előbb bekövetkezik).

A felhasználói és biztonsági kézikönyvek jó állapotban tartása nagyon fontos a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez. A minden egyes géphez járó kézikönyveket a kezelőfülkében kialakított rekeszben kell tárolni. Az olvashatatlan vagy hiányzó kézikönyvből nem szerezhetők meg a megfelelő és biztonságos működéshez szükséges biztonsági és üzemeltetési információk.

Emellett a biztonsági és instrukciós matricák jó állapotban tartása is nagyon fontos a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez. A matricák figyelmeztetik a kezelőket és a dolgozókat a gép használatához társuló számos lehetséges veszélyre. Emellett üzemeltetési és karbantartási információkkal is szolgálnak a felhasználóknak. Az olvashatatlan matrica nem tudja a dolgozókat figyelmeztetni az adott eljárásra vagy veszélyre, és emiatt veszélyes üzemi körülményeket idézhet elő.

1 Ellenőrzéssel biztosítsa azt, hogy a felhasználói és biztonsági kézikönyvek hiánytalanok és a kezelőfülke tárolórekeszében legyenek.

2 Mindegyik kézikönyv átlapozásával gondoskodjon arról, hogy a kézikönyvek olvashatóak és jó állapotban legyenek.

⊙ Eredmény: A felhasználói kézikönyv megfelelő a géphez, és minden kézikönyv olvasható és jó állapotú.

⊗ Eredmény: A felhasználói kézikönyv nem megfelelő a géphez, vagy nem minden kézikönyv olvasható és jó állapotú. A kézikönyv kicseréléséig ne használja a gépet.

3 Nyissa ki a felhasználói kézikönyvet a matricák ellenőrzése fejezetnél. Gondosan és alaposan ellenőrizze a gépen található összes matrica olvashatóságát és sérülését.

⊙ Eredmény: A gép el van látva minden előírt matricával, és minden matrica olvasható és jó állapotú.

⊗ Eredmény: A gép nincs ellátva minden előírt matricával, illetve egy vagy több matrica olvashatatlan vagy rossz állapotú. A matricák kicseréléséig ne használja a gépet.

4 Használat után mindig tegye vissza a kézikönyveket a tárolórekeszbe.

Megjegyzés: A kézikönyvek vagy matricák pótlása esetén forduljon hivatalos Genie forgalmazójához vagy a Genie Industries céghez.

Karbantartás

A-2
Üzemeltetés előtti ellenőrzés elvégzése

A Genie specifikációk értelmében ezt az eljárást 8 óránként vagy naponta kell elvégezni (amelyik előbb bekövetkezik).

Az üzemeltetés előtti ellenőrzés nagyon fontos a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez. Az üzemeltetés előtti ellenőrzés azt jelenti, hogy a kezelő minden műszak előtt szemrevételezéssel ellenőrzi a gépet. Az ellenőrzés célja annak kiderítése, hogy a funkciós tesztek elvégzése előtt kiderüljön, hogy van-e valami probléma a géppel. Az üzemeltetés előtti ellenőrzés célja továbbá annak meghatározása, hogy szükség van-e rutinszerű karbantartásra.

A-3
Funkciós tesztek elvégzése

A Genie specifikációk értelmében ezt az eljárást 8 óránként vagy naponta kell elvégezni (amelyik előbb bekövetkezik).

A funkciós tesztek elvégzése nagyon fontos a gép biztonságos üzemeltetéséhez. A funkciós tesztek célja az esetleges rendellenességek észlelése a gép használatba vétele előtt. Soha nem szabad meghibásodott gépet használni. Meghibásodás észlelése esetén a gépet meg kell jelölni és ki kell vonni a használatból.

Karbantartás

A-4
A gém kenése



A Genie specifikációk értelmében ezt az eljárást 8 óránként vagy naponta kell elvégezni (amelyik előbb bekövetkezik).

A meghatározott helyek zsírzása nagyon fontos a gép jó teljesítményéhez és élettartamához. A gép kevés zsírzás melletti vagy zsírzás nélküli használata a gép gyenge teljesítményét eredményezi, a folyamatos használat pedig az alkatrészek károsodását okozhatja.

Kenőzsír specifikáció	
PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2	
Genie kódszám	09.4693.0000

1. Teljesen tolja ki és emelje fel, majd húzza be a gémet, és ellenőrizze annak zavartalan működését. A kopóbetétek érintkezési felületén vékony kenőanyag rétegnek kell lennie.

⊙ Eredmény: A gém zavartalanul működik és vékony kenőanyag réteg látható. Tovább a 4. lépésre.

☒ Eredmény: A gém nem tolható ki vagy húzható be zavartalanul, és a kopóbetétek érintkezési felületén nem látható vékony kenőanyag réteg. Tovább a 2. lépésre.

2. Vigyen fel egy vékony kenőzsír réteget a 2-es számú gémcső aljának azon részére, ahol az 1-es számú gémcső alsó kopóbetéteivel érintkezik.
3. Kenje meg a gémcső felső és oldalsó kopóbetéteit.
4. Állítsa vissza a gémet tárolási helyzetbe.
5. Érje el a gém forgó végét, és végezze el a láncvisszaterelő csiga kenését zsírzópisztoly használatával.

A-5
Motorkarbantartás végzése
Perkins modellek



A motor specifikációk értelmében ezt az eljárást 8 óránként vagy naponta kell elvégezni (amelyik előbb bekövetkezik).

Deutz TD 2.9 L4
Kenőolaj szintje - ellenőrzés/betöltés
Hűtőfolyadék szintje - ellenőrzés/betöltés
Szemrevételezéses vizsgálat
Szívó légszűrő/száraz légszűrő - ellenőrzés
Üzemanyag-előszűrő - ellenőrzés/víz leeresztése

Csak Deutz TD 2.9 L4 - IIIB fokozat esetén
Kipufogórendszer beleértve a kipufogó utókezelő komponenseit - szivárgások ellenőrzése

Az előírt karbantartási eljárások és a motorra vonatkozó további információk itt találhatók: Deutz TD 2.9 L4 Üzemeltetési és karbantartási kézikönyv (Deutz kódszám: 0312 3893).

Deutz TD 2.9 L4 Üzemeltetési és karbantartási kézikönyv	
Genie kódszám	57.4700.0006

Karbantartás

A-6
Tengelykarbantartás végzése



A tengely specifikációk értelmében ezt az eljárást az első 100 óra után kell elvégezni.

Differenciál kenőolaja - ellenőrzés/betöltés
Bolygóműves reduktor kenőolaja - ellenőrzés/betöltés

Az előírt karbantartási eljárások és a tengelyre vonatkozó további információk itt találhatók:
Comer Axle S128 Szervizkézikönyv
Dana Axle ASM-194 Szervizkézikönyv

Comer Axle Szervizkézikönyv	
Genie kódszám (Genie utasítások könyvtár)	57.4700.0020
Dana Axle Szervizkézikönyv	
Genie kódszám (Genie utasítások könyvtár)	57.4700.0026

A-7
Tengelykarbantartás végzése



A tengely specifikációk értelmében ezt az egyszeri eljárást az első 200 óra után kell elvégezni.

Differenciál kenőolaja - csere
Bolygóműves reduktor kenőolaja - csere
Mágneses dugasz - tisztítás

A szükséges karbantartási eljárások és a tengelyre vonatkozó kiegészítő információk rendelkezésre állnak a *Comer Axle S128 Szervizkézikönyvben*

Comer Axle Szervizkézikönyv	
Genie kódszám (Genie utasítások könyvtár)	57.4700.0020

Adapterek

Erre a gépre különböző adapterek felszerelése lehetséges.

Csak az ebben a fejezetben szereplő, a Genie által jóváhagyott adaptereket szabad használni.

Az adapterek felszerelésére és cseréjére vonatkozó információkat a „Gyorscsatlakozási utasítások” fejezet tartalmazza.

A Genie által jóváhagyott adapterek listája

GTH-2506:

- **Lengővillák**
  (kódszám: 55.0750.0112)
- **FEM 2 Lemez és villák készlet**
  (kódszám: 55.0750.0113)
- **GM-1 Lengővillák**
  (kódszám: 55.0750.0088)
- **FEM2 oldalváltó hidraulikus villák +- 100 mm**
  (kódszám: 59.0601.5023)
- **Rakodólapát 500 liter**
  (kódszám: 59.0201.9019)
- **Rakodólapát 800 liter**
  (kódszám: 59.0201.9020)
- **Betonszállító üst 500 liter, kézi ürítés**
  (kódszám: 59.0401.2028)
- **Betonszállító üst 500 liter, hidraulikus ürítés**
  (kódszám: 55.0401.2029)
- **Betonkeverő kanál 250 liter, teljesen hidraulikus**
  (kódszám: 59.0401.2018)
- **Téglaemelő kosár**
  (kódszám: 59.0401.2032)
- **Lemezre rögzített horog**
  (kódszám: 59.0700.9012)
- **Mechanikus gémtoldat 2 m hossz/ 2000 kg kapacitás**
  (kódszám: 59.0802.3027)

Az adapter használatára vonatkozó információkat az adott adapter kézikönyve tartalmazza a Genie hivatalos weboldalán: www.genielift.com/en/service-support/manuals

Adapterek

A Genie által jóváhagyott adapterek listája

GTH-3007:

- **Lengővillák**
  (kódszám: 55.0750.0124)
- **FEM 3 Lemez és villák készlet**
  (kódszám: 55.0750.0114)
- **FEM3 oldalváltó hidraulikus villák +- 100 mm**
  (kódszám: 59.0601.5024)
- **Rakodólapát 500 liter**
  (kódszám: 59.0201.9019)
- **Rakodólapát 800 liter**
  (kódszám: 59.0201.9020)
- **Betonszállító üst 500 liter, kézi ürítés**
  (kódszám: 59.0401.2028)
- **Betonszállító üst 500 liter, hidraulikus ürítés**
  (kódszám: 55.0401.2029)
- **Betonkeverő kanál 250 liter, teljesen hidraulikus**
  (kódszám: 59.0401.2018)
- **Téglaemelő kosár**
  (kódszám: 59.0401.2032)
- **Lemezre rögzített horog**
  (kódszám: 59.0700.9013)
- **Mechanikus gémtoldat 2 m hossz/ 2000 kg kapacitás**
  (kódszám: 59.0802.3027)
- **Mechanikus gémtoldat 4 m hossz/ 900 kg kapacitás**
  (kódszám: 59.0802.3028)

Az adapter használatára vonatkozó információkat az adott adapter kézikönyve tartalmazza a Genie hivatalos weboldalán: www.genielift.com/en/service-support/manuals

Adapterek

⚠ A függő teher veszélyei

Munkaterületi biztonság

Általános biztonság

A vonatkozó helyi, állami, térségi vagy szövetségi előírások, szabályzók és szabványok ismerete nélkül tilos függő terhet felemelni. Erre a tevékenységre további előírások, szabályzók és szabványok is vonatkozhatnak. További oktatásra is szükség lehet.

Ha a teleszkópos rakodóval terhet kell szállítani, akkor a kezelő védelme érdekében az alábbi óvintézkedéseket kell tenni.

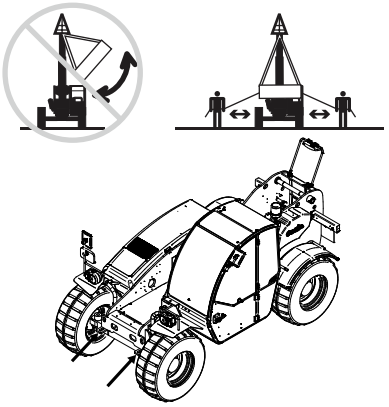
Kötelező elolvasni, tudomásul venni és betartani a terhek függesztésére jóváhagyott adapterhez mellékelt összes figyelmeztetést és utasítást.

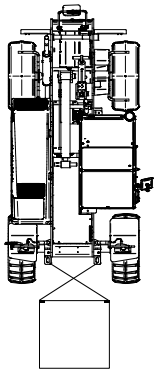
Függő teher szállítására csak megfelelően tervezett, tesztelt és jóváhagyott adaptert szabad használni.

A teleszkópos rakodó terhelési diagramjai olyan terhekhez készültek, amelyeknél nem mozog a teherközéppont. Mivel a függő teher mozgásban van, így annál a teherközéppont is változhat. A teher mozgási lehetőségének csökkentése érdekében ezért nagyon körültekintően kell eljárni a teher szállítása, felemelése és lerakása során.

A felborulás veszélyei

Tilos a függő teher felemelése, ha nincs megfelelő és olvasható teherbírási diagram az adapter és a teleszkópos rakodó éppen használt kombinációjához.





Tilos hagyni a teher szabad lengését. A mozgás korlátozása céljából mindig megfelelően kell rögzíteni a terheket. A földi munkatársak mellett a gép elején lévő két alvázemelő pont használható a teher külső stabilizálásához. A tehermozgás csökkentése érdekében a kötélzetet mindig az ellenkező oldalaknál kell keresztezni. Az útba eső lejtők és a hirtelen indulások, megállások vagy fordulók a teher lengését okozhatják és külső stabilizálás nélkül veszélyt jelenthetnek.

Tartsa minél jobban behúzva a gémet.

Tilos a függő teher felemelése, ha a szél sebessége miatt nem biztonságos a helyzet.

Adapterek

A teher minden mozgatását fokozatosan és a lehető legkisebb sebességgel kell végezni a teher lengésének elkerülése érdekében.

A teher nehéz része legyen az adapterhez legközelebb.

Tilos a teher oldalirányú húzása vagy vontatása.

A terhet csak függőlegesen szabad felemelni; tilos a vízszintesen emelés, mert ez a teher túlzott lengését okozhatja.

A rögzítési szerelvény (hevederek, bilincsek stb.) súlyát a teher részének kell tekinteni.

Határozza meg a teher megfelelő emelési pontjait, figyelembe véve a súlypontot és a teher stabilitását.

Tilos a teleszkópos rakodó vázszintezését a teherlengés ellensúlyozásához vagy a teher felemelés utáni igazításához használni.

Tilos megkísérelni rögzített vagy akadályozott terhek felemelését.

Tilos a függő terhet tartó teleszkópos rakodót felügyelet nélkül hagyni.

Tartsa a gémet és a terhet minél alacsonyabban úgy, hogy közben ne romoljanak a látási viszonyok a menetirányban.

Tilos a sétálási sebességnél (3,2 km/h) gyorsabban haladni függő teherrel.

Lassan kell indulni, haladni, fordulni és megállni, hogy elkerülhető legyen a teher instabilitása vagy lengése.

Menet közben tilos a kezelőszerveket használni a teher helyzetének igazításához. A teher helyzetének igazításához előbb fokozatosan és teljesen meg kell állni.

Tilos lejtőket keresztezni, mert ilyenkor a teher elmozdul a borulási határ felé, ami csökkenti a stabilitást.

Csak rendkívül óvatosan szabad a lejtőkön le- vagy felmenni, mert ilyenkor a teher elmozdul a borulási határ felé, ami csökkenti a stabilitást.

Tilos lejtőn parkolni.

Teherrel emelkedőn felfelé előremenetben és a terhet minél alacsonyabban tartva kell haladni.

Teherrel lejtőn lefelé hátramenetben kell haladni.

Üres lapáttal emelkedőn felfelé hátramenetben kell haladni.

Üres lapáttal lejtőn lefelé előremenetben kell haladni.

Tilos hagyni a függő teher lengését.

Tilos húzni a felakasztott terhet.

Óvatosnak kell lenni, mert dinamikája miatt a függő teher kiszámíthatatlan hatást gyakorolhat a gép stabilitására.

A rögzített horog úgy van kialakítva, hogy megtartsa az adott terhet. A maximális raksúly megfelel a szóban forgó rakodó névleges kapacitásának és a berendezéshez adott terhelési diagramon látható.

Adapterek

Leesésveszély

Tilos személyeket felemelni vagy függeszteni.

Tilos a lapátot személyek emelésére vagy szállítására használni.

Ütközésveszély

A felemelés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a teher közelében.

Ha a látási viszonyok akadályozottak (lehetnek) a teherlerakás helyén vagy annak közelében, akkor a kezelő más vagy további eszközöket (pl. szakképzett jelző személyt) köteles használni a biztonság érdekében.

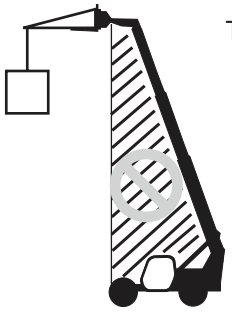
A jelző személy köteles végig kommunikálni (szóban vagy kézjelekkel) és láthatónak maradni.

Zúzódásveszély

A jelző személy soha nem tartózkodhat a függő teher és egy másik objektum (pl. a teleszkópos rakodó) között.

A keverőkanál karbantartása előtt tegye le a kanalat a földre, állítsa le a gépet, vegye ki az indítókulcsot és zárja be a fülkeajtót, hogy senki ne férhessen hozzá a kezelőpanelhez.

Leeső tárgyak veszélye



Tilos a terhet az ábrán látható esési zónában felemelni.

Tilos a gépet addig üzemeltetni, amíg emberek tartózkodnak a teher alatt vagy az esési zónában.

Tilos a terhet a villákról vagy villakocsiról lógó hevederek vagy láncok használatával felemelni.

Kerülni kell a kétszintes terhek felemelését.

Rakodáskor a kerek tárgyakat (pl. benzines hordók stb.) szíjjal vagy kötéllel kell rögzíteni, majd kis sebességgel szállítani.

Adapterek

A függő teher felemelése

Fontos, hogy a letételi pont sík legyen és biztonságosan elbírja a terhet.

Megfelelően rögzítse az adaptert a teleszkópos rakodóhoz.

Végezze el a teleszkópos rakodó vázának szintezését.

A mozgás korlátozása céljából rögzítse a terhet.

A teheremelés segítésére kérjen fel egy jelző személyt, ha a művelet helyén korlátozottak a látási viszonyok.

Gondoskodni kell arról, hogy a jelző személy végig kommunikáljon és látható maradjon.

A lehető legjobban behúzott gém mellett lassan és fokozatosan emelje fel a gémet és a terhet, ügyelve arra, hogy a gémet és a terhet a lehető legközelebb tartsa a talajhoz.

A teher lengésének elkerülése érdekében fontos, hogy a gém és az adapter mozgatása a lehető leglassabban történjen.

Haladás

Fontos, hogy a szállítási útvonal sík legyen és biztonságosan elbírja a teleszkópos rakodót a teherrel együtt.

Tartsa a gémet és a terhet minél alacsonyabban úgy, hogy közben ne romoljanak a látási viszonyok a menetirányban.

A szállítás segítésére kérjen fel egy jelző személyt, ha a menetirányban korlátozottak a látási viszonyok.

Zúzódásveszély vagy ütközésveszély.
Gondoskodni kell arról, hogy a jelző személy végig kommunikáljon és látható maradjon.

Csak a teleszkópos rakodó teljes megállása után szabad megigazítani a terhet.

Lassan kell indulni, haladni, fordulni és megállni, hogy elkerülhető legyen a teher instabilitása vagy lengése.

Tilos a sétálási sebességnél (3,2 km/h) gyorsabban haladni.

Adapterek

A teher lerakása

A teherlerakás segítésére kérjen fel egy jelző személyt, ha a művelet helyén korlátozottak a látási viszonyok.

Gondoskodni kell arról, hogy a jelző személy végig kommunikáljon és látható maradjon.

A lerakási pont mellett teljesen meg kell állni.

Kapcsolja be a rögzítőféket és tegye üresbe a sebességváltót.

Lassan és fokozatosan vigye a terhet a lerakási pont fölé, és a biztonságra ügyelve minél jobban engedje le a terhet.

A teher lerakása után engedje le annyira a gémet, hogy a rögzítés és a kötélzet eltávolítható legyen.

Jelző személy

Akkor ajánlott jelző személyt felkérni, amikor:

A kezelő nem vagy nem teljesen látja a művelet (vagyis a teherszállítás) helyét, illetve a teherlerakás helyét vagy annak környékét.

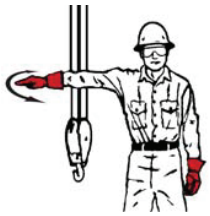
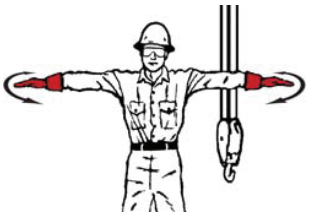
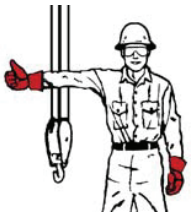
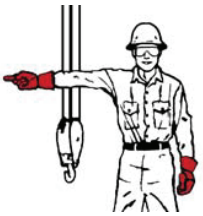
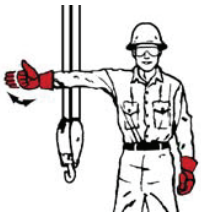
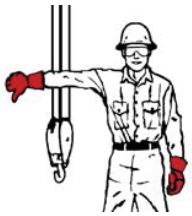
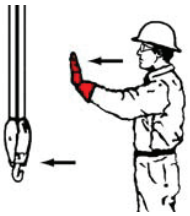
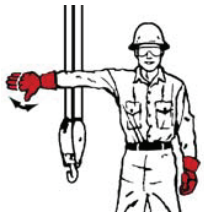
A berendezés haladása közben akadályozottak a látási viszonyok a menetirányban.

Az adott helyre jellemző biztonsági szempontok alapján akár a gépkezelő, akár a terhet kezelő személy szükségesnek tartja.

A jelző személy köteles végig kommunikálni (szóban vagy kézjelekkel) és láthatónak maradni.

Az alábbi kézjel táblázat referenciaként használható.

Adapterek

 LEÁLLÁS. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a tenyér pedig lefelé néz, a kar előre-hátra leng.	 VÉSZLEÁLLÁS. Miközben mindkét kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a tenyerek pedig lefelé néznek, a karok előre-hátra lengenek.		 FELHÚZÁS. Miközben a felkar oldalra ki van nyújtva, az alkar és a mutatóujj pedig egyenesen felfelé mutat, a kéz és az ujj kis köröket tesz meg.	 A GÉM FELEMELÉSE. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a hüvelykujj felfelé mutat, a többi ujj pedig be van zárva.
 LENGÉS. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva, a mutatóujj abba az irányba mutat, amerre a gémnek lengenie kell.	 A TELESZKÓPOS GÉM BEHÚZÁSA. Miközben a kezek előrefele néznek derékmagasságban, a hüvelykujjak egymás felé mutatnak, a többi ujj pedig zárva van.	 A GÉM FELEMELÉSE ÉS A TEHER LEENGEDÉSE. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a hüvelykujj pedig felfelé mutat, az ujjait kinyitja és bezárja, amíg a teher mozgatása szükséges.	 MINDEN RÖGZÍTÉSE. A kezek egymást fogják derékmagasságban.	 LEENGEDÉS. Miközben a kar és a mutatóujj lefelé mutat, a kéz és az ujj kis köröket tesz meg.
 A GÉM LEENGEDÉSE. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a hüvelykujj lefelé mutat, a többi ujj pedig be van zárva.	 A TELESZKÓPOS GÉM KITOLÁSA. Miközben a kezek előrefele néznek derékmagasságban, a hüvelykujjak kifelé mutatnak, a többi ujj pedig zárva van.	 HALADÁS/TORONY MOZGÁSA. Miközben az összes ujj felfelé mutat, a karját szintesen kinyújtja és visszahúzza, így toló mozgást végezve a haladási irányban.	 A GÉM LEENGEDÉSE ÉS A TEHER FELEMELÉSE. Miközben a kar vízszintesen ki van nyújtva oldalra, a hüvelykujj pedig lefelé mutat, az ujjait kinyitja és bezárja, amíg a teher mozgatása szükséges.	 LASSÚ MOZGÁS. A kezét a másik keze elé helyezi, amely a műveleti jelzést adja.

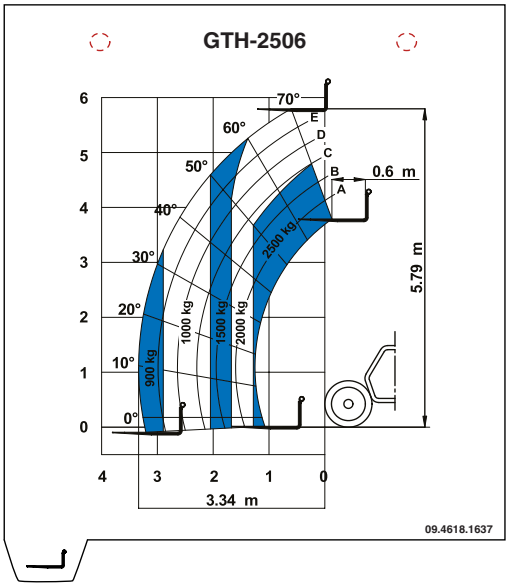
Specifikációk

GTH-2506	
Magasság, tárolási helyzetben	1,92 m
Hosszúság, tárolási helyzetben, a villatartó lemeznél	3,84 m
Szélesség, szabványos gumiabroncsokkal	1,81 m
Tengelytáv	2,36 m
Hasmagasság, középen	0,33 m
Tömeg	4 580 kg
Villa munkamagasság, maximum	5,79 m
Vízszintes kinyúlás maximum	3,35 m
Kinyúlás a maximum magasságnál	0,60 m
Emelési kapacitás, maximum magasság	2 000 kg
Emelési kapacitás, maximum kinyúlás	900 kg
Maximum emelési kapacitás	2 500 kg
Haladási sebesség, maximum,	23 km/h
Fordulási sugár, külső, Kétkerék kormányzás	5,4 m
Fordulási sugár, külső, Négykerék kormányzás	4 m
Üzemanyagtartály	60 liter
Maximum emelkedés	50 %
Kürt hangerő, gyártó szerint	112 dB
Tolatásjelző hangerő, gyártó szerint	95 dB
A testre áttevődő vibráció szintjének becsült középértéke	0,44 m/s^2
Hangnyomásszint a kezelő munkahelyén (az EN12053 szerint) csak a 3B FOKOZAT esetén	78 dB
Garantált hangteljesítményszint LwA (a 2000/14/EK irányelv szerint) csak a 3B fokozat esetén	101 dB
Padlóterhelési információk	
Gumiabroncs terhelése, maximum	3 500 kg
Elfoglalt helyre nehezedő nyomás	7,5 kPa

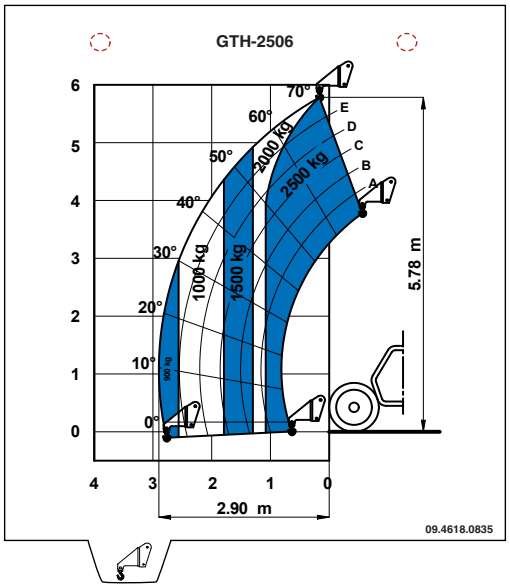
GTH-3007	
Magasság, tárolási helyzetben	2,07 m
Hosszúság, tárolási helyzetben, a villatartó lemeznél	4,66 m
Szélesség, szabványos gumiabroncsokkal	1,99 m
Tengelytáv	2,66 m
Hasmagasság, középen	0,43 m
Tömeg	6 140 kg
Villa munkamagasság, maximum	6,89 m
Vízszintes kinyúlás maximum	3,99 m
Kinyúlás a maximum magasságnál	0,76 m
Emelési kapacitás, maximum magasság	2 500 kg
Emelési kapacitás, maximum kinyúlás	1 000 kg
Maximum emelési kapacitás	3 000 kg
Haladási sebesség, maximum,	30 km/h
Fordulási sugár, külső, Kétkerék kormányzás	7,1 m
Fordulási sugár, külső, Négykerék kormányzás	4,4 m
Üzemanyagtartály	90 liter
Maximum emelkedés	35 %
Kürt hangerő, gyártó szerint	112 dB
Tolatásjelző hangerő, gyártó szerint	95 dB
A testre áttevődő vibráció szintjének becsült középértéke	0,40 m/s^2
Hangnyomásszint a kezelő munkahelyén (az EN12053 szerint) csak a 3B FOKOZAT esetén	78 dB
Garantált hangteljesítményszint LwA (a 2000/14/EK irányelv szerint) csak a 3B FOKOZAT esetén	104 dB
Padlóterhelési információk	
Gumiabroncs terhelése, maximum	2 285 kg
Elfoglalt helyre nehezedő nyomás	7,2 kPa

Terhelési diagramok

GTH-2506, szabványos kocsi

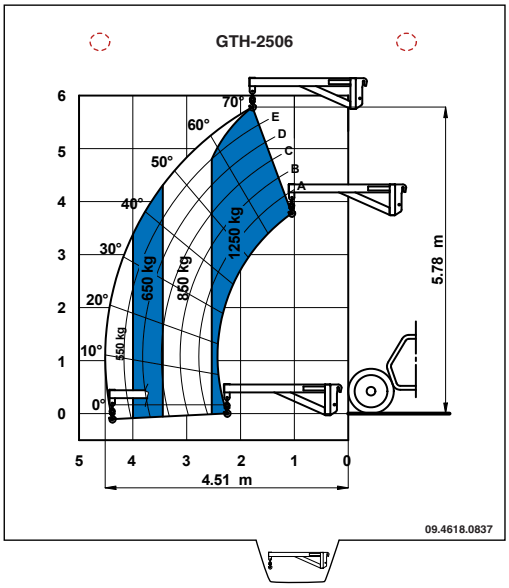


GTH-2506, Horog

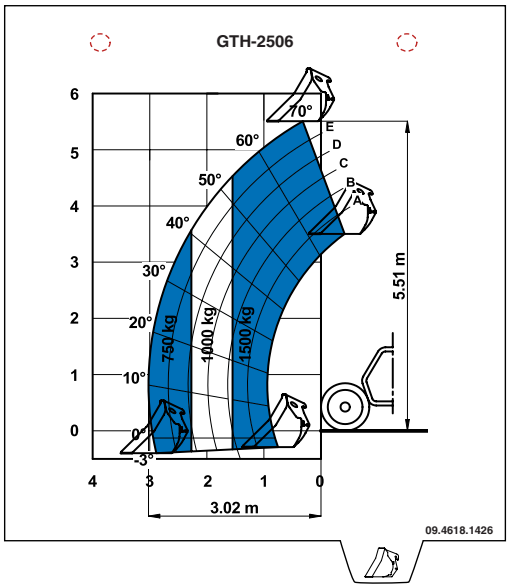


Terhelési diagramok

GTH-2506, 2000 kg gémtoldat

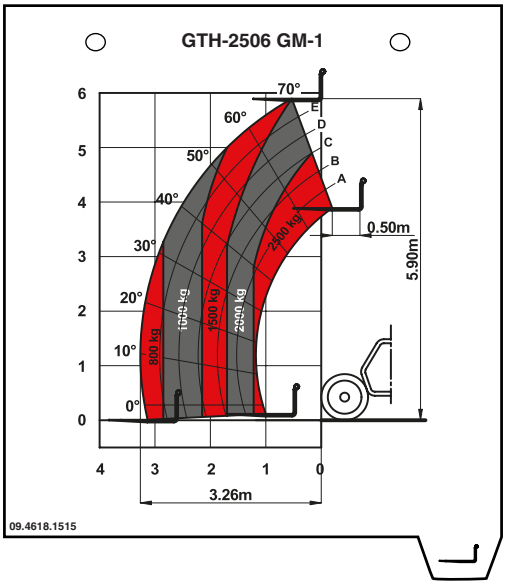


GTH-2506, Kanál



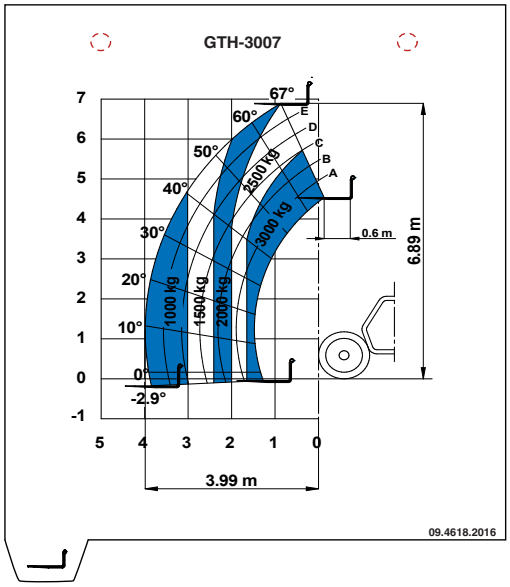
Terhelési diagramok

GTH-2506, MANITOU TFF 29 653340 villa

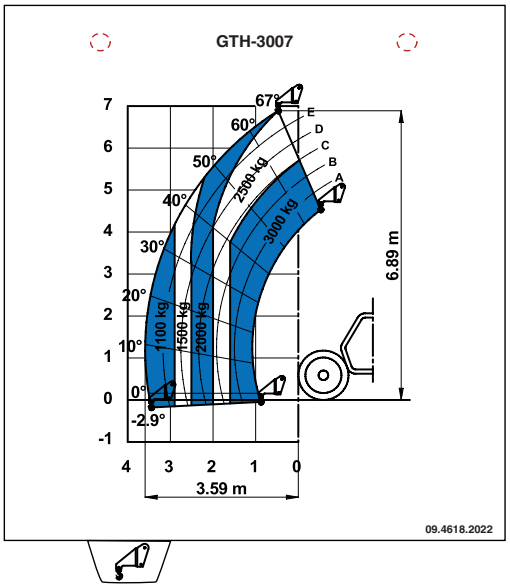


Terhelési diagramok

GTH-3007, szabványos kocsi

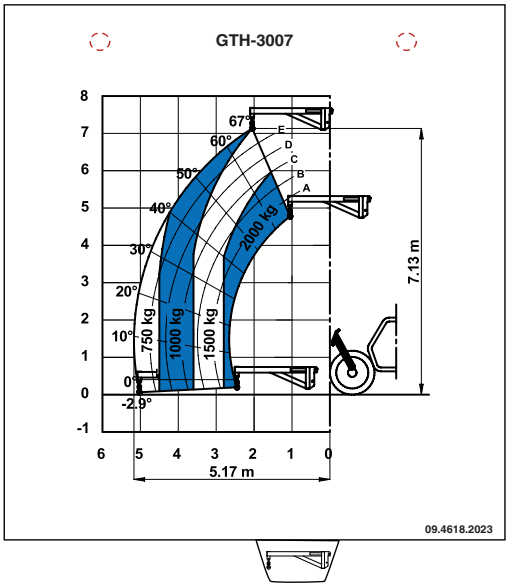


GTH-3007, Horog

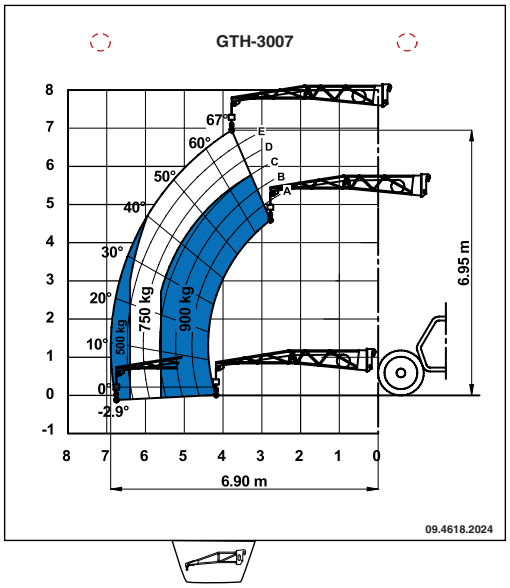


Terhelési diagramok

GTH-3007, 2000 kg gémtoldat

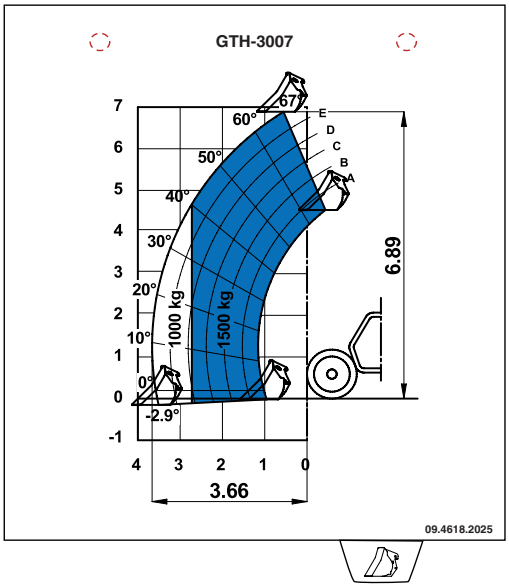


GTH-3007, 900 kg gémtoldat



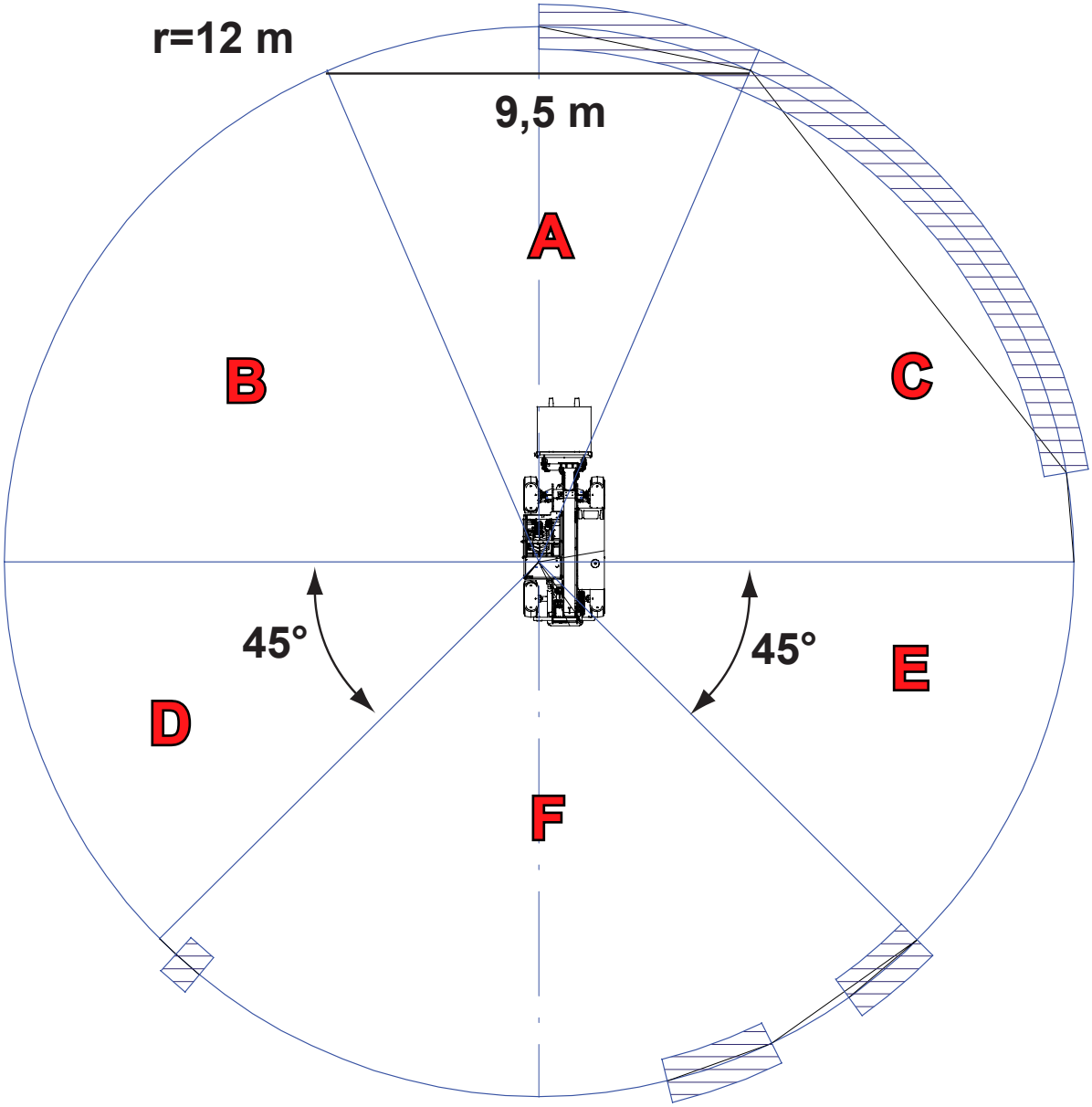
Terhelési diagramok

GTH-3007, Kanál



Teszt

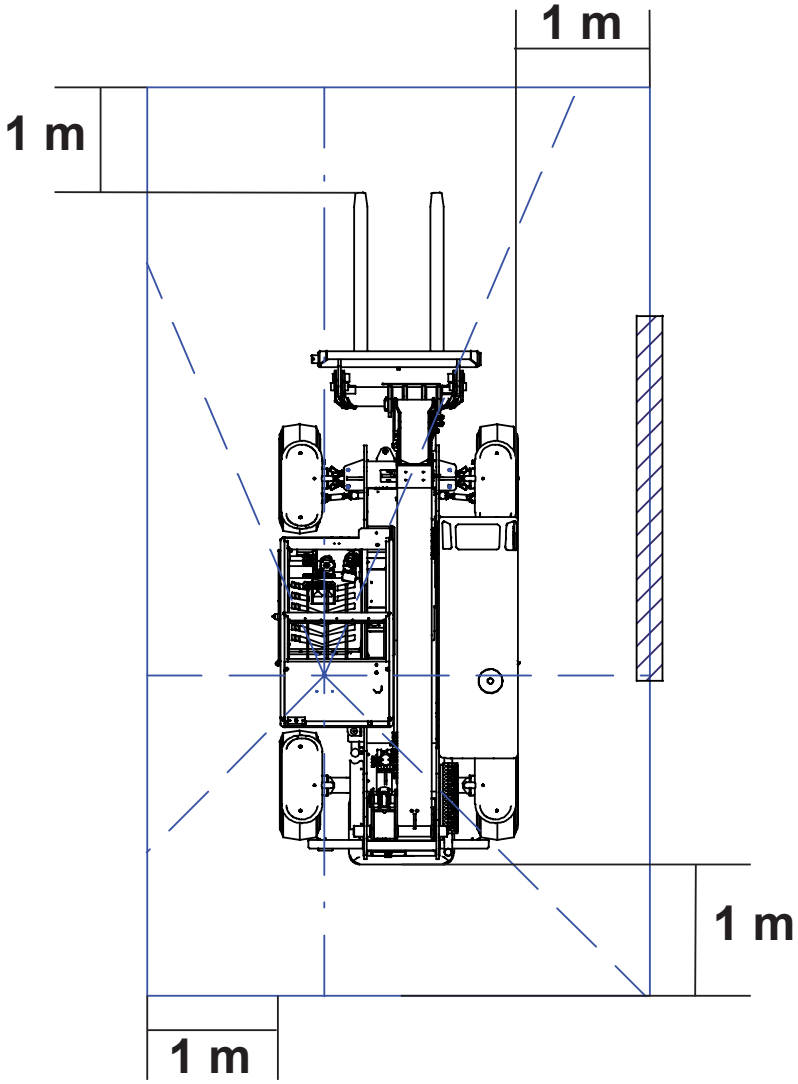
Teherautó-pótkocsi állapotvizsgálati eredmények diagramszerű bemutatása



MASZKOLÁSI TERÜLET

Teszt

Teherautó-pótkocsi állapotvizsgálati eredmények diagramszerű bemutatása



MASZKOLÁSI TERÜLET

Teszt

Túlterhelési teszt eljárás

Rögzített teherközéppontú adapterekhez (villák, kanál, fogók) kapcsolt teleszkópos rakodó:

1,33 x Q

Ref. szabvány EN1459
Q = Névleges teherbírás

Lengő teherközéppontú adapterekhez (horog, gémtoldat, emelő) kapcsolt teleszkópos rakodó:

1,33 x Q + 0,1 x Fb gumiabroncsokon
1,25 x Q + 0,1 x Fb kitámasztókarokon

Ref. szabvány EN13000
Q = Névleges teherbírás
Fb = Gémcsúcsnál csökkentett gémtömeg (borulási nyomaték).

EK megfelelőségi nyilatkozat

Az EK megfelelőségi nyilatkozat tartalma

A **TEREX Global GmbH** ezennel kijelenti, hogy az alábbiakban bemutatott gép megfelel a következő irányelvek rendelkezéseinek:
1. **2006/42/EK** irányelv a gépekről.
Az alábbiakban bemutatott gép alkalmas a Genie teleszkópos rakodóknak a kezelői kézikönyvben meghatározott modelljeihez való használatra.
Modell/típus:
Leírás:
Törzsszám:
Gyártási dátum:
Gyártási ország:
Gyártó:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Svájc
Európai képviselet:
Genie UK LTD
The Maltings
Wharf Road, Grantham, Lincolnshire
NG31 6BH Egyesült Királyság
Meghatalmazott aláíró:
Kiadás helye:
Kiadás dátuma:

www.genielift.com

Forgalmazza: